LE CLAIRON
SAINT-HYACINTHE

VOL. LIV – No 32 JEUDI, 12 AOUT 1965 15¢ la copie

Que la vérité choque !

Les députés conservateurs ont choisi M. Théogène Ricard, représentant de Saint-Hyacinthe-Bagot, comme président du caucus québécois, lors d'une assemblée tenue dans la capitale fédérale, mercredi dernier.

M. Paul Martineau qui était le choix le plus logique pour occuper ce poste, bien que ses positions antérieures à l'endroit du chef "tory" lui ont fait perdre, semble-t-il, l'estime des "suiveux" conservateurs de la province, avait justifié son absence en invoquant des raisons professionnelles.

La députation conservatrice québécoise qui voulait implanter un esprit de renouveau dans le parti sous l'impulsion de M. Léon Balcer, maintenant député indépendant, vient de retomber dans les pattes et sous la domination totale et exclusive de M. Diefenbaker. Il est bien connu que M. Ricard nourrit une vive admiration pour le chef du parti au point qu'il s'est permis en maintes occasions, de faire la marionnette pour lui plaire davantage. C'est probablement cette attitude persévérante qui lui valut son poste au caucus québécois.

Il n'en demeure pas moins que le choix de M. Ricard est l'équivalent d'un diagnostic de charlatan. Evidemment, la députation conservatrice ne peut difficilement dépasser ses dimensions surtout que ses véritables chefs de file sont absents désormais du dialogue.

En fait, dans le Québec, le parti conservateur a été décapité par le départ de M. Balcer et l'indifférence de M. Martineau. Comme c'est impossible de remettre les morceaux en place, on peut facilement conclure.

Une étude chez les personnes âgées révèle...

Insuffisance des foyers d'hébergement

Le comité formé récemment, à la demande du ministre du Bien-Etre et de la Famille, pour promouvoir l'initiative de construire un centre d'accueil pour couples âgés, a franchi une première étape dans la réalisation de son projet en compilant les données d'une étude sérieuse préparée par le Conseil des oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe.

Cette étude dont les travaux ont porté sur les besoins des personnes âgées en matière de logement, a porté principalement sur le comté de Saint-Hyacinthe, indique une population de 5 116 personnes âgées de 60 ans et plus, soit 2 157 hommes et 2 959 femmes, sur une population globale de 44 993 âmes.

Des statistiques ajustées sur une période de cinq ans établissent un taux de mortalité de 113.8 personnes sur 1 000 chez les hommes de 65 ans et plus, et de 86.8 sur 1 000 chez les femmes.

Les compilations effectuées par les spécialistes du Conseil des œuvres précisent que la population des personnes âgées ce 65 ans et plus atteint environ 4 615, et que ce chiffre représenterait les personnes vivant hors et dans les institutions.

Il a été établi grâce à un questionnaire remis à des enquêteurs bénévoles et distribué parmi un groupe de 462 personnes que les besoins d'hébergement concernent presque la majorité. De plus, on prétend dans les conclusions du rapport que les ressources pour répondre adéquatement aux besoins devraient suffire à 300 ou 400 personnes.

Les déductions tirées au terme d'un échantillonnage au hasard font réaliser que les besoins existent véritablement et que la communauté doit fournir une solution en tenant compte des couples âgés et des personnes seules.

Les ressources existantes

L'étude entreprise a permis également un inventaire des ressources existantes dans le comté de Saint-Hyacinthe. Les relevés indiquent huit institutions qui reçoivent les personnes âgées dont deux hôpitaux pour malades chroniques et six foyers d'hébergement ou de pension. Cette analyse a porté sur les disponibilités, les conditions d'admission, les services et la population de ces institutions.

Il ressort que la capacité totale des hôpitaux qui accueillent des personnes âgées est de 450 lits. Actuellement, tous

(Suite en page 6)

Mgr Douville annonce plusieurs changements ecclésiastiques

Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, a confirmé officiellement plusieurs changements ecclésiastiques en nommant l'abbé Marc Laporte, aumônier à l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe, curé de la paroisse Saint-Ignace de Stanbridge, et l'abbé Georges-Etienne Phaneuf, aumônier national de l'U.C.C., curé de la paroisse Sainte-Anne de Sabrevois.

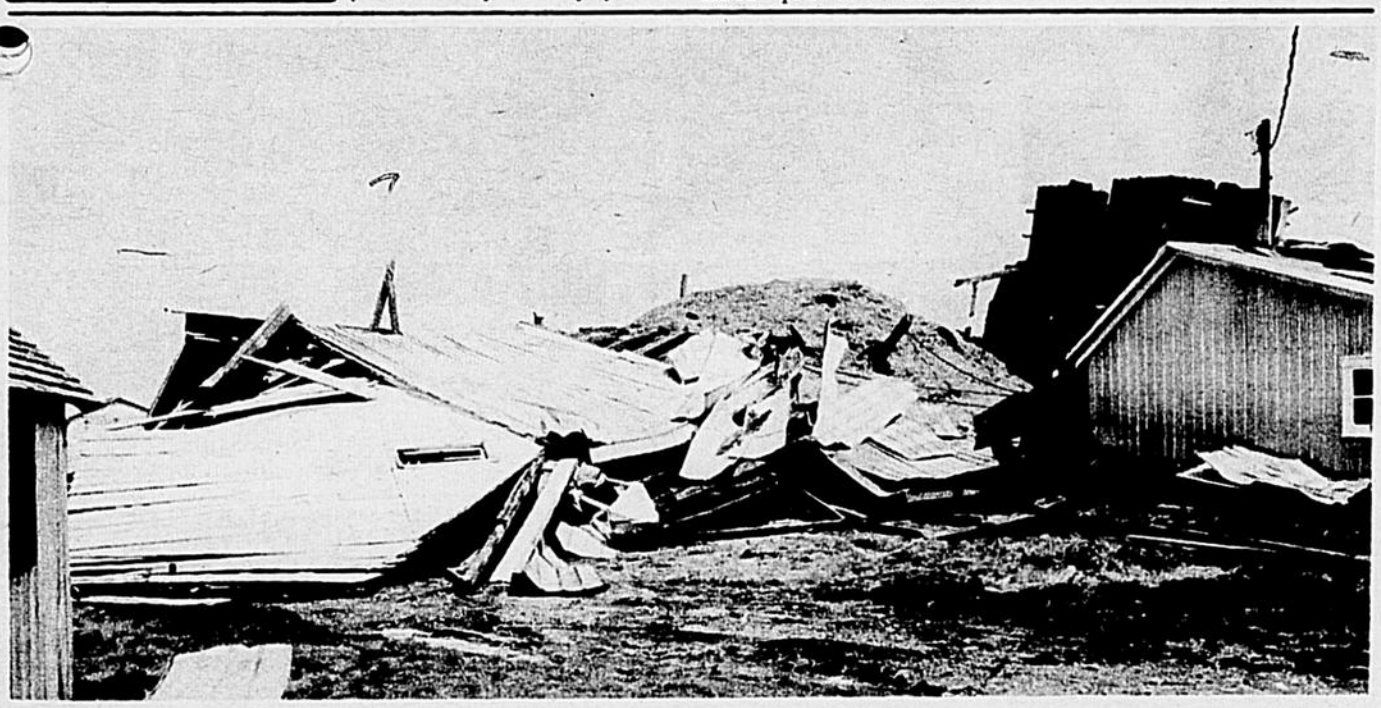
L'abbé Robert Fontaine qui occupait la cure de Saint-Ignace devient aumônier à l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe, tandis que l'abbé Jean-Claude Tétreault est nommé représentant de l'évêque au Comité paritaire des Institutions religieuses et des Fabriques paroissiales de la juridiction de Saint-Hyacinthe, tout en demeurant procureur-adjoint à l'évêché de Saint-Hyacinthe.

Le vicaire de la paroisse Saint-Sacrement, l'abbé Marcel Caplette, cumulera également les responsabilités d'aumônier diocésain de l'Apostolat de la prière.

L'abbé Bernard Cournoyer est nommé aumônier de la Fédération des Instituteurs et Institutrices catholiques du diocèse tandis que l'abbé Bernard Favreau devient directeur diocésain de l'Action sociale tout en conservant son poste d'aviseur moral au Service social. Le vicaire actuel de la paroisse Sainte-Maria-Goretti, de Beloeil, est nommé professeur au Séminaire alors que l'abbé Jean-Gilles Rodier, nouveau prêtre, le remplacera.

Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, visitera la ville de Saint-Hyacinthe, le samedi 25 septembre, où il rencontrera tous les maires des municipalités des comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville, au cours de manifestations organisées à cet effet.

M. Laporte abordera, semble-t-il, les problèmes de planification et de réaménagement municipal. Une réception civique sera offerte par l'hôtel de ville tandis qu'un banquet réunira maires et conseillers, dans la soirée.



Dommages par l'orage

Le violent orage de vendredi dernier a causé de lourds dommages un peu partout dans Saint-Hyacinthe et la région maskoutaine. Des arbres ont été déracinés, des fils de haute tension ont été brisés, des toits arrachés, des véhicules endommagés. Ici, une scène de désolation sur la ferme de M. Antonio Vermeersch, à Saint-Damase où des bâtiments ont été complètement rasés par le vent. Les dommages dans ce cas sont de l'ordre de plusieurs milliers de dollars. (Photo Brodeur)

LES RUMEURS DE MA VILLE

Une importante industrie locale serait sur le point de conclure une entente commerciale avec un pays africain. Apparemment, cette transaction garantirait la production à pleine capacité pour plus de deux ans...

–o–

Les élections municipales suscitent beaucoup de commentaires, du moins, dans les salons. On parle actuellement d'organiser une assemblée populaire monstre dans le but d'appuyer des candidats intéressés à la lutte électorale...

–o–

Apparemment, le Comité des citoyens récemment formé à Douville entendrait refiler des lots au conseil pour l'aménagement de terrains de jeux. Il semble, toutefois, qu'un affrontement se produira en temps et lieu...

–o–

Un libraire de Saint-Hyacinthe aurait vertement protesté auprès des dirigeants de la Commission scolaire régionale à propos des délais trop courts exigés dans les appels d'offres. Devant cette intervention, on aurait changé de politique...

–o–

Un échevin dit à qui veut l'entendre, qu'il aime bien se faire couper les cheveux dans le bas de la ville. Propos équivoques s'il en est! Le monsieur en question serait bien mieux de se les faire couper sur la tête. Autrement, il nous apparait comme un prétentieux...

–o–

Les amendements à la Loi de la Régie des Alcools ne semblent pas rencontrer l'approbation des hôteliers locaux et de la région. Ils ont vigoureusement protesté auprès des autorités. Il se peut même qu'ils se rendent en délégation pour rencontrer le député ou, encore, faire une marche sur Québec...

–o–

Les ventes de paratonnerres auraient triplé dans les magasins spécialisés. On affirme que les dégats causés par les éléments durant le "week-end" ont provoqué cette demande exceptionnelle. On devrait alors en inventer pour les arbres...

–o–

Le mot de la fin – Il y a deux espèces de pauvres, ceux qui sont pauvres ensemble et ceux qui le sont tout seuls. Les premiers sont les vrais, les autres sont des riches qui n'ont pas eu de chance.

J.-P. Sartre

Exposition du peintre André Robert page 2

La personnalité de la semaine page 3

Succès des éleveurs à l'Expo page 8

Les olympiades diocésaines page 23

NOTRE REPORTER
richard robert

Le film des ÉVÉNEMENTS

Le Congrès des Coopératives étudiantes se tiendra à Saint-Hyacinthe au mois d'octobre. Pour la circonstance, les étudiants utiliseront les locaux de l'école Fadette, l'école Sacré-Coeur (filles) et l'école Sacré-Coeur (garçons). Le congrès réunira quelque cinq cents délégués. Les autorités auront probablement à faire face à un problème de logement.

Pour la 10e année consécutive, la Fédération des Oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe organise sa campagne de souscription. L'objectif a été porté à $225 000, ce qui représente le strict minimum dont les oeuvres ont besoin afin de poursuivre leur magnifique travail. Les organisateurs comptent sur chaque citoyen pour mener à bien cette campagne.

Il semble maintenant certain que le conseil de ville de Saint-Hyacinthe ne se réunira pas avant le mois de septembre. Les travaux avaient été ajournés une première fois, mais à cause d'affaires pressantes, on avait été dans l'obligation de convoquer des séances spéciales. Il semble improbable que d'autres séances spéciales soient convoquées, étant donné que le greffier de la ville, M. Brault, est actuellement en vacances.

Les prix remis aux exposants de l'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe représenteront une somme de $27 000. Il s'agit du plus fort montant jamais décerné en prix à une exposition régionale. De cette somme, $22 000 ont été distribué pour les différents concours d'élevage. Le montant de $27 000 dépasse donc de beaucoup celui de l'Exposition de Trois-Rivières et de quelque peu celui de l'Exposition de Québec.

Mlle Solange Blouin de Saint-Hyacinthe qui est actuellement en voyage culturel à Brenson, Missouri, a été citée en manchette dans un journal de cette ville. Les gens de l'endroit ont été enchantés de recevoir une canadienne-française chez eux. La jeune Maskoutaine a visité avec une amie les villes de Chicago, Saint-Louis et Springfield avant de se rendre au Texas.

Les orages pour le moins violent qui ont balayé Saint-Hyacinthe en fin de semaine ont causé des dommages évalués à quelque milliers de dollars. En plus de nombreux arbres qui ont été, littéralement coupés en deux, plusieurs maisons ont été lourdement endommagées. On a également remarqué quelques néons publicitaires qui ont été arrachés par les vents et projetés à quelque dizaines de pieds.

Les fêtes annuelles des Loisirs Saint-Liboire qui se sont déroulées les 24 et 25 juillet ont remporté un succès sans précédent. Aussi, les organisateurs désirent remercier tous ceux qui ont contribué à la réalisation des différents événements. Lors du tirage qui eut lieu le dimanche soir, Mlle Lise Poirier de Saint-Hyacinthe a récolté $25. Deux autres prix n'ont pas encore été réclamés: le premier prix de $100 et le deuxième de $25 pour les numéros 35791 et 35508. Les heureux gagnants ont jusqu'au 15 août pour réclamer leur prix.

Les policiers ont qualifié de "peu probable" l'hypothèse selon laquelle un nouveau noyau de terroristes s'installerait dans la région. Cependant, il faut admettre que l'acte de sabotage commis la semaine dernière à Sainte-Madeleine porte à réflexion. Ou bien, ils se sont installés dans la région, ou bien, ils ont choisi notre région comme lieu précis de certaines actions. La différence est là, mais les résultats aussi. Et, ils n'ont rien de rassurant.

Le Conseil central des Syndicats de Saint-Hyacinthe participera aux activités du festival d'été Laurentide. En outre, les syndicats éliront une reine du festival qui portera le nom de "Reine du Travail". Pour la circonstance, les autorités ont même demandé aux membres du Club de Presse Saint-Hyacinthe d'agir jurés. L'élection aura lieu au Centre Notre-Dame le 27 août.

Un contrat pour le revêtement en béton bitumeux de divers chemins dans Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, Sainte-Madeleine, Sainte-Marie-Madeleine et Saint-Thomas d'Aquin a été accordé à la compagnie Pavages Maska Inc. pour le montant de $69 266.36. Ce contrat a été octroyé par le ministère de la Voirie dont le titulaire est M. Bernard Pinard.

MARC CUSSON, o.d
OPTOMETRISTE
1626, rue Des Cascades
Saint-Hyacinthe
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
Tél.: Bur. PR. 3-8116
Rés. PR. 4-3000

Tylok du Canada Ltée, compagnie totalement détenue et opérée par des Canadiens, est maintenant en mesure de fournir un produit fabriqué au Canada en ce qui concerne les "raccords de tube". Lors de la première production, M. L. P. Bergeron, président de cette compagnie, recevait M. C.-B. Crawford, l'inventeur du produit, et aujourd'hui président de Tylok International Co. pour en faire l'inspection première. Les raccords "Tylok" sont très en demande tant pour l'installation de plans nucléaire, chimique, raffinerie d'huile ou tout autres types d'instrumentation.

Le bureau chef de Tylok du Canada Ltée est situé au 620 Cathcart, Edifice New Birks, à Montréal.

Le peintre André Robert exposera ses oeuvres, au Salon des Arts

Le vernissage des oeuvres du peintre maskoutain André Robert qui seront exposées durant la fin de semaine, au Salon des arts de l'hôtel de ville, aura lieu ce soir, à compter de 8h. 30.

L'an dernier, André Robert avait tenu une pareille exposition à l'étage du Marché centre, en compagnie d'un autre peintre maskoutain, M. Serge Lemonde.

Pour sa première grande exposition selo dans notre ville, André Robert accrochera une quarantaine de peintures récentes ainsi que quelques dessins et gravures.

André Robert qui vient d'obtenir un baccalauréat en Arts plastiques de l'Ecole des Beaux-arts de Montréal, est considéré par plusieurs professeurs de cette institution, dont Jacques de Tonnancourt, comme l'un des sérieux aspoirs de la peinture québécoise.

N'affectionnant particulièrement aucun genre en peinture, André Robert peut passer avec énormément de facilité, de l'abstraction au paysage, au nu, au portrait. Il se considère toutefois, comme un peintre mystique, d'inspiration religieuse. Ses portraits témoignent beaucoup de cette affinité.

Durant son séjour à l'Ecole des Beaux-arts, André Robert a remporté de nombreux prix de fin d'année, en dessin, peinture, composition et histoire de l'Art. En fait, ces quatre dernières années, il a toujours obtenu la meilleure moyenne de sa classe pour les examens

Agé de vingt-six ans, André Robert enseignera cette année, au petit Séminaire de Saint-Hyacinthe. Il dirigera également la section Arts plastiques du Centre d'Art.

L'exposition sera ouverte au public à compter de vendredi soir et se poursuivra samedi durant toute la journée pour se terminer dimanche soir.

M. Charles Vautour a été nommé gérant de la succursale de la Banque de Montréal au Centre commercial de Saint-Hyacinthe, à Sainte-Rosalie. Il succède à M. Charles Dion, qui devient gérant du bureau de la banque, rue Saint-Charles et Principale, à Granby.

M. Vautour est né à Bronson, N.-B. Il a débuté à la B. de M. à Grand Falls en 1955 et fut plus tard attaché à Shédiac, N.-B., avant de devenir comptable de la succursale de la Haute Ville, à Québec, en 1962. En 1964, il s'en va à la succursale principale de Granby également comme comptable; c'est ce poste qu'il quitte pour aller à Sainte Rosalie.

A Granby, M. Vautour a aussi été secrétaire-trésorier et administrateur du Lions Club, administrateur de l'Institut national canadien pour les Aveugles, et membres de la Chambre de Commerce des Jeunes.

M. Dion, le gérant sortant, était gérant du bureau depuis 1962. Il était aussi directeur adjoint des finances du Club des Francs, et membre du Club des Optimistes ainsi que du mess des Officiers du Royal 22e Régiment.

L'Exposition provinciale offrira $55,000 en prix

L'Exposition provinciale de Québec, qui sera inaugurée au début de septembre, offre plus de $55 000 en prix dans les divers concours de son secteur agricole.

Un montant de $46 000 est prévu pour les participants des concours d'élevage comprenant les chevaux, les bovins, les bovins de synthèse, les moutons et les porcs ainsi qu'un concours de tenue des étables et des régisseurs de troupeau.

D'autre part, $3 000 seront consacrés aux concours de petits animaux; $4 000 aux concours organisés pour les Jeunes Agriculteurs; $2 000, aux concours d'artisanat, comprenant le concours des arts domestiques et celui des Cercles des Fermières ainsi que $1 000 aux concours horticoles, soit pour les produits de la ruche et ceux de l'érable.

Ces concours se dérouleront pour la plupart au Palais de l'Agriculture de l'Exposition entre les 2 et 12 septembre prochains.

Jacques Sylvestre
b.a., LL.
Avocat
1600, rue Girouard
Suite 332

HÔTEL Ottawa
SAINT-HYACINTHE

SAMEDI LE 14 AOUT '65
SPECTACLE DE CHOIX

JACQUES MICHEL
Et ses colibris
Fameux chanteur-Fantesiste
Etoile de la radio, de la TV
des disques et du cabaret.

ROXANE
Jolie et populaire chanteuse
et dynamique animatrice

SUZANNE
Charmante et aguichante
danseuse exotique

KIM
Scintillante et Séduisante danseuse de Caractère

GUY MENARD
Et son Ensemble

ROD NORMAN
Et son Trio

VENDREDI SOIR
LE 13 AOUT '65
ADMISSION GRATUITE

DEUX SPECTACLES
11.15 P.M. & 1.15 A.M.
SPOT DANCES
NOMBREUX PRIX
AUX GAGNANTS

Samedi le 21 aout Claude Blanchard et Léo Rivest

LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE

M. Raymond Théorêt

Sergent d'État-major
de la Sûreté provinciale

Policier de carrière, enquêteur perspicace, le sergent Raymond Théorêt qui dirige le détachement local de la Sûreté provinciale depuis bientôt deux ans et demi, vient d'être promu au grade de sergent d'Etat-major. Cette promotion confirme, aux dires de ses collaborateurs, ses talents incontestables de fin limier et ses nombreux mérites accumulés durant 24 années de service dans les rangs.

Malgré toutes ses responsabilités parfois ingrates, le sergent Théorêt demeure une personnalité très sympathique et attachante. Causeur averti et discret, il déteste raconter ses péripéties bien que des enquêtes désormais célèbres figurent à son crédit particulièrement dans les causes de "Toxedo Kid", à Hull, et de Rolland Asselin, à Coteau Landings, deux meurtriers condamnés à la corde.

Même après 24 années de services, ses préférences vont encore aux enquêtes criminelles. Il affectionne incidemment les causes difficiles et il s'attaque volontiers aux cas d'homicide qui restent sans solution. Au bureau de Saint-Hyacinthe, on raconte sur un ton de confidence, que le "boss" est en train d'élucider un meurtre déjà vieux de 13 ans et commis dans la région.

Le sergent Théorêt porte la lourde responsabilité d'une équipe de 26 hommes avec juridiction dans les comtés de Bagot, Saint-Hyacinthe et Rouville pour tout le travail confié à son attention dans les départements de circulation et des enquêtes criminelles. Il est secondé par deux assistants précieux, le caporal Jean Noiseux, responsable de la circulation, et le caporal Louis-Philippe Moreau, aux enquêtes.

Maskoutain d'adoption, M. Théorêt apprécie grandement l'hospitalité franche de la population et vante avec beaucoup de considération la collaboration des corps policiers avec lesquels ses hommes sont quotidiennement en contact.

Au chapitre des distractions, quand ses moments libres lui permettent une activité para-professionnelle, notre personnalité de la semaine bricole dans des appareils de radio et de télévision. Il possède même un diplôme de technicien du National Radio Institute of Chicago. L'été, ses préférences vont au golf et à la photographie. Durant la froide saison, il pratique un peu le ski tout en étant un amateur de hockey et un chaud partisan du club Canadien et des Gaulois de Saint-Hyacinthe.

à Saint-Hyacinthe

y a d'la joie!

avec Coke

MARQUE DÉPOSÉE

Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.

Cette page est une courtoisie

Paul St-Onge Inc.

EMBOUTEILLEUR AUTORISÉ DE COCA-COLA, FANTA, SPRITE ET TAB
SOUS CONTRAT AVEC "COCA-COLA" LTÉE

Le dialoque au Québec

Le gou vernement d'Ottawa devant l'évidence

Un des faits marquants de la récente conférenc e fédérale-provinciale, c'est l'étonnante s i m i l i t u d e des positions prises par le s premiers ministres du Québec et de l'Ontario, les honorables Jean Lesage et John P. Robarts. C'est un fait historique à noter car il aura de très importantes répercussions sur les affaires provinciales dans la lutte entreprise par le premier ministre du Québec pour faire reconnaître complètement l'autonomie de sa province en face des empiètements passés du fédéral et des tentatives actuelle s d'entrer dans des domaines réservés aux provinces par la constitution canadienne.

Jusqu'ici, M. Lesage, surtout depuis trois ans, était le seul premier ministre sur la ligne de feu contre Ottawa et il a obtenu des succès spectaculaires dont a profité la population du Québec, surtout par l'appoint d'un plus juste partage de l'impôt sur le revenu des particuliers dont Ottawa remet à Québec maintenant 44% du produit, au lieu des 14, 15 et 17 pour cent du passé.

La conférence de la semaine dernière à Ottawa a démontré que le chemin tracé par le premier ministre du Québec est le seul que doit suivre la Confédération canadienne si elle veut survivre et si Québec doit continuer de donner à son peuple les bénéfices sociaux qu'il est en droit d'attendre du gouvernement libéral qui l'a sorti de la médiocrité où il a croupi pendant de si nombreuses années, quand la politique provinciale était axée sur les succès futurs d'un seul parti politique.

La prise de position de M. Lesage sur les droits miniers sous-marins a surpris une partie de la population canadienne qui ne se trouve pas directement intéressée dans ce conflit majeur qui risque de dresser l'un contre l'autre les gouvernements d'Ottawa, du Québec, de la Colombie canadienne et du Manitoba.

Le premier ministre du Québec a été catégorique dans son refus de céder devant la pression fédérale et il a déclaré que si Ottawa persiste dans son idée d'accorder lui-même des permis d'exploration sous-marine, le long des côtes de la province de Québec, il verra à ce que ces permis ne puissent pas être exploités, même si la Cour Suprême décide que le fédéral est dans son droit.

On ne peut, certes, aller plus loin dans une prise de position mais il était nécessaire, pour la suprématie provinciale du Québec, que M. Lesage aille jusque là. Il y est allé et l'avenir dira, comme pour certaines autres de ses attitudes autonomistes positives, qu'il a eu raison. Souhaitons que le gouvernement d'Ottawa se rende à l'évidence.

la tribune du lecteur

Battons-nous avec des petards
"Esprit de Laurier" serait-il un croulant ?

1- Lorsque vous dites "ce n'est pas tout le monde qui désire la publicité d'un article signé dans un journal", où vous accusez un individu de rechercher la gloriole, où vous accusez un mouvement de se faire de la publicité.

En ce qui concerne le premier cas, vous devriez savoir que défendre l'idée d'indépendance peut attirer à l'égard de celui qui la défend les foudres de ceux qui la combattent. Entre gloriole et combat pour la justice, il y a une marge.

Dans le deuxième cas, sachez que la lettre de Claude Saint-Georges était une réponse à une lettre signée "Esprit de Laurier". Elle n'était pas volonté de dialogue, elle était dénonciation d'un esprit qui s'applique à condamner une idée avant de l'avoir étudiée, cela pour la seule raison qu'il a peur d'un changement en faveur de la majorité des Québecquois, changement qui entraînera la déchéance de la minorité des Canadiens français qui collaborent à la domination des autres. Bref, nous voulons discussion avec les Québecquois dominés et mise au point de notre attitude vis-à-vis des autres.

2- En ce qui concerne ce que vous appelez une "habitude de répercussions violentes" que vous prêtez sous le couvert de ce qui serait "la réputation des séparatistes", sachez que la police l'est fort souvent, violente, et qu'un homme attaqué

(Suite en page 6)

Contre le passe-droit

Le Clairon Maskoutain

Je tiens tout d'abord à vous féliciter de tous les changements apportés à votre journal, c'est tout à fait formidable.

Cette brève intervention s'adresse tout particulièrement à la Cité de Saint-Hyacinthe, ou, encore, celui qui se met toujours dans de mauvais draps!

Je voudrais savoir tout bonnement ce que l'on a fait du fameux plan d'urbanisme de M. Poirier, au moment de la fameuse construction dont le tout Saint-Hyacinthe, rue Girouard? Cette construction est celle du "Doc" qui semble jouir d'un pouvoir gigantesque. Pourquoi après un éditorial subi on a vu pas très loin de cette fameuse construction, une autre construction qui a dû faire un pas vers l'arrière à 35 pieds du trottoir. Or cher Doc pas de passe-droit et reculez votre petit chef-d'oeuvre.

Un gars qui n'aime pas les passe-Droit.

EN PAGE QUATRE...

OPINIONS

Nous ne sommes pas des adultes...

Désormais, la province compte deux catégories de citoyens: les adultes, c'est-à-dire ceux qui habitent les villes dont la population dépasse les 50 000 âmes et, les autres, disséminés dans les petits centres.

Payeurs de taxes au même titre, les contribuables qui ne résident pas dans Montréal, l'Ile Jésus, Québec, Sherbrooke et Trois-Rivières, sont pourtant traités avec restriction dans le texte de la nouvelle loi des alcools. Il va sans dire que cette distinction ne plait pas, et pour cause, à la majorité des gens compris à l'extérieur des limites réservées aux adultes. Le désappointement est encore plus amer dans le milieu de l'hôtellerie. Généralement, on s'attendait à beaucoup mieux.

En tirant ses propres conclusions, on peut s'interroger sur la valeur des arguments invoqués contre l'application des amendements dans les villes de moins de 50 000 habitants. Peut-on affirmer que la nouvelle loi, supposément rafraichie et moins hypocrite est plus réaliste que la législation de 1961 ?

Pour les villes où vit une "société adulte", les problèmes se sont évanouis comme par enchantement. On remarquera que la situation est bien différente en province. Les modifications ainsi énoncées frisent la discrimination, invitent le mécontentement, soulèvent de vives protestations et causent de profondes injustices chez les premiers intéressés, les détenteurs de permis et, aussi, parmi les amateurs de bonne chair qui dégustent même le dimanche.

Il est clair que les amendements votés en Chambre ne s'inspirent d'aucune étude en profondeur des causes de l'alcoolisme où certains facteurs sociologiques jouent un rôle encore plus capital que la fréquentation des établissements. Par ses amendements, la loi considère le problème à l'envers en s'attaquant seulement aux effets.

De plus, il ne fait pas de doute que la loi telle qu'elle est proposée appellera plus de surveillance et plus de sévérité de la part des policiers chargés d'en vérifier l'application. Donc, un poids, deux mesures.

D'autre part, en favorisant les gros centres au détriment des moins populeux, l'industrie touristique s'en trouve par le fait même dirigée, canalisée. Les avantages de l'hôtellerie en province souffriront d'une concurrence injuste, sous les yeux même du gouvernement.

Cette situation est intolérable et ridicule ! Les adultes, alors, où sont-ils et qui sont-ils dans cette perspective...

Jean-Guy Brodeur

LE CLAIRON Saint-Hyacinthe

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. Bouchard. "Le Clairon" est le propriété des Entreprises Maskoutaines Inc.

Le bureau de direction est formé de:
Dr Henri Labrie, président
M. André Mercure, vice-président
M. Yves Gagnon, secrétaire
M. Roger Garon, trésorier

Directeur gérant: Jean-Guy Brodeur

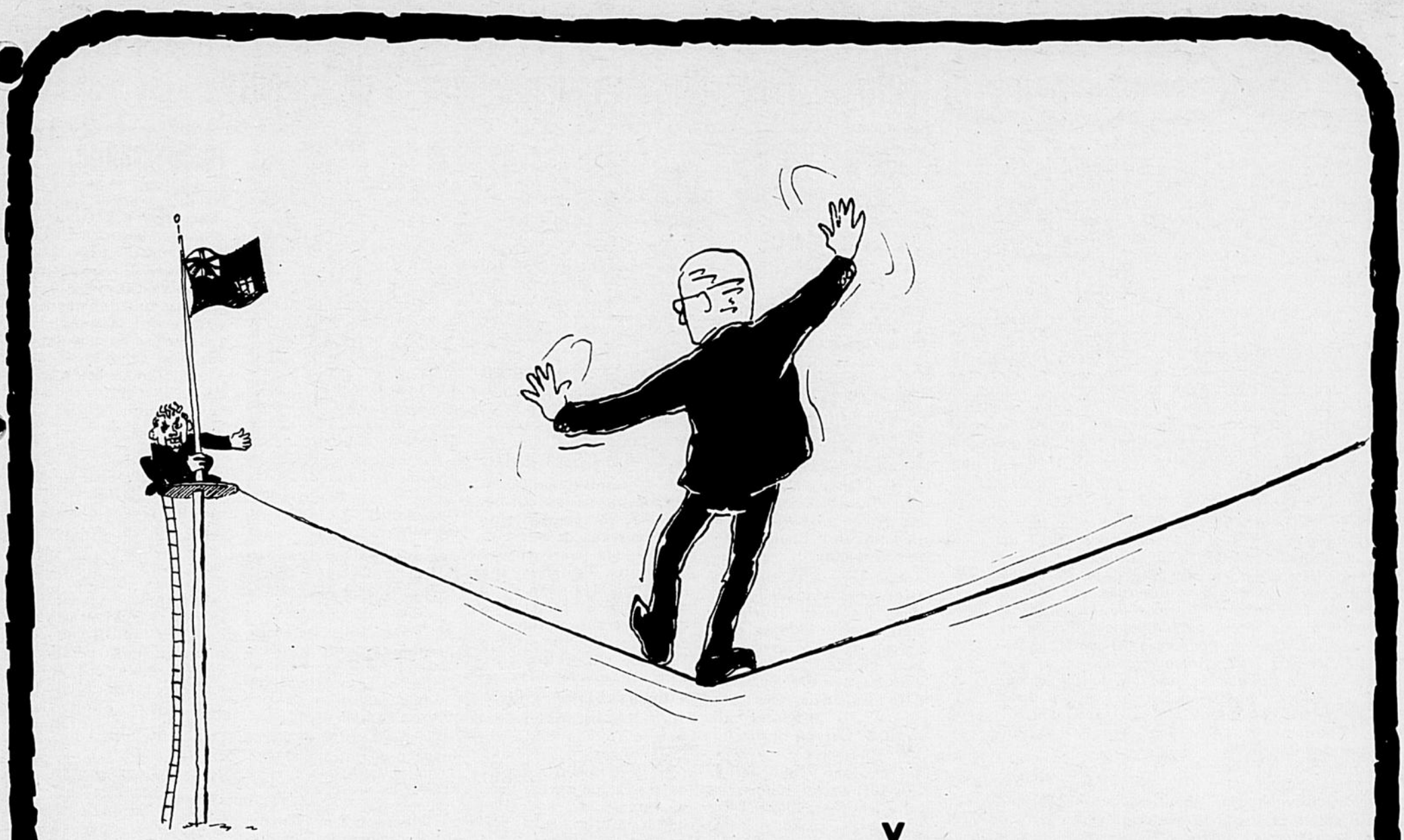
Nouvelles locales et régionales:
Richard Robert

Service de la publicité: Réal Brodeur
Département du tirage: Raoul Arpin

Secrétaire à l'administration
Pierre Neveu

"Le Clairon" a ses bureaux au 1535, rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe et son numéro de téléphone se lit comme suit: PRovince 4-5377
Il est publié le jeudi de chaque semaine sur les presses de La Voix de l'Est Ltée, rue Principale, Granby.

L'abonnement est de quatre dollars ($4) par année, sept dollars ($7) pour deux ans, et dix dollars ($10) pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de .15 sous l'unité. Livraison par camelot dans la ville de Saint-Hyacinthe seulement.



V

C'EST À THÉO DE BALCER MAINTENANT

la tribune *du lecteur*

Le nationalisme est une vertu du peuple

Monsieur le Rédacteur,

Au début, j'aimerais faire une suggestion, à savoir que la rubrique La Tribune du Lecteur n'accepte que les textes signés par leurs auteurs. Le plus minime signe de courage est bien de signer son oeuvre. Un texte anonyme est symbole de peur et de lâcheté.

Je n'ai pas la prétention de vouloir définir la "doctrine" séparatiste, je n'ai rien du docte, de l'érudit. Je m'attarderai principalement au point sur lequel Esprit de Bottine oh! pardon Esprit de Laurier critique et conseille les jeunes.

Il dit: "Les groupes politiques de jeunes ne sont-ils pas la marque de commerce du communisme ou des gauchistes qui agitent les pays de l'Amérique latine, de l'Afrique et de l'Orient?"

Cela ressemble à un discours de Bona. Il faut croire qu'Esprit de Laurier fait partie de la bonne école.

Pourquoi généralise-t-on? Pourquoi?

Il est faux de porter un jugement rapide sur quelqu'un, quelque chose ou un groupe, sans véritablement connaître leurs buts, leur action et leurs membres. C'est de lancer de l'huile sur le feu ... J'avoue qu'il existe des jeunes qui approuvent et endossent les idées marxistes. Pour quelle raison? Il y en a certainement une! On ne cherche pas à savoir, on juge immédiatement. Il y a un communiste dans un mouvement, et hop! tout le mouvement est communiste. Cela ressemble étrangement à l'attitude des U.S.A. en République Dominicaine, et nous savons tout ce qui est arrivé; ils durent piler sur leurs positions et revenir penauds. C'est une des caractéristiques des Canadiens français que de porter un jugement trop rapide. Napoléon disait: "Il est plus facile de tromper que de détromper." Prouver vos avances si vous voulez que l'on vous croit, les affirmations gratuites ne sont que foutaise.

Esprit de Laurier n'est pas séparatiste (on s'en doutait) alors le séparatisme est illogique. J'avoue qu'il faut se croire plus fin et plus important que l'on est pour avancer de telles choses.

Dans l'idée du séparatisme, il y a du bon qu'il faut exploiter, et du faux qu'il faut rejeter.

Continuons en citant le texte: "La délinquance juvénile est souvent la conséquence d'un désir d'activités intenses chez la jeunesse". Imaginez. Alors, qu'est-ce-que la délinquance juvénile? Si la délinquance était justement ce qu'Esprit de Laurier définit, le problème ne se poserait même pas. Voyons, c'est l'oisiveté qui incite les jeunes à la délinquance. D'ailleurs que vient faire la délinquance juvénile dans le séparatisme? Vous manquez de suite dans les idées mon cher Esprit de Laurier. Revisez vos théories. Nous poursuivons...

Je suis d'abord en entier avec vous lorsque vous dites que la jeunesse est le terrain le plus fertile au Québec. Mais il faut le cultiver. Ce n'est pas en lui flanquant par la tête des idées comme les vôtres que la récolte sera intéressante. Il faut dire la vérité. La vérité c'est que le Canada n'existe pas. Le Canada n'est qu'une réalité socio-géographique s'étendant d'une mer à l'autre. Qui y-a-t-il de plus différent qu'un Canadien anglais de Vancouver et un Canadien français de Québec?

Le Québec est la seule vérité existante pour les Canadiens français.

Le Québec, patrie légitime et unique des Canadiens français du monde entier, est un tout inséparable que rien ne peut ébranler. L'unité nationale québécoise est basée sur la vérité et l'histoire d'un petit peuple courageux, hardi et valeureux. Le Canada n'est pas une nation, ce n'est qu'un lieu étranger et froid pour un Québécois. Un Canadien français n'est chez lui qu'au Québec. Un Québécois ne se reconnaît que par le fleurdelisé. Le Québécois est fier le 24 juin et non pas le 1er juillet. Ce n'est pas les tendances indépendantistes qui ont révolutionné les Québécois. C'est la prise de conscience nationale de la race. Comme le disait Me Yvon Groulx, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, les Canadiens français sont à la recherche de leur patrie, l'une artificielle, le Canada, l'autre réelle, le Québec. Les Canadiens français ne vibrent qu'au nom du Québec.

Vous dites aux jeunes de "poursuivre des activités habituelles".

Justement, les jeunes veulent poursuivre des activités habituelles, en se préoccupant du bien de leur nation, leur patrie, le Québec.

Ce serait une catastrophe effroyable que de voir les jeunes ne pas prendre en considération la vie nationale. Ce serait une haute trahison et un crime abominable. Les jeunes ressentent en leur for intérieur cette flamme de fierté et d'amour naturel envers leur race, "race surhumaine" comme dirait Alfred Desrochers.

Le Québec français pour les jeunes, c'est l'avenir, seul véritable avenir possible pour cette jeunesse débordante de possibilité et d'ambition. Les jeunes se battraient jusqu'à ce que mort s'en suive pour leur véritable nation. L'appel de la race est incommensurablement plus fort que toutes les vanités humaines.

Lorsque vous dites: "La jeunesse se retrouve en groupe de pseudo-intellectuels (sic) qui consacrent ses énergies à ses préoccupations à des activités que les jeunes années empêchent d'en mesurer toutes les dimensions", et bien je vous répondrai que le nationalisme n'est pas une chose réservée aux pseudo-intellectuels. Le nationalisme est vertu du peuple. Le nationalisme est la seule chose qui prouve l'homogénéité d'un peuple. Les millions de dollars ne peuvent le détruire, l'anéantir et même l'amoindrir. C'est inné. On l'a ou pas. On cherche à mettre à prix le nationalisme. Fausseté ignominieuse, personne ne peut arracher du coeur d'un peuple la seule essence qui le fait survivre collectivement et vivre comme des hommes civilisés.

Vous ajoutez que "l'intérêt à l'endroit de la chose politique et économique mérite certainement d'être encouragé comme un moyen de développement. Mais il doit être dirigé proprement et filtré par des connaissances générales". Vous avez parfaitement raison. Mais je n'ai qu'un souhait à énoncer: c'est que ce ne soit pas par des hommes comme vous que la filtration et la direction devront être faites. Car, j'avoue humblement, que ce serait fausser les conceptions de la réalité existante.

En continuant la lecture du texte, je vous approuve lorsque vous dites que les jeunes ne doivent prétendre indûment dicter aux aînés la conduite dans les affaires publiques. Même si parfois des aînés auraient fichument besoin d'un bain de jouvence.

Vous terminez en disant aux jeunes de se mêler de leurs affaires.

Ce serait d'éduquer les jeunes sur des points spécifiques très importants je l'avoue, mais ce n'est pas tout. L'éducation ne doit pas être unilatérale. L'éducation nationale doit se faire en posant les véritables principes de la franchise et de l'honnêteté.

De dire aux jeunes que le Canada est une nation, c'est

(Suite en page 6)

Invitation aux lecteurs

Nous invitons nos lecteurs à nous faire parvenir leurs commentaires sur les sujets d'actualité ou des opinions pertinentes sur les problèmes qui suscitent l'intérêt.

Les lettres seront publiées en autant qu'elles seront rédigées clairement et ne dépasseront pas 300 mots.

Prière d'adresser à
Tribune du lecteur,
a/s Le Clairon,
Saint-Hyacinthe

Sur la scène municipale

Le conseil a voté un octroi additionnel de $500, payable à même les deniers prévus à l'item "Terrains de Jeux" au budget de l'année courante, en faveur de l'Oeuvre des terrains de jeux de la paroisse Assomption Notre-Dame, pour fins administratives durant la présente saison.

* * *

L'Association des Chefs de police et pompiers du Québec a remercié chaleureusement la cité de Saint-Hyacinthe et les autorités municipales pour leur immense contribution au succès des assises de son récent congrès annuel, dans une lettre. Des copies ont été adressées à MM. Jean Ste-Marie et Lionel Gaucher, respectivement directeur du service de police et directeur du service des incendies, pour leur précieuse collaboration à l'organisation de ce congrès.

* * *

Les autorités ont reçu un préavis de réclamation de la compagnie de Téléphone Bell du Canada pour dommages à un câble souterrain, le 5 juillet courant, sur la rue Turcot, au cours de travaux d'excavation effectués par Maska Pavages Inc, pour le compte de la cité. Le conseil a pris aussi connaissance du rapport préparé au sujet de cet accident par M. Jean-René Cusson, assistant-ingénieur, où il est noté que les travaux en question furent exécutés par Bagot Excavation Enr. et que les dommages causés demeurent la seule responsabilité de l'entrepreneur selon les dispositions du cahier des charges.

* * *

M. Octave Mercier, chauffeur de camion au service de la voirie, a demandé que son emploi soit prolongé d'un an à compter du 1er octobre, date normale de sa retraite selon les dispositions du règlement numéro 760. Cette requête est reportée pour décision à la prochaine séance, après que le conseil se sera informé auprès du directeur des services, M. Gaétan Bruneau, des capacités de M. Mercier pour continuer à bien remplir cet emploi.

* * *

La ville versera un montant de $25 000, à même le fonds "Réserve accumulée sur la vente de terrains", à M. Lucien Gauthier, cultivateur, en acompte sur la somme devant lui être payée pour l'achat d'un terrain en vue de l'agrandissement du Parc industriel.

* * *

Le conseil a pris connaissance d'une proposition de la firme Bélanger, Ouellette & Associés, conseillers en administration, relativement à l'évaluation des tâches des employés du bureau de l'hôtel de ville et à l'établissement d'un mode équitable d'administration des salaires. Cette lettre a été laissée sur la table pour référence au besoin.

Invitation

Mesdames

Avez-vous un problème vestimentaire ?
Y aurait-il une robe que vous aimeriez porter plus qu'une autre ?
Aimeriez-vous porter un vêtement de base suivant vos mesures ?
J'ai la réponse à vos problèmes

Il me ferait plaisir d'en causer avec vous par téléphone.

Mme Alice Allard

2005, Cartier 773-2304

DR JACQUES PERRAULT, O.D.

optométriste

Examen de la vue, rééducation visuelle
Lentille cornéenne

1775 Cascades St-Hyacinthe tél: 774-8048

La municipalité de Saint-Hyacinthe-Le Confesseur refuse à la ville l'aménagement d'un dépotoir

Le conseil de ville de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur a opposé un refus catégorique à la demande des autorités municipales de Saint-Hyacinthe à l'effet d'aménager sur son territoire un nouveau dépotoir, lors de sa dernière assemblée.

Les édiles de cette petite municipalité ont été obligés de refuser la requête du conseil de Saint-Hyacinthe après que les contribuables, habitant sur les deux rives de la rivière Yamaska, eurent présenté une pétition s'affirmant carrément contre le projet du président du comité d'hygiène, M. Charles-Léon Lussier.

Ce dernier qui était présent lors des délibérations, en compagnie de quelques-uns de ses collégués, n'a pas caché sa déception. Toutefois, il a révélé que la Cité avait trois autres projets en cahier et que, définitivement, le dépotoir situé à l'entrée est de la ville sera déménagé dans un avenir très prochain.

L'échevin Lussier s'est montré très discret en ménageant ses commentaires. Cependant, depuis ce temps, on devine qu'il a entamé de nouvelles démarches et qu'il présentera au conseil, à la reprise des travaux, un plan défini et des ententes paraphées.

Abordant une autre fois la question inusitée des rats d'égouts, le conseiller Lussier a signalé qu'il prendra des mesures draconiennes pour les éliminer de même qu'il invitera les autorités municipales des centres environnants à une assemblée spéciale afin de discuter des possibilités d'organiser une lutte collective contre la vermine.

Nominations à la Caisse Populaire La Providence

M. Roméo Maynard, président de la Caisse Populaire de La Providence, annonce la nomination de deux nouveaux administrateurs. Il s'agit de M. René Bélisle et de M. Jean-Claude Martin.

M. René Bélisle est père d'une famille de dix enfants. Il est cultivateur et maire de la paroisse Notre-Dame. M. Martin est père d'une famille de quatre enfants. Il est à l'emploi des Chemins de fer nationaux.

Une dame a été nommée au conseil de surveillance. Mme Madeleine Rodrigue, mère de sept enfants, présidente de la Société Saint-Jean-Baptiste de La Providence, section féminine. Elle fera partie désormais du conseil de surveillance de la Caisse Populaire La Providence.

La Caisse Populaire La Providence fut fondée le 28 février 1948. Elle compte maintenant au-delà de 2 700 membres.

Insuffisance...

(Suite de la page 1)

les lits sont occupés et chacune des institutions possède une liste d'attente considérable. Dans les foyers d'hébergement, la acpacité atteint 226 lits et au moment de l'enquête, 199 étaient utilisés. Une analyse de la population dans ce genre de centre d'accueil démontre que 53 hommes et 146 femmes sont pensionnaires

Conclusions

Les conclusions du mémoire sont éloquentes, en ce sens qu'elles prouvent que les foyers d'hébergement ou de pension ne répondent plus adéquatement aux besoins des personnes âgées. Ces institutions, signale le rapport, n'avaient pas été conçues au départ pour recevoir des personnes âgées; elles ont été adaptées, tant bien que mal, à jouer ce rôle. Dans certains cas, l'enquête affirme que ces maisons n'offrent pas à leurs pensionnaires toute la sécurité qu'ils seraient en mesure d'attendre, c'est-à-dire, les moyens dont dispose le foyer pour répondre aux besoins de logement, nourriture, santé et surveillance.

D'autre part, une constatation surprenante a été faite, soit le nombre limité de couples (4) habitant ces institutions. On explique ce phénomène en référant au peu de possibilités qui s'offrent aux couples âgés dans le comté.

Tout en prouvant le besoin des personnes âgées en matière d'hébergement, pour les cas de soins de garde et pour les malades chronique, l'étude suggère d'implanter de nouvelles ressources surtout en ce qui regarde les soins de garde, en affirmant que les possibilités de placement sont à peu près inexistantes dans le milieu rural et nulles dans le milieu urbain. Quant aux couples désireux de finir leurs jours dans un foyer, la situation est plus que lamentable, dit encore le rapport.

Après la lecture du rapport, les initiateurs du projet de centre d'accueil "La villa des frênes" ont été unanimes à déclarer qu'il était douteux, dans le contexte, d'espérer répondre entièrement aux besoins signalés. Ils projettent un centre de quelque 60 à 100 lits au départ.

Actuellement, le problème le plus épineux consiste à trouver un emplacement qui rencontre les normes requises par la SCHL afin d'entreprendre les travaux préliminaires. On croit savoir que des hommes d'affaires ont déjà présenté des offres de terrains gratuits aux promoteurs et que cette situation s'avère très encourageante pour la réalisation du centre d'accueil pour couples âgés et personnes seules.

Pourquoi donner du pouvoir d'achat aux personnes âgées

par André Restieau

Les vieillards "économiquement faibles" sont nombreux et nous savons à quel degré de "faiblesse économique" ils sont réduits. Le législateur a choisi cette expression par une pudeur que l'on comprend.

Le vieillard économiquement faible est une faiblesse économique. Le vieillard solvable est une force économique en ceci que sa solvabilité n'a pas à être retranchée du niveau de vie de quiconque. La demande qu'il pourra exercer se situera au niveau des produits de base et "épongera" l'offre à un point des circuits économiques où elle provoquera, par propagation sur l'ensemble en circulation, une puissance et une accélération dans tous les secteurs.

A ceux qui s'inquiètent des sommes que nous consacrons aux retraites des vieillards, ceux-ci sont des consommateurs et donc concourent à la productivité par leur pouvoir d'achat. Lorsque la productivité dégage un bénéfice distribuable, on peut distribuer du pouvoir d'achat sans inflation. Si ce pouvoir d'achat qui est distribué aux travailleurs et aux actionnaires est ventilé parmi tous les divers postes d'une rémunération moderne, les postes de la rémunération qu'on nomme salaires indirects seront considérés et pourront être calculés en fonction des données de statistiques d'une démographie en continuelle évolution.

La plus élémentaire logique, et toute étude de "marché potentiel" montreraient que la masse principale des retraites issues du machinisme passerait d'abord par l'alimentation, le textile, le chauffage. Tous achats épongeant des surplus, donc ne nécessitant aucun investissement, transférant l'instrument monétaire, porteur de niveaux de vie, au stade producteur de base qui le dépensera, lui, aussitôt, à travers l'osmose des budgets familiaux des producteurs, à un stade suivant des productions offertes sur le marché, la même monnaie aura irrigué plusieurs couches sociales supplémentaires, pratiquement dans le même temps.

TRIBUNE

(Suite de la page 4)

fut-il indépendantiste, ne peut que se défendre. Si vous voulez parler du F.L.Q., pour ma part, je considère qu'il a provoqué chez une partie de la population une prise de conscience; en cela, il a été efficace. Quant à nous, ce qui nous intéresse à Saint-Hyacinthe, c'est l'éducation politique; aussi, il est malhonnête d'accuser à tort, à travers, les indépendantistes de violence. De plus, ne pas signer une lettre quand on est en situation de domination (ce que je présume de votre part) m'apparaît fort compréhensible et fort lâche tout autant que de fustiger des dominés.

Les cadres que ce journal accorde aux lettres ouvertes m'obligent à remettre la suite de cet article à la semaine prochaine.

Jean Chartier

TRIBUNE

(Suite de la page 5)

là fausser les consciences. Car nous savons tous, même la commission sur le bilinguisme et le biculturalisme l'admet, qu'il y a deux nations au Canada.

De dire aux jeunes que le drapeau unifolié couronne "l'unité nationale", c'est fausser les consciences. Car je doute que l'entente cordiale existait à la Chambre des Communes lors des discussions au sujet du drapeau canadien et qu'il fallut avoir recours au règlement de clôture pour régler ce dilemme.

Maintenant on nous prêche le dialogue entre adultes et jeunes. La merveilleuse compréhension, l'entente parfaite. Le dialogue n'existe pas et n'a jamais exister. Les adultes ont toujours écrasé les initiatives de la jeunesse. Nous avons été élevés dans la lâcheté, dans "l'aplaventrisme", élevés à courber le dos, à être dociles et sages. Surtout ne faites pas de bruit, on est fragile des oreilles. Ne nous faites pas mal à la tête. On nous chante, "tu est gras, tu est beau, tu as de l'argent de poche, tu as l'auto si tu veux, mais ne dis pas de ces choses. Pense à "mouman". On nous a élevé dans le mensonge et la discorde tout en essayant de nous faire coller que tout allait bien et qu'il était inutile de vouloir tout chambarder. C'est pour cela que les jeunes réagissent, ils veulent la vérité. Si d'être révolutionnaire c'est de vouloir voir la vérité telle qu'elle soit et bien moi, personnellement, je suis fier de l'être.

Nous nous sommes assez battus. La bataille ne vaut pas la peine disent de nombreux adultes sages et avec beaucoup d'expérience. Les jeunes sont francs et honnêtes.

Le médecin séparatiste adopte la méthode de l'intervention chirurgicale qui coupera le mal instantanément, mais il y a toujours une cicatrice à une opération.

Il y a le médecin nationaliste qui lui suggèrera des médicaments doux qui produiront des résultats à l'égal de notre mal.

Nous ne pouvons plus endurer notre mal.

Les peureux l'endurent.

Les jeunes sont pleins de courage et d'ambition.

Jean Turcotte

Président régional de la JNQ

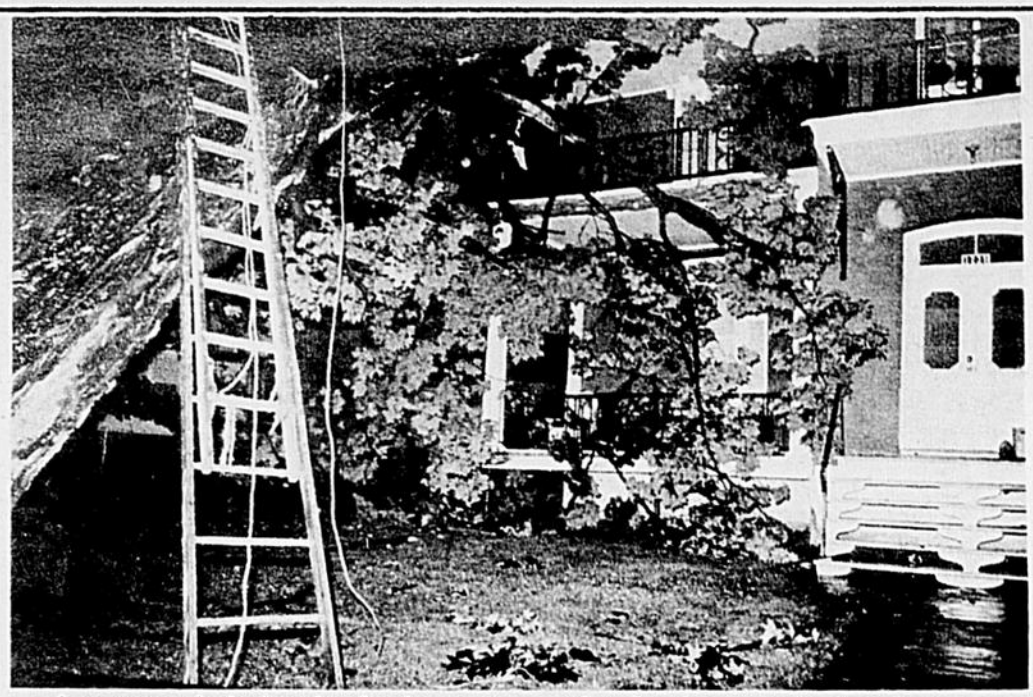
La foudre déclenche un violent incendie chez M. J. Lagacé

La foudre a déclenché un incendie qui a rasé au sol la ferme de M. Gilles Lagacé, de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, détruisant une récolte de foin et toute la machinerie du fermier.

Les pompiers accourus de Saint-Dominique sont arrivés trop tard, une heure après l'alarme lorsque tout eut été presque complètement rasé.

La foudre a frappé la grange vers 7 h. 35 p. m., au moment le plus fort de l'orage. Le feu s'est propagé à une grande vitesse détruisant aussi un garage attenant à la grange dans lequel se trouvait un camion, un moulin à battre, un semoir, une charrue à neige, une herse, une scie. La récolte de foin était de 550 balles.

La machinerie à elle seule était évaluée à environ $2,500. Les pertes s'élèvent en tout à $4 500 environ. Il n'y avait pas d'animaux domestiques dans la grange. A aucun moment la maison familiale ne fut menacée par les flammes.



Les orages de la dernière fin de semaine ont fait des dommages évalués à plusieurs milliers de dollars. Des bancs ont été brisés, des arbres ont été littéralement sectionnés, des toits de maisons ont été arrachés, etc. On aperçoit ci-contre, un arbre qui penchait dangereusement sur l'hôpital de La Providence. (Photo Brodeur)

Des cambrioleurs "vident" la Coopérative de St-Simon

Des cambrioleurs ont littéralement vidé la Coopérative agricole de Saint-Simon, en fin de semaine, emportant quelque 2380 livres de beurre, soit une valeur de plus de $1400. Pour réussir leur forfait, les malfaiteurs ont dû enfoncer trois portes. Les enquêteurs sont restés bouche-bée lorsqu'ils ont constaté que les individus n'ont pas tenté de pénétrer à l'intérieur des bureaux, ni tenté d'éventrer le coffre-fort.

Brisant trois portes pour arriver à leur fin, les malfaiteurs ont dédaigné un coffre-fort, ne tentant même pas de s'introduire dans les bureaux où il se trovait.

Ils ont d'abord enfoncé la porte avant de pénétrer dans l'établissement; à l'intérieur, ils durent briser deux autres portes communiquant à divers appartements.

Ce vol de beurre représente une grosse perte pour la Coopérative Agricole de Saint-Simon. Quelque 726 livres de ce beurre étaient déjà vendues, plus de 600 livres étaient destinées à certains consommateurs, alors que le reste était réservé à des commandes.

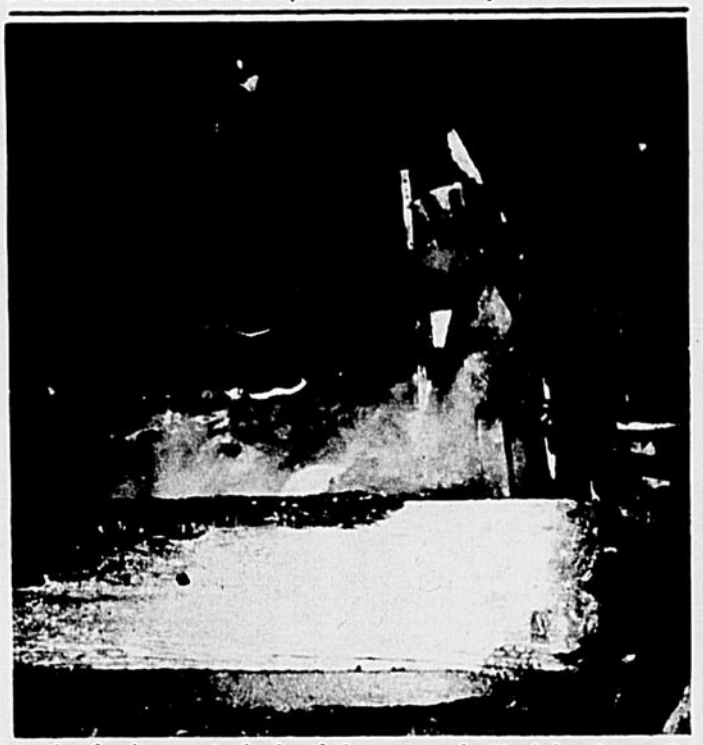
C'est un employé de la Coopérative qui a constaté le vol en arrivant le matin à son travail.

C'est la troisième fois depuis sa fondation, que la Coopérative Agricole de St-Simon est visitée par des cambriolage fut de loin le plus important. Une première fois, les voleurs avaient dérobé 900 livres de beurre; ils en volèrent 1900 livres dans un second cambriolage.

Malgré qu'elle fut si souvent l'objet des malfaiteurs, cette coopérative n'est pas encore dotée d'un système d'alarme quelconque.

Bien que la police n'ait pas fait de commentaire, il est peu probable que ce cambriolage soit relié aux nombreux vols importants commis dans diverses petites localités de la région en moins d'une semaine. Ce fut d'abord, en fin de semaine dernière, le cambriolage de la maison s'un marchand de bois de L'Ange Gardien. Vendredi dernier, il y eut le hold-up de la succursale de la banque Canadienne de Saint-Paul D'Abbotsford.

Le fait que les voleurs de la Coopérative de Saint-Simon aient surtout porté leur dévolu sur le stock de beurre, indique qu'il ne s'agit pas des mêmes qui ont fait le cambriolage de l'Ange Gardien et le hold-up de Saint-Paul, à moins de circonstances particulières.



La foudre a mis le feu à la grange de M. Jules Lagacé de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, lors d'un violent orage qui s'est déclenché durant la soirée de vendredi. La photo permet de constater que le bâtiment n'est plus qu'un amas de débris. (Photo Brodeur)

M. Michel Azar de Saint-Hyacinthe, directeur général du Service social diocésain sera chargé avec quelques autres personnes de cours à la huitième série de l'Institut d'études sur l'alcoolisme qui tiendra ses assises à l'Université de Sherbrooke du premier au 14 août.

M. Conrad Langlois, anciennement de Saint-Hyacinthe, journaliste à Montréal, sera également l'un des conférenciers invités.

M. Maurice Cardinal élu conseiller à Mont St-Hilaire

M. Maurice Cardinal, pommiculteur et sucrier d'érable a été élu par acclamation au siège numéro 5, au conseil municipal de Mont Saint-Hilaire.

Le nouvel élu remplace M. Albert Cardinal qui avait remis sa démission quelques jours auparavant.

Un mort et trois blessés dans un accident à Acton

Un jeune homme de Drummondville, Réal Dionne, du 1150 rue Charles-Garnier, a perdu la vie de façon tragique mercredi dernier, et trois autres ont été blessés, lorsqu'une automobile dans laquelle trois d'entre eux avaient pris place, a heurté violemment un tracteur de ferme sur la route 13 près d'Acton Vale. La victime était âgée de 30 ans.

Les blessés sont: MM. Denis Leclerc qui souffre d'une fracture du crâne et son état est considéré comme critique, Roger Dionne, le frère de la victime, est gravement blessé, et M. Gaston Larivière de Saint-Théodore d'Acton.

Il appert que les deux véhicules se dirigeaient vers Drummondville et qu'à un moment donné le conducteur de l'automobile n'a pas aperçu le tracteur qui roulait devant lui. Sous la violence du choc, M. Larivière qui conduisait le tracteur, fut projeté à plusieurs dizaine de pieds plus loin. L'automobile a été complètement démolie.

Les agents de la Sûreté provinciale de Saint-Hyacinthe ont fait les constatations d'usage.

Un montant de $100 non réclamé

Le Patrorama Maska qui s'est déroulé dimanche dernier à l'aréna a remporté un éclatant succès. Des programmes donnant droit à un tirage de $100 ont été vendus. Le numéro chanceux a été 3758. Cependant, la personne possédant ce numéro n'a pas encore réclamé son prix.

La P'tite Chaumière
FREQUENTÉE DE PLUS FINS Gourmets

OUVERTE 24 heures par jour

ROLAND DAUDELIN
Maison établie en 1895
Manufacturier de monuments funéraires
Vendeurs autorisé ROCK OF AGES
Lettrage et ouvrage garantis
Bureau - 1395 rue St-Antoine Tél: 774-7607

HOTEL POINTE VALAINE
SAINT-HILAIRE — OTTEBURN PARK
Rés. FO: 7-5555
M. Hubert OUIMET, gérant
VENDREDI et SAMEDI
GUY ROBICHAUD
CHANTEUR M. C.
PRESENTE EN GRANDE VEDETTE
CETTE SEMAINE
JEN ROGER
WALTER SHERATO
Equilibriste
SYLVIA DAVIS
Danseuse
Deux orchestres de danse du jeudi au dimanche
LARRY HAYES
Et ses rythmairs
REAL MICHEL
et son quartet
Buffet Pointe Valaine
Salle de réception pour Mariages, Anniversaires Groupement, etc
Dimanche après-midi, concours de danse avec
REAL & PIERRETTE

Dactylographes

— GROS et DETAIL —
Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau
VENDUS LOUES REPARES
A. Létourneau Ltée
1505, Saint-Antoine Saint-Hyacinthe Tél.: PR. 3-8419

SAINT-HYACINTHE
LE PARIS
2340 AVENUE ST-JOSEPH TEL.: PR 3-9492
DU SAMEDI 14 AU 20 AOUT INCLUSIVEMENT
Tous les jours à 1 heure 30 p.m., sauf le dimanche

Les jeunes agriculteurs ont présenté des bovins de très haute qualité à l'Expo

L'Exposition régionale suscite chaque année un vif intérêt dans la classe agricole et parmi la population en général. Même si les statistiques ne sont pas compilées définitivement, le président de la Société d'agriculture du district de Saint-Hyacinthe a déclaré que les revenus ont accusé une augmentation appréciable malgré une légère diminution de l'assistance.

Grâce à ces revenus supplémentaires et à des subventions additionnelles particulièrement du ministère de l'Agriculture de la province, les dirigeants pourront distribuer quelque $27 000 en prix aux exposants pour leur contribution exceptionnelle au succès de l'exposition 1965.

Concours pour les jeunes agriculteurs

Dans les concours chez les jeunes agriculteurs, les juges ont accordé trois prix à M. Jacques Péloquin, Mlle Cécile Péloquin et M. Pierre Millette, tous de Sainte-Victoire, pour les meilleurs sujets de la classe Ayrshire junior, tandis que M. Pierre Daoust, M. Michel Millette et M. Paul Dubois, également de Sainte-Victoire, se méritaient les mêmes distinctions dans la classe sénior.

Chez les bovins de race Canadienne, les sujets de Mlle Christiane Nichols et M. Daniel Sylvestre, de Sainte-Victoire, et de M. Robert Beaudry, de Saint-Marc, ont remporté les honneurs dans la classe sénior, alors que M. René Sylvestre, M. Michel Nichols et M. Mario Sylvestre, tous de Saint-Hyacinthe, obtenaient les rubans pour la catégorie junior.

Pour les sujets de race Jersey, classe sénior, M. Claude Lavoie de Saint-Jude, Mlle Ginette Dubuc et M. Marcel Dubuc, de Saint-Hyacinthe, gagnaient les prix cependant que Mlles Huguette, Jeannine et Lise Saint-Pierre, toutes trois de Saint-Hyacinthe, présentaient les meilleurs spécimens juniors.

Les juges ont accordé les premiers prix à M. Laurent Bousquet, de Saint-Hyacinthe, M. Luc Fontaine, de Saint-Marc et M. Jean-Marc Lafleur, de Saint-Hyacinthe, pour les meilleurs bovins de race Holstein sénior. Dans la classe junior, M. Louis Fontaine et Roger Petit, de Saint-Marc, et Mlle Ginette Gauthier, de Saint-Hyacinthe, ont remporté les honneurs.

Distinctions spéciales

Les jeunes éleveurs de Saint-Marc ont remporté le premier prix pour le concours Inter-Cercles lequel était jugé sur la présentation de trois génisses de race. Les cercles de Saint-Hyacinthe et de Sainte-Victoire se sont classés respectivement en deuxième et troisième positions.

D'autre part, M. Louis Fontaine, de Saint-Marc, a remporté les grands honneurs du championnat Inter-Race, tandis que M. Laurent Bousquet, de Saint-Hyacinthe, obtenait les palmes pour le championnat réserve.

Concours de présentation finale

Dans le concours final de présentation, M. Jean-Marc Lafleur, de Saint-Hugues, M. Luc Fontaine de Saint-Marc, et Mlle Christiane Nichols, de Saint-Hyacinthe, raflaient les trois premières positions.

Concours d'expertise

Mlle Denise Quintal, de Varennes, s'est assurée le premier prix du concours d'expertise des jeunes agriculteurs alors que M. Luc Fontaine, de Saint-Marc, et M. Pierre Boulay, de Saint-Hyacinthe, se classaient à la suite. Les autres figurants du palmarès sont M. Roger Corbeil, de Saint-Antoine; M. Roger Petit, Saint-Marc; Mlle Geneviève Paris, de Saint-Hyacinthe; M. Serge Michon, de Saint-Hyacinthe; Mlle Micheline Chalifoux, Sainte-Victoire; M. Daniel Sylvestre, Saint-Hyacinthe; M. Jean-Marc Lafleur, Saint-Hyacinthe; M. Michel Blanchette, Saint-Hyacinthe; M. Marcel Dubuc, Saint-Hyacinthe; M. Louis Gauvin, Saint-Haycinthe, et M. Roger Quintal, Varennes.

Des vaches appartenant à M. Normand Fontaine, de Saint-Marc; M. Jean-Paul Lagacé et Jean-Paul Dubuc, de Saint-Hyacinthe, ont également obtenu des prix pour le meilleur pis.

M. J.-P. Dubuc gagne le concours de régisseur

M. Jean-Paul Dubuc, de Saint-Hyacinthe, a remporté les honneurs du concours de régisseur de troupeau lors de l'Exposition régionale. Les juges ont accordé les autres prix à M. Maurice Sylvestre, de Saint-Pie; à la Ferme Dominique-Savio, Saint-Jean-Baptiste; et à M. Irénée Boulay, de Saint-Thomas d'Aquin.

Des mentions ont été accordées à MM. Gérard Audette et Paul-Emile Larose, de Saint-Césaire; M. Marcel Bourgeois, de Saint-Ours; M. Laurent Cordeau, de Sainte-Madeleine; MM. Rolland Daoust et Armand Péloquin, de Sainte-Victoire; M. Hilaire Fontaine, de Saint-Charles; M. Normand Fontaine, de Saint-Marc; MM. Hermel Giard et Jean-Louis Sylvestre, de Saint-Simon; MM. Gustave et Hilaire Michon, de La Présentation; MM. Jean-Paul Lagacé et Jules Sylvestre, de Saint-Hyacinthe; M. Marcel Sylvestre, de Saint-Dominique; et M. Denis Savoie, de Saint-Jude.

Le danger des tracteurs

Selon la Ligue canadienne de la sécurité, les tracteurs sont impliqués dans beaucoup plus d'accidents sur la ferme que toute autre pièce d'équipement agricol. En effet, les renverses sur terrain planche sont beaucoup plus fréquentes que nombre de cultivateurs semblent croire, et les dommages qui s'ensuivent, aussi sérieux que les renverses sur les pentes. Dans la plupart des cas, il s'agit d'une vitesse trop exagérée pour les circonstances. En fait, il y a des tracteurs qui ont chaviré sur un terrain planche à une vitesse de huit milles à l'heure seulement, soit la moitié de la vitesse maximale dont la plupart des tracteurs en usage sont capables.

Figurent aussi parmi les causes premières des renverses, les raccordements trop hauts et les obstacles cachés. La cargaison s'accroche toujours à la barre d'attelage et jamais à l'essieu ou au support de siège. En herbe haute, il faut opérer au ralenti: il suffit d'une roche cachée ou d'une souche, pour mettre et l'opérateur et le tracteur hors de commission. La prochaine fois que vous serez tenté de confier ce travail d'homme à un enfant, souvenez-vous de ces dangers.

DÉCÈS

M. Roger Laliberté de cette ville, est décédé le 7 août, à l'âge de 21 ans.

Il laisse 6 frères et 2 soeurs: MM. Gilles, Emile, Jean-Claude, Dorès, Daniel, et Pierre; Mme Viateur Leclerc (Jeannine) et Diane.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu mardi le 10 août à l'église Notre-Dame du Rosaire.

Les accidents de la circulation ont été nombreux en fin de semaine. On remarque ci-dessus un véhicule qui a capoté près de Sainte-Madeleine. La photo témoigne de la violence de l'impact. (Photo Brodeur)

Le campus pensé par la Régionale, bientôt réalisé?

Il appert que la construction des deux écoles qui compléteront la structure de l'Ecole régionale Yamaska, commencera sous peu. En effet, la réalisation du campus, pensé par les commissaires de la Régionale, sera chose faite d'ici '67.

On sait que le gouvernement provincial a approuvé le projet de l'Ecole régionale, soit d'aménager un campus jumelé de deux écoles qui complètera la structure actuelle qui comprend déjà les deux écoles secondaires mais qui seront agrandies. Le coût total des constructions s'élèvera à $15 millions. Les autorités de la commission scolaire régionale se préparent actuellement à définir le nombre de locaux qu'il faudra prévoir pour les écoles. Quant à l'équipement, il appert que le plan soumis au gouvernement par la Régionale ait été accepté.

Le projet prévoit que l'école Casavant sera réaménagée de sorte qu'elle pourre recevoir 1200 étudiants, l'école Fadette sera agrandie et recevra 1400 étudiantes. Le campus de deux écoles jumelées sera prévu pour 3000 étudiants, garçons et filles.

Il est évident que les travaux de construction débuteront dans quelques mois pour ne pas dire quelques semaines.

Le projet de l'Ecole de l'Yamaska est apparu comme le mieux équilibré de toute l'opération 55. Il fut d'ailleurs le premier à être approuvé par le ministère de l'Education et a servi de modèle à de nombreux autres dirigeants d'écoles régionales.

Offres d'emploi au Service de placement

Le Service national de placement nous communique les offres d'emplois dans la région:

Hommes: 1 pressier d'imprimerie. 1 rembourreur de meubles. 1 débosseur d'automobiles.

Mme Marchand a été réélue présidente de l'UCFR

Mme Azilda Marchand a été réélue présidente diocésaine de la Fédération de l'Union catholique des femmes rurales lors du congrès de masse qui avait lieu à l'école Fadette.

Mme Arthur Borduas a été élue vice-présidente diocésaine pour remplacer Mme Léonard Ferland, démissionnaire.

Cent vingt-quatre déléguées officielles de 30 cercles de l'Union catholique des femmes rurales ont participé au congrès qui avait lieu à l'école Fadette.

Après inscription des déléguées par Mme René Boulay, secrétaire diocésaine, Mme Azilda Marchand, présidente diocésaine souhaita la bienvenue. Il y eut ensuite lecture du procès-verbal du congrès précédent par la secrétaire, rapport des activités de la Fédération par Mme Azilda Marchand, rapport des activités de la secrétaire et les rapports financiers et les prévisions budgéraires par Mme René Boulay.

L'abbé Pierre-Paul Beauregard, aumônier diocésain, dans son message, a rappelé aux membres le rôle que la femme rurale est appelée à jouer dans sa famille, dans sa paroisse. Il a souligné le travail accompli durant l'année par la secrétaire, et tous les membres du conseil

L'étude des résolutions sous la direction de Mme Arthur Borduas ne peut être terminée faute de temps.

DÉCÈS

M. Marco Boutin, du 2820 rue Pagé, est décédé le 8 août à l'âge de 2 ans.

Lui survivent ses parents, M. et Mme Bertrand Boutin (Lise Letendre).

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu lundi le 9 août à l'église Sacré-Coeur, suivies de l'inhumation au cimetière de Warwick.

Mme veuve Adélard Vincent, née Délima Provost, du 605 Saint-Dominique, est décédée le 9 août à l'âge de 75 ans.

Elle laisse 3 soeurs: Mmes Aristide Masse (Marie), veuve Napoléon Brunelle (Rose-Hélène), Paul Auger (Phonsine).

Tél.: PR. 3-2529 — 1850, Cascades

Marché Gilles

Epicerie Licenciée — Fruits — Légumes

"Spéciaux de la semaine"

Boeuf haché - Minced Beef lb 45c

Bologna ..... lb 29c

Moutarde Condor - Pot 16 oz .. 23c

Pates Catelli "assorties" 45c
3 paquets de 16 oz

Tomates Ontario no. 1 .. 2 lbs 25c

Raisin Rouge ..... 2 lbs 39c

BETONS RICHELIEU INC.

RICHELIEU READY-MIX INC.

SERVICE - QUALITÉ

Pour vos travaux de bétonnage

Bétons Richelieu Inc.

Mont St-Hilaire, Qué

PR. 4-5796

DÉCÈS

Mme veuve Emile Beauregard, née Evangéline Viens du 530 rue Sainte-Marie, est décédée le 31 juillet à l'âge de 83 ans.

Elle laisse 3 fils et 2 filles MM. Charles-Emile, Rosaire, Stanislas; Mmes Eugène Sauvé (Laure), Ernest Fontaine (Marie-Jeanne).

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu mardi le 3 août à l'église Christ-Roi suivies de l'inhumation au cimetière Saint-Césaire.

Sylvain Goyette du 510, rue Gosselin Saint-Joseph, est décédé le 31 juillet à l'âge de 3 ans.

Lui survivent ses parents, M. et Mme Jean-Claude Goyette (Aline Waltz) de Saint-Joseph; 1 frère, Yves.

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau ont eu lieu lundi le 2 août à l'église Saint-Joseph suivies de l'inhumation au cimetière d'Upton.

M. Alphonse Robert époux de feu Régina Beauchemin, de l'Hôtel-Dieu, est décédé le 24 juillet à l'âge de 88 ans.

Il laisse 1 fils: M. Raymond, 2 frères: MM. Exaveri et Henri; 4 soeurs: Mme Adrien Touchette (Blanche); Soeurs Marie-Alphonsia, Marie-Alphonsius, Marie de la Miséricorde.

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu mardi le 7 à l'église Christ-Roi, suivies de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale.

Mme veuve Emile Arpin, née Alphonsine Moquin, du 100 Champlain Saint-Joseph est décédée le 22 juillet, à l'âge de 82 ans.

Elle laisse 3 fils: MM. Lucien, Hervé et Aldor; 1 fille: Mme Léon Benoit (Lucienne); 1 frère: M. Zéphirin Moquin.

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu lundi le 26 juillet à l'église Saint-Joseph, suivies de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale.

Claude Marquis est décédé le 3 août à l'âge de 7 ans.

Outre ses parents, M. et Mme Paul-Emile Marquis, il laisse 2 frères et 1 soeur: MM. Michel et Jean; Mlle Josée.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lie vendredi le 6 août à l'église du Précieux-Sang suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame.

Mme veuve Pierre Leblanc, née Amanda Pelletier, de l'Hôtel-Dieu, est décédée le 9 août à l'âge de 77 ans.

Elle laisse 1 fils: M. Aimé, 1 fille: Mme Emile Audet (Eva); 1 frère, M. Pierre.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, ont eu lieu mercredi le 1 août à l'église du Christ-Roi.

Le 3 août dernier, est décédée à la Maison Provinciale de la Présentation de Marie de Saint-Hyacinthe, Soeur Marie Olivine (Marie-Louise Grégoire), originaire de Saint-Cuthbert (Berthier), Qué. Elle était âgée de 87 ans et avait 87 ans de vie religieuse.

Elle laisse sa soeur, Mme Louis Raymond de Woonsocket, Etats-Unis.

Les funérailles ont eu lieu le 6 août. Le service a été chanté par Mgr Lucien Beauregard, P. D., aumônier de la Communauté.

Chronique hebdomadaire

Votre écriture...

avec Alain Bouchard, g.a

Le spécimen de cette semaine est le graphisme d'une adolescente de 18 ans, qui étudie encore actuellement. Elle a choisi comme pseudo: Lise.

Lise possède beaucoup de fierté, mais elle n'est pas vaniteuse pour autant. Ce qui est tout à son honneur. Ce n'est pas une fierté désagréable. Elle ajoute du charme à sa personnalité. Cette fierté est très bien proportionnée aux autres traits de son caractère. Sa pensée agit indépendamment de l'opinion d'autrui. Lise ne se préoccupe pas de ce que pensent les gens. Elle en arrive elle-même à ses propres conclusions et ses déductions personnelles.

Une dignité modérée influence son comportement. Elle s'habillera à sa guise et convenablement, avec goût. Par besoin profond, elle est puriste, non révolutionnaire, comme la plupart des femmes. Elle aime ce qui distingue, ce qui est approprié et convenable. L'indépendance l'emporte sur la dignité. Un peu plus d'enthousiasme favoriserait l'accomplissement des buts parfois trop lointains. Mais elle réalise quand même ses vues, à cause de la force de sa volonté de réussir et des buts poursuivis. Elle fixe d'avance ses objectifs. Ce trait de caractère va de pair chez Lise avec sa volonté ferme.

Son énergie à l'action est plus élevée que la moyenne des gens. Elle poursuit ses entreprises jusqu'à la fin. L'optimisme dont elle fait preuve est un autre trait favorable que révèle l'analyse. Il s'accompagne de confiance en la vie et l'avenir.

La mémoire semble être généralement fidèle. Lise possède une imagination féconde, digne et saine. Sa sphère d'imagination se situe surtout dans les domaines concrets, matériels, plutôt que philosophiques, politiques ou religieux.

Le degré de compréhension dont elle est douée me fait soupçonner chez elle des succès scolaires relativement faciles à décrocher. La compréhension profonde se caractérise surtout par l'esprit de recherche, par la tendance à explorer et à apprendre. Elle analyse, investigue, dans les domaines qui lui sont propres.

Théorie graphologique: les lignes droites dénotent l'égalité d'humeur, la maîtrise de soi et l'esprit d'ordre. Les lignes montantes signifient l'ambition, le zèle, les dispositions nobles de l'âme. Les lignes descendantes rèvèlent par ailleurs la mélancolie, la tristesse, la dépression.

Spécifiez bien clairement votre âge, profession, sexe, marié(e) ou non. Adressez comme suit: Alain Bouchard, B.P. Delisle, Qué.

M. Laurent Hébert démissionne de la Fédération SSJB

M. Laurent Hébert, directeur de la Fédération diocésaine des Sociétés Saint-Jean-Baptiste, aurait fait parvenir récemment une lettre de démission au président de cet organisme.

Le démissionnaire a invoqué des raisons personnelles pour motiver son geste. Rejoint au téléphone, il a refusé de fournir des commentaires additionnels quant à "ses raisons personnelles".

On croit deviner que des griefs de régie interne et des questions d'orientation seraient à l'origine de cette démission.

Saint-Simon

Saint-Simon (CR) -- Près de 125 personnes ont répondu à l'appel de la récitation du Rosaire au Cap de la Madeleine.

M. le curé E. Ravenelle est revenu dans son presbytère après un stage à l'hôpital Notre-Dame. Il a subi avec succès une grave opération à un oeil.

Quelques-unes de nos institutrices ont profité de leur vacance d'été pour entreprendre de beaux voyages. Citons entre autres Mlle Micheline Carbonneau fille de M. et Mme Hervé Carbonneau, avec trois de ses compagnes sont parties en voiture pour les Etats-Unis et le Mexique; Mlle Doris Houle fille de M. et Mme Maurice Houle a choisi l'avion pour aller au Mexique; Mlle Suzanne Fournier visite la France, l'Angleterre, l'Italie, etc.; quant à Mlle Alice Sylvestre, elle a été attirée par l'ouest canadien.

Les membres des Variétés ont assisté au concert "Pop"

Les membres accompagnés des Variétés Canadiennes Inc., choeur mixte renommé à Saint-Hyacinthe, ont assisté au Concert populaire présenté à l'aréna Maurice Richard, mercredi soir, le 11 août.

C'était la "Soirée à l'opéra" mettant en vedette Yolande Dulude, soprano et Robert Savoie, baryton, déployant leurs talents dans un "Hommage à l'Irlande".

L'orchestre symphonique fut dirigée avec brio par Jacques Beaudry.

Jacques Sylvestre
b.a., LL.
Avocat
1600, rue Girouard
Suite 332

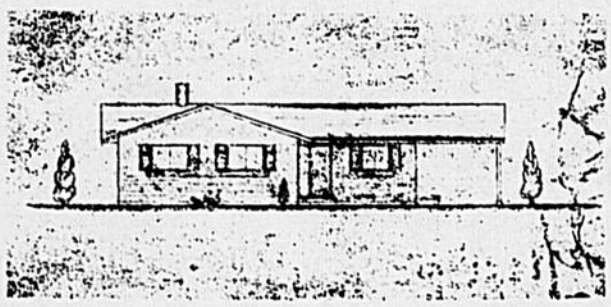
Bientôt Maman?
alors vite
à
La cigogne
VETEMENTS
DE MATERNITE
1626, Des Cascades
Tél: 773-8164
St-Hyacinthe
Mme Cécile Girard, prop.

HABITS SUR MESURE
Faits à la main
ALTERATIONS
De tous genres
A. D. CHARBONNEAU
MAITRE TAILLEUR
SERVICE PROMPT ET COURTOIS
1690 SAINT-ANTOINE
TEL: 4-7407

TRANS-CANADA ASPHALTE
Nous avons l'équipement moderne pour tous genres de
ESTIME GRATUIT
OUVRAGE GARANTI
PAVAGE
PR 4—4269
2865 LAMARCHE

TEL.: PR. 3-2514
BOUCHARD & CORDEAU
AVOCATS
ADELSTAN BOUCHARD, C.R.
CONSTANT CORDEAU, B.A.L.L.L.
SAINT-HYACINTHE, P.Q
1750, DES CASCADES

A VENDRE



Ouvert jusqu'à 10 heures
chaque soir, du lundi au vendredi
(PRET A HABITER)
☆ 5 pièces
☆ Terrain 70 x 115
☆ Rue Ledoux Saint-Hyacinthe
☆ Terrasse inclus
☆ 40 x 32.6
☆ Conditions de la SCHL
Pour visiter cette maison s'adresser
MULTIPLEX Inc.
3060 MORIN TEL.: 773-1071

INFORMATIONS SUR L'ASSURANCE

QUESTION: Les assureurs sont-ils responsables aux termes de leurs contrats de la perte d'immeubles démolis par les autorités civiles en vue d'arrêter une conflagration ?

REPONSE: S'il est essentiel de démolir ou dynamiter des immeubles pour arrêter une conflagration et diminuer ou empêcher par là un désastre plus étendu, et si les autorités compétentes donnent des ordres explicites à cette fin, les assureurs peuvent être tenus responsables de la valeur des immeubles, jusqu'à concurrence du montant pour lequel ils sont assurés. Dans de tels cas, l'assureur est tenu de payer, même si le feu ne s'est pas déclaré dans les immeubles démolis ou dynamités. Règle générale, lorsque l'assureur paie dans de tels cas, il peut intenter une action en recouvrement des sommes versées, à la municipalité ou aux autorités civiles qui ont ordonné la démolition ou la destruction des immeubles.

Agence d'ASSURANCE MERCURE, Inc.
Etabli en 1930
SERVICE COMPLET EN ASSURANCE
Edifice La Survivance
PR: 4-4626
ST-HYACINTHE, P.Q.

André Mercure
Courtier d'assurance agrée
président

René Beauregard
Courtier d'assurance agréé
gérant

M. Cantin démissionne comme directeur de la Philharmonique

Le 26 avril dernier, la direction de la Société Philharmonique recevait la démission de son directeur musical M. Paul-Emile Cantin qui après 20 années de dévoués et loyaux services désirait prendre une retraite bien méritée. Cette démission devait prendre effet immédiatement, mais prié de continué à occuper ses fonctions jusqu'à ce qu'un remplaçant lui soit trouvé, M. Cantin accepta.

Le Comité bien qu'affecté par cette démission inattendue se mit donc à la recherche d'un remplaçant tout en essayant de faire revenir M. Cantin sur sa décision, mais sans succès.

Récemment, le comité eut l'avantage de trouver une personne bien qualifiée qui pourrait remplacer M. Cantin. Il s'agit de M. Jos Miceli, sous-officier breveté de 1ère classe (wo-1), actuellement directeur de la fanfare des "Grenadiers Guard" de Montréal, un ancien du R. C. O. C. qui fit sa première répétition avec la fanfare, lundi soir dernier le 9 août.

M. Miceli, d'origine italienne, est né à Winnipeg. Il fit partie de la fanfare "Canada Air Force" pendant 12 ans, pour passer ensuite dans la fanfare "P.P.C.L.T." de Calgary, avec laquelle il se rendit en Corée. A son retour, il fut transféré à la fanfare de la "Royal Engineering" de Vancouver, avec laquelle il séjourna en Allemagne durant quelques années. M. Miceli fut transféré à la fanfare de l'Ordonnance, à Montréal, (R. C. O. C.) où il demeura six ans, pour ensuite accepter la direction de la fanfare des "Grenadiers Guard" de Montréal, fonction qu'il occupe depuis quatre ans. M. Jos Miceli, clarinettiste émérite est un sous-officier breveté première classe (wo-1).

Au nom du Comité de la Philharmonique le président souhaite la plus cordiale bienvenue à M. Miceli, en même temps qu'il remercie bien sincèrement M. Cantin, son prédécesseur, pour tout le dévouement qu'il a montré à la Philharmonique durant près d'une vingtaine d'années de directorat.

Ecrasé par son tracteur

Un Maskoutain a connu une fin atroce à Saint-Grégoire

Un citoyen de Saint-Hyacinthe, Roger Laliberté, âgé de 21 ans, du 2312 rue Notre-Dame à Saint-Hyacinthe, a connu une mort atroce peu avant midi, samedi, lorsque le tracteur qu'il conduisait a capoté dans un fossé, dans le 4e rang à Saint-Grégoire, dans le comté d'Iberville.

La pénible tragédie est survenue lorsque M. Laliberté se préparait à tirer un camion qui était en panne dans ce champ, lorsque la charge était trop lourde pour le tracteur qui se renversa pour écraser ce jeune homme.

Transporté d'urgence à l'hôpital de Saint-Jean, le Dr Gérard Archambault constata sa mort, peu de temps après son arrivée.

Les premiers rapports médicaux indiquaient que M. Roger Laliberté aurait succombé à de multiples blessures à la tête principalement.

Une enquête du coroner aura lieu le 9 septembre prochain, sous la présidence du Dr Gérard Archambault, coroner du district judiciaire d'Iberville, pour déterminer la cause exacte de la mort de ce jeune homme de Saint-Hyacinthe.

Le congrès de la Fédération de l'UCC se tiendra le 22 à l'école de Saint-Pie

La Fédération de L'U. C. C. de Saint-Hyacinthe qui groupe près de 5 200 membres, tiendra son Congrès annuel le 22 août à compter de 1 h. 15 p.m. à l'école centrale de Saint-Pie de Bagot.

Ce Congrès qui résume en quelque sorte les activités de l'année parce qu'il étudie les problèmes découverts et discutés dans les syndicats veut en même temps être le départ d'une nouvelle année par les solutions qui seront proposées pour corriger ces problèmes.

Ceux qui retiendront plus particulièrement l'attention sont "les difficultés que rencontre l'industrie laitière", "le problème de l'impôt foncier pour les cultivateurs", "l'éducation en milieu rural", "la reconnaissance syndicale", "le problème des cultures spécialisées", "le Fonds de Défense Professionnelle", etc...

Pour aider à faire une étude plus constructive, M. Paul-Henri Lavoie, agronôme, secrétaire général de l'U. C. C. et maître Camille-G. Moreau, chef du Service de l'Organisation Générale au Secrétariat Provincial de l'U. C. C. participeront au congrès.

Il semble que les difficultés dans lesquelles se débat actuellement l'agriculture, l'acuité de certains problèmes particuliers font que les cultivateurs sont désireux de se rencontrer et souhaitent retrouver ensemble les solutions qui leur permettront de faire un autre pas dans l'organisation de leur profession.

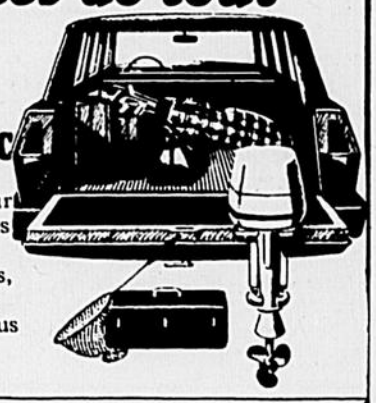
COMMIS DEMANDEE

Jeune fille ou dame expérimentée pour vente générale et cosmétiques. Bonnes conditions de travail.

PHARMACIE LOCAS
APPELEZ: 774-6451

Des vacances de tout repos...

grâce au crédit-voyage HFC



Pas de meilleure raison pour emprunter que des vacances bien méritées; et pour prendre de bonnes vacances, pas de meilleur moyen que le crédit-voyage HFC. Il vous permet de défrayer le coût du transport, du logement, l'achat de vêtements, même d'une caméra et d'équipement de sport. Au retour, reposé et détendu, vous rembourserez commodément. Renseignez-vous dès maintenant sur le crédit-voyage HFC.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel 36 mois	30 mois	20 mois	12 mois
$100	$....	$.....	$ 6.12	$ 9.46
550	.....	23.73	32.86	51.24
750	.....	31.65	44.13	69.21
1000	.....	41.45	58.11	91.56
1600	60.88	68.81	94.11	146.52
2200	83.71	94.62	129.41	201.46
2500	95.12	107.52	147.05	228.93

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Renseignez-vous au sujet de l'assurance-vie sur les prêts, aux taux réduits de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE HFC
ST-HYACINTHE
1811, des Cascades—Téléphone PR 4-6405
(au-dessus du Magasin B. St-Germain)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

DERNIER TIRAGE

6 septembre à 9 hres

Plus de 100 marchands pour vous servir

Dans les cadres du Festival d'été

au terrain de stationnement de la rue St-Antoine angle Ste-Anne

Pour de réelles économies magasinez sur la Plaza

Une fête organisée pour les enfants de St-Denis

Saint-Denis (LC) -- Une fête a été organisée, pour les enfants qui fréquentent les terrains de jeux pendant les vacances. Michel Huard et Louise Larivière ont été élus, maire et mairesse. Une parade dans les rues du village, dans quelques automobiles, prirent place, M. le vicaire Marcel Parenteau, aumônier, Mlle Andrée Huard, reine de l'OTJ. Les nouveaux élus, maire et mairesse et quelques notables de la paroisse. Au parc municipal, il y eu présentation de fleurs à la patite mairesse, discours, signature dans le livre d'or, cadeaux souvenirs, et chant. Un léger goûter fut servi à nos jeunes, à l'école centrale.

M. Réal Lussier fils de M. et Mme Roger Lussier de Saint-Denis épousait Mlle Gisèle Patenaude, fille de M. et Mme Maurice Patenaude à Sainte-Cécile de Milton. Une réception eu lieu au Saxby Corner de Granby. Les nouveaux époux partirent en voyage aux Chutes Niagara. Ils habiteront à leur retour, à Granby.

Mme Frédéric Gaudette née Aurore Leblanc de Saint-Denis est décédée à l'Hôtel Dieu de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 74 ans, après une longue maladie. Outre son époux, la défunte laisse 9 fils et 4 filles: MM. Laurent et Raymond de Saint-Damase, Bernard, Albert, Paul et André de Montréal, Conrad de Douville, Omer de Saint-Denis et Denis de Duvernay; Mmes Jacques-Antoine Archambault (Jeannette), Fernand Laganière (Claire), André Richer (Cécile) de Saint-Denis, Mme Albert Martin (Aline) de Saint-Damase. Lui survit aussi une soeur, Mme Arthur Lussier (Delphina) de Montréal. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale.

Ste-Madeleine pourra réaliser son projet d'épuration d'eau

Sainte-Madeleine (spécial) — L'honorable John R. Nicholson, ministre fédéral chargé de répondre au Parlement de l'activité de la Société centrale d'hypothèque et de logement, a annoncé récemment que le gouvernement fédéral avait approuvé un prêt de $82466 en faveur du village de Sainte-Madeleine, au Québec, pour aider à y réaliser un projet d'épuration des eaux-vannes.

Ce prêt, qui est consenti aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, est remboursable en 40 ans au taux d'intérêt de 5 3/8 p. 100 l'an. Il est calculé d'après le coût estamatif de $123700.

Le village de Sainte-Madeleine doit construire un système d'égoût sanitaire et une station d'épuration des eaux-vannes. Le prêt consenti doit aider à construire une station de relèvement des eaux d'égout, et à installer une conduite principale sous pression de 6 pouces de diamètre sur 2500 pieds courants, une station d'épuration des eaux-vannes, une conduite principale d'eau de 3 pouces de diamètre sur 1600 pieds courants aboutissant à la station d'épuration et un égoût déversoir de 10 pouces de diamètre sur 840 pieds courants.

Si les travaux sont parachevés au plus tard le 31 mars 1967, la SCHL pourra renoncer au remboursement de 25 p. 100 du principal du prêt et à 25 p. 100 de l'intérêt couru au compte du prêt à la date de parachevement des travaux.

Le congrès de l'UCFR s'est déroulé au C. Notre-Dame

Sainte-Hélène (LG) -- Le Congrès de l'U.C.F.R. a eu lieu mercredi le 11 août, au Centre Notre-Dame, de 1 1/2 h. p.m. à 11 h. le soir. Congrès de masse et exposition.

Joseph-Michel-Robert, né le 2 juillet et baptisé le 25, fils de M. et Mme Robert Denis (Ginette Cocazza). Parrain et marraine: M. et Mme Robert Lefebvre.

La Caisse Populaire de Sainte-Hélène nous communique qu'à l'avenir la Caisse sera fermée tous les samedis.

Le Dr C. Auger nous communique que la clinique pour les enfants de Sainte-Hélène aura lieu à l'école.

Saint-Pie

Saint-Pie (GC) — Mariages Jean-Claude Cadieux fils de M. et Mme Georges-Henri Cadieux de cette paroisse et Mlle Céline Lussier fills de M. et Mme René Lussier de Saint-Joseph Saint-Hyacinthe.

Michel Maynard fils de M. et Mme Prosper Maynard et Mlle Francine Plamondon fille de M. et Mme Ernest Plamondon tous de cette paroisse.

André Plamondon fils de M. et Mme Ernest Plamondon de cette paroisse et Mlle Ghislaine Leclaire fille de M. et Mme René Leclaire de Montréal.

Gilles Tanguay fils de M. et Mme Jean-Paul Tanguay de Saint-Hyacinthe et Mlle Huguette Plamondon fille de M. et Mme Ernest Plamondon de cette paroisse.

Jean-Claude Lambert, fils de M. et Mme Endy Lambert de Saint-Jean-Baptiste, et Mlle Juliette Lefebvre fille de M. et Mme Julien Lefebvre de Saint-Hyacinthe.

télé VISION

programmation des postes de langue francaise

Jeudi, 12 août

10.00
7—Les jeunes en orbite
10.30
7—TV roman
11.00
7—Coq au 7
11.15
10—36 - 24 - 36
11.30
10—Les quatre justiciers
12.00
2—Musique
7—En vedette
10—Bien l'bonjour
12.30
7—Première édition
12.40
7—La météo
12.45
7—Midi sport
1.00
7—Votre pot pourri
1.15
10—Programme double
1.55
2—Téléjournal
2.00
2—Long métrage
7—Cinéma d'été
2.45
7—Propos féminins
3.00
7—TV roman
3.30
2—Comparaisons
7—L'homme amphibie
4.00
10—Remous
4.30
10—Les p'tits bonhommes
2—L'Aventurier des mers
5.00
2-7-Bobino
5.30
10—Aventure
2—Au clair soleil
7—Les boucaniers
6.00
2—Mes trois fils
7—Les bout-en-train
10—Télé-métro
6.30
2—Téléjournal
7—Télébulletin
6.45
7—La météo
6.50
2—Nouvelles du sport
7—Edition sportive
10—Sport-images
7.00
2—Aujourd'hui
7—Le courrier de...
10—Dernière heure
7.15
10—Ciné roman
7.30
7—Festival des chorales
10—Mot de passe
8.00
2-7-Cinéma de Paris
8.30
10—Cinéma Kraft
9.30
2-7-Les fables de La Fontaine
10.00
2-7-Sérénade
10—Relevez les manchettes
10.30
2-7-Téléjournal
10—Mon coeur est un violon
10.45
2-7-Supplément régional
10—Dernière heure
10.54
2—Nouvelles du sport
11.00
2—La Main dans l'ombre
7—Cinéma 7
11.15
10—Cinéma
12.00
2—La Toile d'araignée

Vendredi, 13 août

10.30
7—Cinéma Kraft
11.15
10—36 - 24 - 36
11.30
10—Les boucaniers
12.00
7—En vedette
10—Bien l'bonjour
12.30
7—Première édition
12.40
7—La météo
12.45
7—Midi sport
1.00
7—Votre pot pourri
1.15
10—Programme double
1.55
2—Téléjournal
2.00
2—Long métrage
7—Cinéma d'été
2.45
7—Propos féminins
3.00
7—TV roman
3.30
2—Un inspecteur sentimental
7—Long métrage
4.30
10—Les p'tits bonhommes
2—L'Aventurier des mers
5.00
2-7-Bobino
5.30
2—Radisson
7—Remous
10—Aventure
6.00
2—Gendarmerie royale
7—Les bout-en-train
10—Télé-métro
6.30
2—Téléjournal
7—Télébulletin
6.45
7—La météo
6.50
2—Nouvelles du sport
7—Edition sportive
10—Sport-images
7.00
2—Aujourd'hui
7—Bonsoir copains
10—Dernière heure
7.15
10—Ciné roman
7.30
7—Perry Mason
10—En première
8.00
2—Frank Pourcel
8.30
2-7-Cinéma
9.30
7—Coq au 7
10—Alors... raconte
10.00
10—La famille Stone
10.15
2-7-Eve-mémoire
10.30
2-7-Téléjournal
10—Toute la ville en parle
10.45
2-7-Supplément régional
10—Dernière heure
10.54
2-7-Sport
10.55
10—La couleur du temps
11.00
2—Cinéma
10—Nouvelles du sport
7—Le Grand prix Musical
11.15
10—Cinéma
11.30
7—Cinéma 7

Samedi, 14 août

11.30
10—Bien l'bonjour
12.30
7—Un coin du paradis
10—Cinéma du samedi
1.00
7—Quilles d'équipe
1.55
2—Téléjournal
2.00
2-7-Baseball
10—Sur le matelas
3.00
10—Cinémale
4.30
2-7-Echos du sport
10—Monsieur bricole
5.00
2-7-Ulysse et Oscar
10—La rampe sportive
5.30
2-7-M. Pia Pia
10—C'est arrivé cette semaine
6.00
10—Aventures aux iles
2—Les as des quilles
7—Rin-tin-tin
6.30
2—Téléjournal
7—Télébulletin
6.45
2—Langue vivante
7—La météo
6.50
7—Edition sportive
7.00
2—Jeunesse oblige
7—Palmarès des quadrilles
10—Jeunesse d'aujourd'hui
7.30
7—Quilles féminines
8.00
10—Comment? Pourquoi?
8.30
10—Les grands spectacles
2-7-Billet de faveur
10.00
2-7-Le Fantôme du Louvre
10.15
10—La nouvelle vague
10.30
2-7-Téléjournal
10.45
2-7-La nouvelle vague
10—Dernière heure
11.00
10—La ronde des sports
11.15
2-7-Cinéma
10—Cinéma

Dimanche, 15 août

11.30
10—En ce temps-ci
12.00
10—Bien l'bonjour
1.00
10—Mon médecin
1.15
2—Pablo Casals
10—Sois belle
1.30
7—Théâtre du dimanche
10—Journal des jeunes
2.00
2—Connaissance du monde
10—Coin du disque
2.30
10—Programme double
3.00
2-7-Au delà des apparences
3.30
2-7-Sport du monde
4.00
10—Long métrage
5.00
2-7-Le Canada en guerre
2—Canada en guerre
5.30
2-7-Ciné jeunesse
10—Point de vue
6.00
10—P'tits bonhommes
6.30
2—Travaux et les jours
7—Famille Stone
7.00
2-7-Robin des bois
10—Ciné spectacle
7.30
2-7-Caméra '65
8.00
2—Notre-Dame du Cap
7—Le Corsaire de la Reine
8.30
2-7-Wilfrid rencontre...
10—Casse-tête
9.00
2-7-Cinéma du dimanche
10—Perry Mason
10.00
10—La belle province
10.30
2-7-Téléjournal
10—Amour, des lys et orgue
10.45
2-7-Sports dimanche
10—En première page
11.00
2—Champ libre
7—Startime on 7
10—La ronde des sports
11.10
10—Face à face
12.00
2—L'Inspecteur Leclerc

Lundi, 16 août

10.00
7—Les jeunes en orbite
10.30
7—TV roman
11.00
7—Coq au 7
11.15
10—36 - 24 - 36
11.30
10—Histoires du Far-West
12.00
7—Casse-tête
10—Bien l'bonjour
12.15
10—En matinée
12.30
7—Première édition
12.40
7—La météo
12.45
7—Midi sport
1.00
7—Votre pot pourri
1.15
10—Programme double
1.55
2—Téléjournal
2.00
2—Long métrage
7—Cinéma d'été
3.00
10—Long métrage
3.30
7—Long métrage
2—Un inspecteur sentimental
4.00
10—L'homme invisible
4.30
10—P'tits bonhommes
2—L'Aventurier des mers
5.00
2-7-Bobino
5.30
2—Rue de l'Anse
7—Aventures d'outre-mer
10—Aventures
6.00
2—Médor et Barnabé
7—Télé-parade
10—Télé-métro
6.30
2—Téléjournal
7—Télébulletin
6.45
7—La météo
6.50
2-7-10-Sport
7.00
2—Aujourd'hui
7—Jeunesse d'aujourd'hui
10—Dernière heure
7.15
10—Ciné roman
7.30
10—Le Virginien
8.00
2-7-Mon pays, mes chansons
8.30
2-7-Panique
9.00
2-7-En vacances avec...
10—Vox populi
9.30
2-7-Chasse et pêche
10—Grand prix musical
10.00
2-7-P.S.
10—Police des plaines
10.30
2-7-Téléjournal
10—Michel de la Vega
10.45
2-7-Supplément régional
10—En première page
10.54
2-7-Nouvelles du sport
10.55
10—La couleur du temps
11.00
2—Cinéma
7—Les incorruptibles
10—La ronde des sports
11.15
10—Cinéma

Mardi, 17 août

10.00
7—Les jeunes en orbite
10.30
7—TV roman
11.00
7—Coq au 7
11.15
10—36 - 24 - 36
11.30
10—Scotland Yard
12.00
7—Les hommes volants
10—Bien l'bonjour
12.15
10—En matinée
12.30
7—Première édition
12.40
7—La météo
12.45
7—Midi sport
1.00
7—Votre pot pourri
1.15
10—Programme double
1.55
2—Téléjournal
2.00
2—Long métrage
7—Cinéma d'été
10—Bon après-midi
3.00
10—Long métrage
3.30
7—Long métrage
2—Comparaisons
4.00
10—L'homme invisible
4.30
10—P'tits bonhommes
2—L'Aventurier des mers
5.00
2-7-Bobino
5.30
2—Des fourmis et des hommes
7—Mes trois fils
10—Aventures
6.00
2—Mes trois fils
7—Les bout-en-train
10—Télé-métro
6.30
2—Téléjournal
7—Télébulletin
6.45
7—La météo
6.50
2-7-10-Sport
7.00
2—Aujourd'hui
7—Les beaux parleurs
10—Dernière heure
7.15
10—Ciné roman
7.30
7—Police des plaines
10—Le Saint
8.00
2-7-Lucille Dumont
8.30
2-7-Barons de la pègre
10—M. Banco
9.00
10—La belle Epoque
9.30
2-7-Le train bleu
10—Ciel d'été
10.00
2-7-Intérêt et principal
10—Réal Giguère illimité
10.30
2-7-Téléjournal
10.45
2-7-Supplément régional
10—En première page
10.54
2-7-Nouvelles du sport
10.55
10—La couleur du temps
11.00
10—La ronde des sports
2-7-Ciné-club
11.15
10—Cinéma

Mercredi, 18 août

10.00
7—Les jeunes en orbite
10.30
7—TV roman
11.00
7—Coq au 7
11.15
10—36 - 24 - 36
11.30
10—Aventures d'outre-mer
12.00
7—En vedette
10—Bien l'bonjour
12.15
10—En matinée
12.30
7—Première édition
12.40
7—La météo
12.45
7—Midi sport
1.00
7—Votre pot pourri
1.15
10—Programme double
1.55
2—Téléjournal
2.00
2—Long métrage
7—Cinéma d'été
3.00
10—Long métrage
3.30
7—Long métrage
2—Un inspecteur sentimental
4.30
10—P'tits bonhommes
2—L'Aventurier des mers
5.00
2-7-Bobino
5.30
2-7-Grangallo et Petitro
10—Aventures
6.00
2—Denis la petite peste
7—Un, deux, trois, les Aristos
10—Télé-métro
6.30
2—Téléjournal
7—Télébulletin
6.45
7—La météo
6.50
2-7-10-Sport
7.00
2—Aujourd'hui
7—Sur le grill
10—Dernière heure
7.15
10—Ciné roman
7.30
7—Relevez les manchettes
10—Arrêt
8.00
2-7-Le millionnaire
8.30
2-7-Cité sans voile
10—Le coeur sur la main
9.00
10—Jeux d'hommes
9.30
2—Le bonheur conjugal
7—Le Saint
10.00
2—Signé Berthe et Blanche
10—Emile Genest
10.30
2-7-Téléjournal
10—Yves Christian
10.45
2—Supplément régional
7—Emile Genest reçoit
10—En première page
10.54
2—Nouvelles du sport
10.55
10—La couleur du temps
11.00
2—Cinéma
10—La ronde des sports
11.15
7—Cinéma 7
10—Cinéma

NOUVELLES REGIONALES

Saint-Pie

t-Pie (GC) — Joseph-Louis-Eric-Patrick, baptisé dimanche dernier, fils de M. et Mme Edouard Martin (Henriette Tétreault). Parrain et marraine: M. Gaétan et Mlle Marielle Martin, frère et soeur du bébé.

Marie-Denise-Colette, baptisée dimanche dernier, fille de M. et Mme Lionel Savard (Gaétanne Villeneuve). Parrain et marraine M. et Mme Lucien Savard, oncle et tante du bébé, de Montréal.

Joseph-Gérard-Gilles baptisé dimanche fils de M. et Mme René Décaire (Rita Boivin). Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Laventure, petit cousin de l'enfant de Sainte-Madeleine.

Joseph-Arthur-Donald baptisé dimanche fils de M. et Mme Germain Malo (Diane Chagnon). Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Malo, grands-parents de Saint-Pie.

Joseph-Gérard-Serge-José, baptisé dimanche fils de M. Gilles Roy (Gisèle Cadieux). Parrain et marraine: M. et Mme Wilfrid Roy, grands-parents de l'enfant.

Marie-Dominique-Lucie, baptisée dimanche fille de M. et Mme Normand Ravenelle (Thérèse Tétreault). Parrain et marraine: M. et Mme Roger Ravenelle, oncle et tante du bébé.

A l'église de Saint-Pie, samedi dernier a été béni le mariage de M. Yves Marsan fils de M. et Mme Calixte Marsan (Jeannette Bachand) à Mlle Lise Allaire fille de M. et Mme Lucien Allaire (Jeanne Morissette).

M. Normand Messier fils de M. et Mme Armand Messier (Agathe Massé) est décédé samedi dernier à l'âge de 26 ans et inhumé ici, mercredi dernier.

Les dames de l'U.C.F.R. ont tenu un intéressant congrès

Un congrès de l'UCFR s'est tenu au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, le mercredi 11 août. L'ouverture eut lieu à 1 h. 30 de l'après-midi. A 5 heures, la messe célébrée par Mgr Gaston Hains, fut suivie à 6 h. par un banquet. Dans la soirée, il y eut visite à l'exposition, conférence et récital de chants. Une forte délégation de la paroisse assistait à ce congrès.

Une clinique d'immunisation contre la diphtérie, la coqueluche et la poliomyélite, se tiendra au village, le vendredi 13 août, entre 10 h. et 11 h. de l'avant-midi.

Saint-Barnabé (CR) -- Le mariage de M. Claude Dumontet, fils de M. et Mme Noël Dumontet, de Saint-Barnabé, à Mlle Lise Gaudette, fille de M. et Mme Philippe Gaudette, a été célébré à l'église de Saint-Barnabé, samedi le 7 août. Une réception suivit à la salle "Domaine du Relais", de Saint-Liboire. Les nouveaux époux prirent l'avion à Dorval à destination de la Floride. A leur retour, ils habiteront Saint-Bernard.

M. et Mme Armand Houle annoncent la naissance d'un fils baptisé, le samedi 7 août, sous les prénoms de Joseph-René-Denis. Parrain et marraine: M. et Mme René Pouliot, de Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe.

Un pélerinage au Cap-de-la-Madeleine est organisé par M. Napoléon Labossière, de Saint-Louis. Le départ aura lieu au village, à 6 h. 15 du matin, le dimanche 15 août. Les billets sont en vente chez Mlle O. Girouard.

St-Damase

Saint-Damase (PD) -- M. et Mme Réal Ouillet (Olivette Lussier) sont les heureux parents d'un fils baptisé le 25 juillet sous les prénoms de Joseph-Philippe-Jean. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Lussier, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Marc Jodoin (Gisèle Lalumière) sont les parents d'une fille baptisée dimanche le 1er août sous les prénoms de Marie-Eva-Suzanne-Jany. Parrain et marraine: M. et Mme René Jodoin, grands-parents de l'enfant.

Le mariage de Réjean Fréchette fils de M. et Mme Willie Fréchette et de Claudette Fontaine fille de M. et Mme Gérard Fontaine sera célébré samedi le 7 août en l'église de Saint-Damase. A l'issue de la cérémonie religieuse une réception aura lieu à Saint-Césaire. Les nouveaux époux habiteront Saint-Damase.

Le Mariage de M. Roland Beauchemin fils de M. et Mme Albert Beauchemin de Sainte-Madeleine et de Marielle Jodoin fille de M. et Mme Philippe Jodoin de Saint-Damase sera célébré samedi le 7 août. A l'issue de la cérémonie religieuse une réception aura lieu à Rougemont. Les nouveaux époux habiteront Sainte-Madeleine.

L'exposition artisanale de l'U. C. F. R. de Saint-Damase sera tenue à la salle paroissiale le 18 août prochain.

Le public pourra visiter les travaux l'après-midi de 2 h. à 3 h. et le soir à 7 h. et toute la soirée il y aura diverses attractions.

Saint-Marc

Saint-Marc (MJT) -- A l'église de Saint-Marc, samedi le 31 juillet, a été béni le mariage de Mlle Micheline Fontaine, fille de M. et Mme Charles-Emile Fontaine de Saint-Marc, à M. Jean-Marie Lepage fils de M. et Mme Emile Lepage de Montréal. Une réception suivit à l'Auberge Handfield. Au retour de leur voyage, les nouveaux époux habiteront Montréal.

Saint-Jean-Baptiste

Saint-Jean-Baptiste (JNB)-M. Adrien Benoit époux de feue Blanche-Anne Guertin, est décédé dernièrement à l'âge de 76 ans. Le défunt laisse 5 fils et 3 filles: MM. Jérôme, Jean-Noël, Charles-Arthur, Pierre-Paul et Antoine, tous de Saint-Jean Baptiste; Mmes Maurice Perreault (Claire) de Montréal, Hilaire Brodeur (Françoise), de Saint-Hilaire et Mlle Monique de Saint-Jean Baptiste. Il laisse un frère et 4 soeurs: M. Paul; Mmes Wilfrid Poirier (Emeline), Alcide Morier (Thérèse) de St-Jean-Baptiste, Louis Lemonde (Germaine) de Montréal, Gédéon Lemonde (Georgette) de Beloeil.

Saint-Dominique

Saint-Dominique (dnc)
La réouverture des courses de stock cars eut lieu dimanche le 8 août, à 1 h. de l'après-midi, sous un nouveau comité d'organisation.

La famille Lapalme s'est réunie au Centre Notre-Dame, dimanche dernier, pour un dîner à l'occasion du départ du Père Lapalme, père missionnaire d'Afrique.

Acton-Vale

Acton Vale (NL) -- M. Albert Breton est décédé subitement à l'âge de 68 ans. Les funérailles eurent lieu samedi en l'église Saint-André d'Acton Vale. Le service funèbre fut célébré par son neveu le Rév. Père Robert Desloges ssm.

Outre son épouse née Alice-Antoinette Guay, il laisse ses enfants: MM. Roland, Jean-Paul de Montréal, Robert; Mmes Fernand Ménard (Madeleine), Maurice Coutu (Lucille), Aldor Grenier (Andrée), Jean-Marie Champagne (Monique), d'Acton Vale et le petits-enfants.

A M. et Mme Yvon Nadeau (Gisèle Champagne) est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Marcel-Luc. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Picard de Drummondville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Lise Champagne, tante du bébé.

A M. et Mme Bertrand Bisaillon (Claudette Plouffe) est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Pascal-Joël. Parrain et marraine: M. et Mme Léo Messier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Alfred Plouffe, grand-mère du bébé.

Saint-Pie

M. Albert Robert, époux de Rosalie Martin est décédé lundi dernier à l'Hôpital Saint-Charles, à l'âge de 76 ans et inhumé à Saint-Pie la semaine dernière.

M. Mathias Gazaille, époux de feue Marie-Anne Chagnon, est décédé vendredi dernier à Granby à l'âge de 68 ans. Un libéra a été chanté à Saint-Pie lundi le 9 août et l'inhumation suivie à Saint-Pie.

Une fête champêtre des Chevaliers de Colombs aura lieu dimanche prochain, à la Salle Chez François. Les jeux pour les enfants et les adultes débuteront à 1 h. Il y aura tirage d'une poupée argentée.

La semaine dernière il y a eu un tridium des Dames de Sainte-Anne prêché par M. l'abbé Roland Bibeau, aumônier de ce mouvement. Il y eut réception de 8 nouveaux membres dont Mmes Emile Gauthier, Alexis et Jean-Marie Piché, Jean Daigle, Heroi Lussier, Gilles Adams, Jean-Roger Desparts et Denis Saint-Pierre.

Un groupe imposant de dames de l'U. C. F. R. de Saint-Pie se sont rendues par autobus à Montréal

Saint-Damase

Saint-Damase (PD) -- M. et Mme Zoël Beauregard (Bibiane Sansoucy) sont les parents d'une fille baptisée dimanche le 8 août sous les prénoms de Marie-Julie-Lyne. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Claude Beauregard, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Rosaire Jodoin (Lucie-Anna Gaucher) sont les parents d'une fille baptisée dimanche le 8 août, sous les prénoms de Marie-Carmen-Brigitte. Parrain et marraine: M. et Mme Isidore Gaucher, oncle et tante de l'enfant.

Le mariage de M. René Bachand, fils de M. et Mme Fernand Bachand et de Mlle Lise Leroux, fille de M. Laurier Leroux sera célébré samedi le 14 août. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception aura lieu à la salle Chez Wilfrid à Saint-Hyacinthe. Les nouveaux époux habiteront Saint-Damase.

Le mariage de M. Maurice Blanchette, fils de M. et Mme René Blanchette et de Thérèse Heine, fille de M. et Mme Onésime Heine, de Saint-Liboire sera célébré samedi le 14 août.

Placez à votre portée les choses que vous désirez

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

PRET ECONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Mlle M.-Anne Pineault de Saint-Hyacinthe, accepte un chèque de $50 que lui remet M. Rosaire Lamoureux, gérant des ventes de Lucien Larivée Inc., embouteilleur local de Pepsi-Cola, pour avoir trouvé sept mots de couleur orange et avoir composé le nouveau slogan publicitaire de Pepsi, à l'occasion du concours "Oui, ça bouge...". D'une durée de 10 semaines, ce concours offrait des prix allant de $2 jusqu'à $100, selon la couleur, pour quiconque réussissait à composer le slogan dans une seule couleur. Ces mots étaient imprimés sur une doublure en vinyle cachée à l'intérieur des capsules de Pepsi-Cola et de Diet Pepsi.

On sait s'amuser au Québec

Et pour ajouter à leur plaisir, de plus en plus de gens actifs exigent O'Keefe, la bière douce.

Buvez O'Keefe la bière douce!

65-3

VENTE

DE FIN D'ANNEE

TOUS NOS

MODELES 65

Tirage d'un Téléviseur

Chaque $100.00

que vous aurez dépensé dans l'achat d'un véhicule neuf ou d'occasion vous donnera droit au tirage d'une télévision portative de 19" avec accessoire

Du 1er août au 1er novembre

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE

SOYEZ AU NOMBRE DES ACHETEURS SATISFAITS D'ACME

NOS PRIX DÉFIENT TOUTE COMPÉTITION

MODÈLES 65

PROFITEZ DE NOTRE ESCOMPTE DE FIN D'ANNÉE

- PONTIAC
- BUICK
- ACADIAN
- VIVA
- GMC

NOUS POSSÉDONS UN CHOIX ILLIMITÉ DE VOITURES ET DE CAMIONS D'OCCASION

Garanties à votre choix

3

1 Année de Garantie GW

conjointe sur tout véhicule d'occasion sans exception quelle que soit la condition du véhicule ou l'année.

7 jours

sur tout véhicule acheté chez ACME AUTOSERVICE Ltée. Si le client n'est pas satisfait du véhicule acheté durant les sept jours suivant la date de l'achat, nous lui échangerons ce même véhicule sans discussion et sans dépréciation, pourvu qu'il n'y ait pas eu de négligence, abus ou accident.

Garantie 90 jours ou 3,000 milles

sur tout véhicule d'occasion 1960–61–62–63.

VOYEZ NOS VENDEURS

J.G. BEAUDRY **DIRECTEUR DES VENTES**	F. PAQUIN	C.P. FOURNIER
F. CASAVANT **MAÎTRE-VENDEUR**	G. MENARD	A. JODOIN
R. PION **MAÎTRE-VENDEUR**	R. DRAPEAU	R. LARAMÉE

ACME

AUTOSERVICE LTÉE

3000 rue DESSAULLES **SAINT-HYACINTHE**

La coiffure un agréable souci...

Courrier

Q. – Pour faire tenir mes mise en plis, j'utilise de la bière en guise de lotion. Certaines amies me disent que c'est nuisible pour les cheveux et me recommandent plutôt un produit spécial. Pouvez-nous nous parler de ce problème ?

Mme Qu... Victoriaville

R. – A l'époque où c'était la mode de faire des "tire-bouchons", les mamans savaient qu'elles leur donneraient plus de solidité et de ressort si elles mouillaient d'abord les cheveux avec de la bière.

On obtient ainsi un certain raidissement qui est assez efficace mais qui est vraiment aléatoire pour des cheveux qui doivent être brossés ou simplement peignés.

Aujourd'hui, il y a bien plus efficace que la bière... et plus agréable pour les nez fins !

Les lotions à mise en plis sont conçues pour pénétrer à l'intérieur des cheveux. Ce qui fait que ce sont les fibres internes des cheveux qui sont provisoirement fixées.

Ainsi s'explique pourquoi une lotion à mise en plis est nettement plus efficace que de la bière. La couche d'addition se trouvant à l'intérieur est moins sensible aux brossages. Elle s'effrite donc moins vite que la couche qui se trouverait à l'extérieur seulement.

Toutefois, un avantage reste acquis à la bière utilisée en lotion: elle peut assurer des rêves agréables aux maris que les effluves de leur boisson favorite transportent en pensée vers leur taverne de prédilection !

A. Glaude

Un mal de tête

Une femme souffrait de maux de tête violents et fréquents, sans qu'il soit possible d'y attribuer une cause purement physique. En fin de compte, le médecin découvrit que les maux de tête furent ressentis pour la première fois quelque deux ans plus tôt, c'est-à-dire peu de temps après qu'une belle-soeur que la malade avait en aversion était venue s'installer chez elle. Loin d'exprimer ouvertement ses pensées et ses sentiments, la malade les avait toujours refoulés. Il en résulta un état de tension qui devait faire irruption d'une façon ou d'une autre, ce qui se produisit. Les sentiments réprimés se traduisirent par de violents maux de tête, et ceux-ci disparurent dès que leur cause fut comprise.

Il a été démontré que cinquante pour cent des gens qui, de nos jours, souffrent de malaises qu'ont fait naître ou aggraver des états prolongés de contrariété, d'anxiété ou de peur, donc des émotions qui, réprimées, deviennent de véritables ennemis du bon ordre organique.

Dans un Québec qui s'affirme...

LE RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC en vigueur le 1er janvier 1966

La loi du Régime de rentes du Québec vient d'être adoptée par la Législature provinciale. Ses dispositions principales entreront en vigueur le 1er janvier 1966.

Vous trouverez ci-dessous un résumé des points essentiels du régime de rentes que cette loi établit :

A qui le Régime s'applique :

Le Régime de rentes du Québec s'applique, d'une façon générale, aux personnes âgées de 18 à 70 ans qui retirent de leur travail un revenu supérieur à $600 par année.

A quoi le Régime donne droit :

Le Régime de rentes du Québec protège les participants et leurs dépendants contre la perte de revenu résultant de la retraite, de l'invalidité ou du décès du soutien principal de la famille.

Dans la pratique, cette protection se traduit par le paiement de diverses prestations dont voici la liste :

- **Rente de retraite**
- **Rente d'invalidité**
- **Rente de veuve**
- **Rente de veuf invalide**
- **Rente d'orphelin**
- **Prestation de décès**
- **Rente d'enfant à charge d'un cotisant invalide**

A quoi le Régime oblige :

Pour avoir droit aux prestations, il faut remplir certaines conditions et avoir contribué au Régime.

Chaque travailleur est tenu de verser des contributions sur ses gains cotisables, c'est-à-dire sur la partie de son revenu provenant exclusivement du travail et comprise entre $600 et $5,000 par année.

La contribution d'un travailleur salarié représente 1.8% de ses gains cotisables ; l'employeur paye une contribution identique pour son employé.

Un travailleur à son compte contribue à raison de 3.6% de ses gains cotisables.

Celui qui gagne plus de $5,000 par année ne verse pas de contributions sur la partie de son revenu qui dépasse ce montant.

Vous pourrez obtenir des renseignements plus complets au moyen de brochures et de dépliants que nous mettrons à votre disposition prochainement.

Le président,
Robert De Coster, c.a.

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC
CASE POSTALE 5200, QUÉBEC 2, P.Q.

LE CLAIRON

la femme

AU FOYER, PARTOUT...

La mode des jeunes s'inspire chez celle des adultes

Les jeunes porteront à leur retour à l'école, des vêtements inspirés des modes d'adultes. Ces versions miniatures des tendances de la mode chez les aînés se révèlent souvent parfaitement appropriées aux enfants.

L'influence Courrèges qui peut, par exemple, afficher un trop grand dépouillement par sa coupe, ses coutures passepoilées et sa taille basse, convient admirablement à la mode enfantine. La robe à nid d'abeille avec ampleur généreuse émanant d'un empiècement haut que prône Saint-Laurent ainsi que sa silhouette antérieure, la ligne A, sont autant de tendance de la haute couture que les jeunes Canadiennes peuvent porter avec élégance.

Les tissus d'entretien facile les plus nouveaux s'adaptent immédiatement aux vêtements pour enfants. Les cotonades à fini d'entretien facile, les nouveaux tissus à mélange de coton et fibres synthétiques et les tissus tout nouveaux à plis permanents viennent s'ajouter au vaste choix de tissus qui réduisent au minimum les soins requis des vêtements pour enfants.

En couleurs unies et claires, en motifs à rayures, pois et fleurs, ils servent aux blouses et robes pour fillettes ainsi qu'aux chemises pour garçons. On retrouve dans les pantalons pour garçons de tous les âges, les tissus à mélange de coton et nylon à nouveau fini à pli permanent qui après traitement hydrofuge, servent également aux vêtements de pluie des garçons et des filles.

Des améliorations constantes dans la teinture, l'impression et la finition des cotonades assurent une résistance accrue à la saleté et aux faux plis, une couleur grand teint et libèrent à jamais le monde des textiles modernes, du spectre de la moisissure et du rétrécissement.

Les tissus d'automne et d'hiver arborent des tons plus vifs avec motifs définis. Les cotonnades solides pour le sport et les tissus pour vêtements de détente mettent toutefois de l'avant des motifs plus audacieux. Les tissus extensibles en coton sont préférés pour les pantalons pour enfants tandis que les tricots (qui furent les premiers tissus extensibles) gagnent la faveur par une amélioration des finis les protégeant du rétrécissement et de la déformation.

Le film à succès "Sound of Music" a influencé la mode enfantine en suggérant un thème tyrolien dans les vêtements des garçons et des fillettes. Les couleurs prédominantes seront le vert loden ainsi que les tons or et tan. Le thème propose des capes de type alpin et des vestons pour garçons ainsi que des tuniques imprimées munies de basques pour les fillettes.

Une réplique de robe à nid d'abeille, un modèle haute-couture de St-Laurent, démontre la parfaite adaptation de cette silhouette pour les jeunes. Coquette et pratique, elle est en cotonnade d'entretien facile. L'ourlet et les poignets sont ornés de soutache contrastant.

Avant d'acheter, jouez au dragon...

Il existe quelques règles à base de simple expérience qui vous permettront d'éviter les pires erreurs quand vous déciderez d'ajouter un morceau de vêtement à votre garde-robe.

Avant d'acheter, jouez au dragon, c'est-à-dire exigez d'essayer à l'aise, dans un espace vital suffisant avec une glace qui permet de vous voir d'assez loin. Regardez-vous de tous côtés, asseyez-vous, levez-vous, marchez, remuez les bras en prenant tout votre temps. Essayez jusqu'à cinq ou six modèles différents sans vous laisser gagner par la fatigue et ne vous décidez surtout pas séance tenante si vous balancez entre deux ou trois modèles aux avantages apparemment identiques: un jour de réflexion mettra de l'ordre dans tout cela. N'hésitez pas non plus à ne rien acheter si rien ne vous convient et n'achetez jamais rien en fin d'après-midi, et après de longues recherches, à l'heure où vos jambes fatiguées et votre esprit critique amoindris vous feraient tomber en extase devant le moindre modèle qui vous va tout simplement moins mal que les autres.

Faites cela sans aucune honte en vous rappelant la formule chère à nos grand-mères: "Nous ne sommes pas assez riche pour acheter des objets de mauvaise qualité".

Les beaux jours font sortir la tondeuse mécanique. Quels que soient ses mérites, il faut se souvenir qu'elle présente aussi des dangers. Il ne faut jamais permettre à un enfant de se servir de cette machine. Comme la machine lance souvent à grande vitesse des cailloux, des bouts de métal, des débris, mieux vaut que la famille se tienne à l'écart.

Nouveaux-nés

Joseph-Alain-Rock, né le 27 juillet et baptisé le 1er août à l'église Notre-Dame du Rosaire fils de M. et Mme Fernand Larivière (Georgette Deslandes). Parrain et marraine: M. et Mme Willie Deslandes.

Joseph-Euclide-Douly-Patrick, né le 23 juillet et baptisé le 1er août, fils de M. et Mme Maurice Auel (Thérèse Frenière). L'enfant a été baptisé à l'église Notre-Dame du Rosaire. Parrain et marraine: M. et Mme Dorily Beaupré.

Joseph-Georges-Luc, né le 23 juillet et baptisé le 1er août à l'église Notre-Dame du Rosaire, fils de M. et Mme André Saint-Pierre (Lucie Lanoie). Parrain et marraine: M. et Mme Georges Saint-Pierre.

Joseph-Luc-André, né le 14 juillet et baptisé le 1er août à l'église Notre-Dame du Rosaire fils de M. et Mme Gaétan Saint-Pierre (Louisette Bérubé). Parrain et marraine: M. Hilaire et Mlle Claudette Saint-Pierre

Marie-Nathalie-Caroline, née le 24 juillet et baptisée le 1er août à l'église Saint-Joseph fils de M. et Mme Jean-Pierre Tousignant (Alice Roy). Parrain et marraine: M. et Mme Noël Landry.

Joseph-Richard-Pierre-Adam, né le 29 juillet et baptisé le 1er août, fils de M. et Mme Jean-Louis Adam (Denise Ducharme). Parrain et marraine: M. et Mme Donat Ducharme. Le bébé a été baptisé à l'église de Saint-Joseph.

Joseph-Sylvain-Gérard, né le 27 juillet et baptisé le 1er août, fils de M. et Mme Jean-Guy Messier (Gertrude Martin). Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Martin. L'enfant a été baptisé à l'église Saint-Joseph.

Joseph-Roger-Léo-Martin, né le 17 juillet et baptisé le 28 à l'église Saint-Sacrement, fils de M. et Mme Roger Lussier (Hélène Brouillard). Parrain et marraine: M. Léo et Mlle Monique Brouillard.

Joseph-Réal-Stéphane, né le 23 juillet et baptisé le 1 août à l'église Saint-Sacrement, fils de M. et Mme Jean Bolduc (Denise Niquette). Parrain et marraine: M. et Mme Réal Leclerc.

Joseph-Jean-Pierre, né le 23 juillet et baptisé le 1er août à l'église Saint-Sacrement, fils de M. et Mme Gilles Desmarais (Thérèse Robidoux). Parrain et marraine: M. et Mme André Roy.

Joseph-Adrien-Sylvain, né le 24 juillet et baptisé le 1 août à l'église Saint-Sacrement, fils de M. et Mme Valérien Poliot (Alice Gagnon). Parrain et marraine: M. Adrien Poliot et Mlle Yvette Gagnon.

Marie-Jeanne-Angèle-Johanne, née le 24 juillet et baptisée le 31 à l'église La Providence, fille de M. et Mme Lucien Cotnoir (Angèle Delage). Parrain et marraine: M. et Mme Antonio Delage.

Sandwiches au saumon

Pour sourire aux journées de chaleur, choisissez des mets vraiment rafraîchissants et qui vous mettent l'eau à la bouche. Si l'appétit de chacun est à la baisse et votre énergie entamée, suivez la règle des tropiques: évitez les plats qui requièrent une longue cuisson, et servez des aliments exotiques.

La seule vue d'un repas léger, les Sandwiches au saumon Tropicana accompagnés de hors-d'oeuvre frais, changera votre optique, vous verrez.

SANDWICHES AU SAUMON TROPICANA

- 1 boite (7½ oz) de saumon, effeuillé
- ¼ tasse de jus de citron
- 3 c. à table de relish
- 1 c. à thé de sel
- 6 tranches d'ananas en conserve
- 1/3 tasse de fromage traité râpé
- 6 pains à hamburger, tranchés, grillés.

Mélanger le saumon effeuillé, le jus de citron, la relish et le sel. Placer les tranches d'ananas sur une plaque graissée, puis déposer sur chacune 1/3 de salade de saumon. Parsemer sur chaque portion environ 1 c. à table de fromage râpé. Cuire à four chaud (400 degrés F.), 5 minutes ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Pour servir: déposer un ananas garni entre deux moitiés de petit pain grillé. Servir chaud. 6 portions.

Billet féminin

Femme dans le vent...

L'été

L'été, que les "jeunes" préfèrent.

L'été, la saison parfaite où l'on prend l'air et où le soleil nous prend...

L'été, le temps des vacances au bord de la mer, de la douce nonchalance.

L'été, l'occasion des voyages, des aventures inconséquentes de la jeunesse.

L'été, la période de l'année où la belle température nous invite à délaisser nos chauds vêtements.

L'été où l'on oublie que nos vêtements écourtés peuvent porter au scandale.

L'été, on ne réfléchit pas aux conséquences de nos soi-disant déshabillés.

L'été, il ne faut pas faire fi à la pudeur féminine, à la morale.

L'été, l'été... profitons-en, sainement.

Clémence

Mariages

A l'église Christ-Roi, jeudi le 29 juillet, a été béni le mariage de M. Marcel Saint-Pierre fils de M. et Mme Osias Saint-Pierre à Mlle Huguette Chagnon fille de M. et Mme Jean-Paul Chagnon.

A l'église Saint-Sacrement samedi le 31 juillet, a été béni le mariage de M. Yves Lafleur fils de M. et Mme Osila Lafleur à Mlle Carmen Lamarche fille de M. et Mme Gérard Lamarche.

A l'église La Providence, samedi le 31 juillet, a été béni le mariage de M. Maurice Montigny fils de M. et Mme Joseph Montigny à Mlle Lise Patenaude fille de M. et Mme Paul-Emile Patenaude.

A l'église Christ-Roi, samedi le 31 juillet, a été béni le mariage de M. Jules Racine fils de M. et Mme Arthur Racine à Mlle Monique Leblanc fille de M. et Mme Lionel Leblanc.

Saintpaulia ("violette africaine") dont le feuillage a été taché à la suite d'arrosages à l'eau froide.

L'arrosage des plantes ne doit pas être une corvée

Si simple soit-il, l'arrosage des plants devient parfois une corvée. Pourtant il ne devrait pas poser de problème à moins que l'eau elle-même ne fasse défaut.

Chaque plant possède des besoins différents, ce qui nous amène à vous donner quelques conseils sur la qualité et la température de l'eau, sur les différentes manières d'arroser et la fréquence des arrosages.

Parlons d'abord de l'eau elle-même. Plus elle est pure, meilleure elle est et, si ennuyeux soit-il de recueillir de l'eau de pluie ou d'utiliser de la neige fondue, c'est parfois le seul moyen de réussis avec des plantes d'appartement. Heureusement que toutes les plantes ne sont pas aussi capricieuses. Aussi, le type d'eau qu'offrent les robinets de nos villes et villages convient habituellement à cet usage. Il faut dire, toutefois que cette eau contient certains sels qui peuvent s'accumuler dans le sol empoté et nuire à la santé de la plante.

Si l'eau provient d'un service d'aqueduc municipal, et qu'on arrose habituellement ses plantes le matin, laisser couler le robinet durant à peu près une minute afin de permettre à l'excès de chlore et de s'en aller. Recueillir l'eau dans un récipient, puis la réchauffer ou la dégourdir à la même température que la pièce, alors qu'elle peut servir à l'arrosage des plantes.

On a déjà lu peut-être que les plantes, ou du moins certaines plantes, doivent être arrosées par le haut du pot, ou, dans d'autres cas, qu'elles doivent être irriguées par le fond. Cela n'a guère d'importance mais il est bon cependant de changer ses méthodes d'arrosage lorsqu'on est habitué à arroser par le fond. L'arrosage par la haut chasse alors les accumulations de sel qui peuvent être presque toxiques pour les plantes.

D'un autre côté, lorsqu'on arrose par le haut, il faut être certain que l'eau est aussi chaude que l'atmosphère de la pièce.

S'assurer que l'eau peut se frayer un chemin à travers le sol du pot et que tout surplus est drainé. Si l'eau reste à la surface, c'est que le sol est trop tassé ou qu'il manque d'égouttement. Dans ce cas, il faut replanter dans un bon sol ouvert ou fournir du drainage par le fond en utilisant du gravier ou des morceaux de pots brisés.

On reconnaît de plusieurs manières qu'une plante à besoin d'eau. Certaines personnes n'ont qu'à toucher le sol pour s'en rendre compte tandis que d'autres se fient à la teinte pâle du sol desséché. S'ils sont secs les pots d'argile non fêlés produisent le son clair d'une cloche lorsqu'on les frappe brusquement avec les jointures.

Lorsqu'on arrose, il faut bien imbiber le sol. Un peu d'eau à tous les jours n'est pas recommandé; il vaut mieux arroser copieusement puis laisser le sol s'assécher avant de la détremper à nouveau.

Nous tous ...au volant

Nous passons beaucoup de temps sur la route. Quel que soit notre âge, des gens d'autre âge voyagent en même temps que nous. Des accidents peuvent arriver à ceux qui ne commettent aucune erreur au volant, à ceux qui, en un mot, sont tout simplement "là". Le chauffeur intelligent prend donc des précautions songeant que les autres peuvent faire des écarts maladroits et que des imprévus peuvent survenir. L'auto qui est devant vous pourrait soudainement avoir une crevaison et si vous suivez de trop près vous pourriez vous trouver dans une situation très dangereuse. Voilà pourquoi il devrait y avoir entre votre auto et celle qui vous précède, au moins la longueur d'une voiture par 10 milles de vitesse à l'heure.

On recommande aux pilotes d'avion de penser de temps à autre: "Où essayerais-je d'atterrir en cas d'urgence?" Peut-être serait-il sage de pratiquer cet exercice mental de temps à autre lorsqu'on conduit. Etudiez les conditions qui existent de chaque côté et en avant et songez à ce que vous feriez en cas d'urgence.

Que feriez-vous si... l'auto qui vous précède arrêtait soudainement? votre auto se mettait à déraper? vos freins manquaient tout à coup? une auto ou une personne s'élançaient tout à coup en avant de vous à l'intersection..?

Le petit mal et le grand mal

Le mystère se dissipe. Des années d'expériences et de recherches, ainsi que de nouveaux et puissants remèdes, ont fait faire à la médecine des pas de géant dans le traitement de l'épilepsie. Mais quelle est donc la nature de ce "mal" qui a terrorisé l'humanité depuis les temps bibliques?

Aujourd'hui, on sait que les attaques surviennent lorsqu'un groupe de cellules nerveuses du cerveau sont surexitées. Quand cette animation extrême englobe le cerveau tout entier, on est en présence du petit ou du grand mal. Dans sa livraison d'août, la revue Châtelaine enquête sur les différentes méthodes de traitement de l'épilepsie.

L'histoire d'une jeune technicienne d'un hôpital montréalais, épileptique depuis l'adolescence, est une preuve de plus à l'appui que la médecine réussit maintenant à contrôler les attaques de façon satisfaisan sante. Grâce à son courage et à celui de plusieurs autres, la société semble prête à écarter ses craintes superstitieuses à l'égard de ceux qui sont atteints d'épilepsie et à les aider enfin à réaliser leurs ambitions les plus normales.

C'est la poulette gri

Elle et ses amies les poulettes rouges, blanches et noires ont pondu, comme dans la chanson, beaucoup de petits "cocos"! Voilà pourquoi, mesdames, les oeufs se vendent à prix modique, ces temps-ci. Profitez-en pour servir fréquemment des

OEUFS DANS LE VINAIGRE

12 oeufs cuits dur, écalés
2 tasses de vinaigre blanc
¾ tasse d'eau
2 c. à thé de sel
12 clous de girofle
2 morceaux de racine de gingembre
1 c. à thé de poivre moulu
1 feuille de laurier de grosseur moyenne (facultatif).

Placer les oeufs dans un bocal. Mêler le vinaigre, l'eau et le sel dans une casserole. Ajouter les épices attachées assez lâchement dans un coton à fromage. Faire bouillir doucement à découvert, 10 minutes.

Alim
purs,
en bo

ALIMENTS HEIN

POUR LA PREMIÈRE FOIS!

FILLES DE LA NATURE

BELLES, FÉROCES, DANS UNE LUTTE SAUVAGE!

Je suis ANITA EKBERG

LANA

DÉESSE BLONDE DE LA JUNGLE

CATHARINA VON SCHELL MICHAEL HINZ

SCOPE et COULEURS

CALL GIRLS

Sophie Desmarets
Pupella Maggio

Comm. SAMEDI pour UNE SEMAINE!
Salle CLIMATISEE!
Horaire: Dim. cont. 12.30 p.m.
Les soirs: 6.40h.

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION
MASKA
475 rue HOTEL-DIEU — ST-HYACINTHE

☆ MATINEE ☆ SPECIALE

SAMEDI A 1 HEURE POUR ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS

"LE MERCENAIRE" avec Stewart Granger

— aussi —

"LES MONSTRES DE L'ILE EN FEU" Scope et couleurs

Admsision: pour tous 55¢

MASKA

Cette immense tortue n'est qu'une des nombreuses pièces que les visiteurs peuvent admirer lors de l'Exhibition des Pêcheries et de la Réunion des pêcheurs à Lunenbourg, en Nouvelle-Ecosse. On choisit alors une Reine de la Mer qui rehausse de sa présence les diverses manifestations qui auront lieu cette année du 14 au 18 septembre.

Prenez soin de votre peau

Une foule d'entre nous avons des problèmes pour ce qui est de la peau. Ce sont des problèmes dont nous nous préoccupons assez sérieusement, car une peu saine et propre, un teint clair font beaucoup pour notre apparence. Qui ne veut pas se faire voir à son mieux ?

La peau est l'organe le plus considérable du corps et elle remplit plusieurs fonctions. Elle sert de couche protectrice et règle la température du corps. Elle élimine certains des déchets de l'organisme et ses propres cellules, devenues inutilisables. Elle se débarasse d'une foule de microbes avec lesquels elle vient en contact.

Pour garder ou obtenir une peau saine, il faut la tenir propre. En vous lavant, vous enlevez la saleté et les sécrétions desséchées, provenant de la sueur et des glandes sébacées qui s'accumulent constamment à la surface de la peau. Une foule d'hommes et de femmes constatent que l'emploi d'un désodorisant après le bain est nécessaire pour prévenir les odeurs désagréables causées par la transpiration.

Il faut se rappeler toutefois que les changements qui se produisent dans la peau revêtent de l'importance non seulement du point de vue cosmétique mais aussi du point de vue de la santé en général. Ces changements peuvent être l'indice fourni par l'organisme pour indiquer que quelque chose ne va pas ailleurs. Il est tou-

Rx Votre pharmacie de confiance établie depuis 1920

Bas pour varices
salle d'essayage

Appareils acoustiques
Photographie
Prescriptions

Pharmacie Lanctôt

Guy Lanctôt prop.
angle Cascades et Mondor
Saint-Hyacinthe tel 4-6484

nts Heinz pour bébés...
savoureux, nourrissants,
caux de verre commodes.

UR BÉBÉS 57 *Bébé en bénéficie aujourd'hui—et pour toute sa vie.*

LES PETITES ANNONCES

PR:4-5377

A VENDRE

MAGASIN de produits de beauté, situé au 1771 rue Cascades. Pour information s'adresser à M. Forget, 1771 Des Cascades, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE

Bungalow, 5 pièces et demi, bâti depuis un an, peinture fraîche, 5,000 pieds de terrain clôturé par Frost, terrain fini, entrée d'automobile en asphalte. Doit se vendre vite. Situé au 4385 rue Jalobert, Douville, 3 rues derrière le Restaurant Palais Bleu.

J.N.O.

A VENDRE

TRES BONNE propriété rue Laframboise, 2 logements de 6 pièces, 7 garages, $25,000. seulement.

RUE BOURDAGES, bonne propriété brique, 3 logements et magasin libre à l'acheteur. Prix: $30,000.

MAISON 3 logis 4-5-6 pièces, 2 garages, à St-Joseph, $12,000. rapporte $130 par mois. Conditions très faciles.

VILLAGE CASAVANT, bonne propriété brique, 5 grandes pièces, sous-sol 8 pieds cimenté, garage, $10,000 seulement.

PLUSIEURS bonnes terres à vendre ou échanger pour propriétés.

Renseignements à :

BUREAU CENTRAL D'IMMEUBLE ENR.,

A. Beauregard, courtier, 515 St-Denis, St-Hyacinthe Tél.: 773-1122

LA PRESENTATION, Rang Petit Etang: Maison de 4 pièces avec chambre de bain. Sacrifierait à très bas prix. Pour information s'ad. M. A. Poupart, 2024 rue Peel, Montréal. Tél. 288-0151.

SET DE SALLE à MANGER, comprenant 6 chaises, 2 buffets, une table en chêne. Pour information, s'ad. Tél.: 4-8057.

PROPRIETE en brique de 3 logis, située dans La Providence, dont 2 de 4 appts et l'autre de 6 appts avec garage, très moderne, installation de laveuse et sécheuse dans les logis. S'ad. Tél.: 773-9690.

TABLE de POOL, 4 x 8, comme neuve, pour restaurant ou maison privée, en très bon état, accessoires comprises, aussi laveuses usagées de toutes marques remises à neuf, poêles combinés à l'huile et à l'électricité avec garantie., réfrigérateurs usagés de toutes marques pour chalet ou appartement garantie de 1 à 3 ans, machine à coudre de manufacture avec garantie, réfrigérateur commercial en très bonne condition. S'ad. à 2645 rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. 774-7489. J.N.O.

TRAVERSIER à vendre à St-Marc — St-Charles. Pour information s'ad. Tél. 584-2644 M. Bisson.

BELLE GRANDE TABLE à dessin toute neuve, grandeur 37" x 37" largeur x 60" de longueur, comprenant trois tiroirs et un dessus s'ajustant à plusieurs positions. Pour information s'ad. 550 rue Chambly, Douville. Tél. 773-1398.

SILOS en bois 14 x 28, ensilleuse "Popec" 3 couteaux, 3 ans d'usage, s'ad. M. Eugène Gaucher. Tél. de St-Liboire 79-s-21.

CANTINE genre restaurant, tout équipée, ouvert durant la saison d'été, raison: 2 commerces. S'ad. Tél.: 792-5138.

TERRAIN de 60 x 88, développement Fontainebleau à St-Hyacinthe Annexe. Prix: $850.00. S'ad. Tél. 773-0249.

A VENDRE pour démolition, grange étable recouverte de tôle, de 100 pieds de longueur, carcans patents, aussi silo de 14 x 26, un fileur et un moulin à faucher tous deux de marque Massey Harris Ferguson et hydrauliques. S'ad. à MM. Roland Lussier, 3e rang, Ste-Rosalie, près du Village de St-Joseph, Tél.: 773-2724.

FERME 125 arpents, en culture, terre franche, bien bâtie, 32 têtes, roulant complet. Toutes les commodités. Cause maladie. S'adresser à Lucien Miclette, Saint-Théodore d'Acton, Co. Bagot, 8e rang, Tél.: 13 S 2 - 6.

CHALET près du pont de l'Egypte à Saint-Valérien. S'adresser à Mme Adrien Ménard Saint-Liboire. Tél.: 88 ou 795-121.

TERRAIN de 86' x 81', coin Saint-Michel et Saint-Charles La Providence, à vendre. S'adresser à Roland Lacroix, Marché Centre, Saint-Hyacinthe.

BEAU TERRAIN sur rue Desaulniers. Tél. le soir seulement à 3-3937.

MEUBLES à prix d'aubaine. Mobilier de salon, de cuisine, poêle électrique, télévision, bureaux. Appeler le soir à PR 4-8564.

CHALOUPE de 16 pieds de longueur en parfaite condition. Très bon prix. Tél.: 4-5377.

UNE MOISSONNEUSE, batteuse Oliver automatique, coupe de 10 pieds. Cause: maladie. Pour information, s'adresser à M. Raymond Beauregard, St-Damase.

MAISON de chambre et pension de 19 appts, tous meublés située au 1510 rue Des Cascades. Vente pour cause de maladie. S'ad. Tél.: 3-9157.

TROUPEAU de choix Holstein, comprenant 11 vaches en production, 1 boeuf de deux ans et une truie de ans. Aussi terre à vendre, 150 arpents de culture et 50 arpents en boisés. Mme Paul-Emile Poirier, St-Charles-sur-Richelieu, Co. St-Hyacinthe, P.Q.

IL FAUT VENDRE une maison, venez choisir sur nos quatre maisons qui sont dans la ville. Les conditions et les prix sont très avantageux. Informez-vous chez le propriétaire pour plus amples informations. S'ad. au 3100 rue Sicotte, St-Hyacinthe, Tél.: 3-0947. J.N.O.

COTTAGE 5 pièces, fini moderne, en brique de première qualité, 100 ampères, 220 volts, installation pour laveuse et sécheuse dans salle de bain, situé rue Ledoux, Annexe. Proximité de la ville. S'adresser à J.-P. Biron, 320 rue Champlain, St-Joseph. PR. 774-6918. J.N.O.

2 ROULOTTES stationnaires, 42 pieds de longueur, 1 éventail électrique, machine à compter et écrire électrique; toiles de toutes sortes pour camping et camion. S'ad. Frances Products, 2525 rue Sylva Clapin, St-Hyacinthe. Tél.: 774-7172. J.N.O.

UN COMPRESSEUR frigidaire 5 H.P. 220 volts de marque "Corpeland" semi fermé avec valve de contrôle, magnétique et radiateur 2 ans d'usage. S'adresser M. Marcel Chamberland, St-Marcel, Co. Richelieu, Tél.: 19. (37872)

AUTOS A VENDRE

1964-Comet 6 cyl. aut. radio
1963-Renault, convertible, radio
1962-Pontiac sedan, 6 cyl., aut., radio
1961-Pontiac Sedan 6 cyl. autom. radio
1962-Triumph, radio
1959-Ford sedan 6 cyl. autom.
1959-Pontiac hard-top 6 cyl. autom. radio
1958-Chevrolet Sedan 6 cyl. autom., radio

1957-Dodge Custom Royal H.T. 2 portes
1959-Cadillac convertible
S'adresser
GARAGE FUGERE
995 rue St-Louis
St-Joseph

AUSTIN Healy 300 — 1961 peinture neuve, bonne condition. Pour information, Tél. Beloeil 467-2275 et demander M. Orsaly après 9 heures tél. 467-4438.

PLYMOUTH Belvedère, 1964, sedan, automatique, 6 cylindres, radio, excellente condition, cause de maladie. S'ad. Tél.: 773-1554.

VOLKSWAGEN 1957 De Luxe, très propre et prix avantageux.

VOLKSWAGEN 1961 De Luxe, noire avec radio, mécanique en parfaite condition.

VAUXHALL Velox 1959, 6 cylindres, radio, voiture en bon état.

VOLKSWAGEN 1962, grise, mécanique reconditionnée, voiture très propre.

2 VOLKSWAGEN 1965, De Luxe, démonstrateur, avec garantie d'une voiture neuve.

FORD XL 500, 1964 — vitesse au plancher, complètement équipée, voiture en parfaite condition.

Pour information, s'adresser à Saint-Jude Automobile, 905 rue Després, St-Hyacinthe.

A VENDRE

Dans Bois-Joli, magnifique bungalow de construction récente, 6 grandes pièces, comprenant 3 chambres à coucher, salon, cuisine laboratoire et salle familiale de 21 pi. par 13 pi. Salle de jeux et chambre de bain au sous-sol, terrain de 64 pieds x 108 pieds, rue tranquille à proximité des écoles et collège. Libre le 1er mars. S'ad. à 2240 Boulevard Pagé. Cause de départ.

Pierre de taille, environ 1,000 pieds carrés de pierre Indiana à face sciée, lot complet ou petite quantité. S'adresser à Charles Gilbert Ltée, 1175 rue Després St-Hyacinthe.

Téléphone: 774-5379

MAISON neuve de 8 pièces, 2 salles de bain, 4 chambres à coucher, piscine extérieure, sous-sol fini, grand terrain aménagé. Téléphonez à 4-8057.

Un grand LOCAL, ancien garage de 25 x 38 en blocs de ciment, à l'épreuve de l'eau, recouvert en neuf, avec électricité, eau, égouts, cheminée, etc. Pour quoi que ce soit. Libre le 1er août, situé à 5400 Du Ruisseau. S'adresser au propriétaire à 3100 Sicotte, Tél.: 3-0947.

TERRAINS A VENDRE

TERRAINS A VENDRE

Dimensions : 65 x 160 pieds, situé rue Savoie, Village St-Joseph, 3e lot de l'usine de filtration, à proximité du terrain de jeu et de l'école. S'ad. Tél.: 3-0800.

TERRAIN situé à Ste-Rosalie sur le coin de la rue, près du centre d'achat, dimensions de 75 x 105 pieds. S'ad. tél.: 3-0800.

MAISON A VENDRE OU A LOUER

6 APPTS, tapis mur à mur, extérieur en brique. S'ad. 1155 rue Crevier, La Providence, St-Hyacinthe. Tél.: 774-6791 — 774-4466 — 773-8055.

A LOUER

APPARTEMENT luxueux, meublé, chauffé, tapis mur à mur, salon, cuisine et salle de bain, balcon privé, endroit paisible, face au parc de la piscine. S'ad. M. Lucien Chagnon, 880 rue du Sacré-Coeur, Tél. 774-5828.

APPARTEMENT simple meublé, frigidaire, cuisinette, très bien éclairé, endroit tranquille, 885 Laframboise, tél. 773-1122 ou 774-6525.

APPTS, modernes, meublés, neufs, situé au 100 rue St-Louis à St-Joseph près du pont de la rue Cascades, à l'épreuve du bruit, tapis mur à mur, draperie, poêle électrique, frigidaire, set de cuisine et salon, set de chambre, ventilation mécanique, chambre de bain, douche sur tuile, chauffé eau chaude, taxes payées, atmosphère discret. S'ad. Tél.: 774-7543. J.N.O.

CHAMBRE à louer, pension si désirée, bon chez-soi. Pour information s'ad. Tél. 3-2934.

LOGIS de 3 appts, chauffé, fini moderne, situé rue Jacques-Cartier, près de l'église de Douville. Pour plus amples informations, s'ad. Tél.: 4-6918, M. J.-P. Biron.

LOGIS-APPARTEMENT moderne, dans un quartier résidentiel. Meublé au complet, comprenant salle de bain, chambre, cuisine, chauffage, eau chaude, électricité et taxes comprises. S'adresser à: 1325, ruePapineau. Tél. 4-4469.

LOGIS de 5 pièces, chauffé, installation de laveuse et sécheuse très moderne. Pour information s'ad. M. R. Robert 568 rue Concorde, St-Hyacinthe, P.Q.

LOGIS appartements de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, chauffés, éclairés et eau chaude fournie. S'adresser aux Appartements Phoenix (autrefois App. Boucher) nouvelle administration, 3175, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 3-9042.

LOGEMENT de 4 pièces, libre le 1er août, maison neuve, eau chaude fournie à l'année, chauffé au thermostat, installation pour sécheuse et laveuse, fenêtres en aluminium. Pour information s'adresser à 430 rue Sainte-Anne, La Providence, Tél.: 4-4313.

LOGIS de trois pièces meublées, chauffé, eau chaude et électricité fournies, près de l'église et des magasins. S'adresser à Mme A. Fontaine, 300 rue Saint-Michel, St-Hyacinthe, Tél.: PR 4-8186.

2600 à 2690 rue Désaulniers BEAUX LOGIS dans nouvelles bâtisses modernes. Grande cuisine avec fan électrique dans les armoires, espace et raccordement pour laveuse et sécheuse dans chambre de bain, balcon individuel pour chaque logis. Cinq appartements avec garage, $75. Quatre appartements avec garage, $68. Pour visites et renseignements, tél. PR 4-8783 ou 3-1071.

LOGEMENT de 4 pièces au second, salle de bain, eau chaude, 220 volts, galerie avant et arrière, très facile à chauffer, grande cour, garage compris, maison neuve, près des écoles, situé au 1420 Lussier, St-Joseph, Tél.: 799-3943.

BUNGALOW de construction récente, 5½ appts .plus salle de bain, plancher recouvert, libre en septembre. Situé sur la rue Lapierre dans nouveau secteur résidentiel à Saint-Joseph, Tél.: 3-0451.

LOGIS de 4 pièces, très propre. Salle de bain, eau chaude, 220 volts, grande cour, endroit tranquille, près du centre de la ville, 200 rue Duclos, Saint-Hyacinthe.

CHALET meublé à louer à partir du 1er juillet avec eau courante. S'adresser à M. Albert Desautels, Saint-Charles sur Richelieu.

DEUX CHALETS à louer, à la saison ou à la semaine sur domaine privé, route 32 à Upton. S'adresser à M. A. Sabourin, Upton, Tél.: 15 s 1-2 JNO

APPARTEMENT à louer pour personnes recommandées. S'adresser 725 rue Laframboise.

CHAMBRE à louer et pension si désirée, bon chez soi. Téléphonez à 3-2934.

LOCAL situé au 950 rue de la Bruère, Ancienne Quincaillerie Gadbois. Idéal pour magasin ou entrepôt, 1,500 pieds carrés de plancher, chauffé, aussi chambre à louer, entrée privée, chauffée. Pour information s'adresser 2390 rue Notre-Dame, St-Hyacinthe, P.Q.

2 LOGIS chauffés dont un de 3 appts, et l'autre de 4 appts. Repeint à neuf, chambre de bain en tuile, situé au 2755 rue Bourdages voisin de la Clinique Médicale. S'adresser à 2755 Bourdages.

LOGEMENT à louer de 4½ pièces chauffé, dans un bas, très propre, grande cour tout près de l'école d'Agronomie à Douville, libre le 1er septembre. S'ad. le soir à Tél.: 774-4388.

LOGIS 5 appts, chauffé, eau chaude, tuile dans tous les appts au sous-sol $68.00. Pour information, s'ad.: 3-2274. J-N-O

ON DEMANDE

Outilleur demandé avec 3 ans d'expérience sur punching dies et moule de plastique, très bonne condition de travail, salaire intéressant. Pour une entrevue, téléphoner 378-2323 à Granby.

ON DEMANDE

Mécanicien demandé avec expérience sur moulin à coudre. Ouvrage à l'année.

Pour information, s'adresser à : M. RICHMOND 7030 Marconi, Montréal 10, P. Qué.

ON DEMANDE

REPESENTANTES Avon demandées pour St-Hyacinthe, St-Hugues, St-Simon, et campagne Acton Vale. Pour information: Ecrivez à Mlle Pauline Desranleau, Appt 25, 4395 Grand Boulevard, Montréal, P.Q.

HOMME demandé avec automobile de modèle récent pour voyager dans toute la province avec le gérant. S'adresser à 8240 rue Ledoux, St-Hyacinthe-Annexe. Tél. 3-9948.

BON pour temps partiel. Employez votre temps libre à gagner de l'argent $30 à $40 par semaine. Pas d'expérience nécessaire. Ecrivez Rawleigh, Dépt. G-603-6C, 4005 Richelieu, St-Henri, Montréal, P. Q.

Montréal, Québec

MADAME, avez-vous 12 à 15 heures disponibles par semaine? Si oui, vous pouvez facilement gagner de $30 à $40 dollars par semaine, en représentant la maison Fuller, territoire disponible dans St-Hyacinthe Annexe et Douville. Si intéressé, téléphonez à 773-8204.

ACHETERAIS équipement de golf droitier. Tél.: 774-6200.

CHAMBRE dans maison privée, chez personne seule avec pension si désirée pour dames ou jeunes filles seulement. Tél.: 773-0559.

JEUNE HOMME d'ambition et d'idéal, 25-40 ans, demandé dans la vente. Expérience non requise. Entrainement intensif. Ecrivez à G.A. Boisvert, C. L.U., gérant, La Great-West, Compagnie d'assurance-vie, 7e étage, 1420 ouest, rue Sherbrooke, Montréal 25.

ON DEMANDE

Un livreur vendeur pour un territoire de St-Hyacinthe. Rémunération, salaire de base, plus commission. Pour information s'ad. tél. 773-8541 de 8.30 a.m. à 5 p.m. 774-5273 après 5 heures.

Offre d'emploi...

VOLKSWAGEN ST-HYACINTHE

Cherchez-vous une situation stable et bien rémunérée. Nous avons une ouverture pour un vendeur d'automobiles, de préférence expérimenté, bilingue et étant capable de travailler seul.

Seuls les candidats sérieux et au-dessus de 25 ans sont priés de s'adresser à :

ST-JUDE AUTOMOBILE
905 rue Després
St-Hyacinthe

ON DEMANDE

CONCESSIONNAIRE DEMANDE POUR RESTAURANT au Salon de Quilles St-Hyacinthe

Léger capital requis
Pour information
demandez M. Lucien Dubois
Entre 7 h. p.m. et 10 h. p.m.
Tél. 773-8044

ON DEMANDE

Comptable avec expérience

POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS

S'adresser

à M. Louis P. LAFONTAINE,

comptable public,

ou à M. Pierre D. LACAILLE, C.A.,

1677 rue Girouard, St-Hyacinthe.

Pour Voyages de Tous Genres, louez une auto de Maurice Charron

DIVERS

PENSION de famille, chambre et pension, bon chez-soi, site idéal, téléphone privé, 10 minutes du centre de la ville. Pour information s'ad. tél. 4-6552.

CHAMBRE et PENSION pour personne d'un certain âge ou couple. Pour information s'adresser à 990 rue Laframboise. Tél.: 4-7176.
6200.

PELERINAGE

Pélerinage à Notre-Dame de Colbrook New-Hampshire

Dimanche le 15 août 1965
organisé par Mlles Cases et MacDuff, 525 rue Laframboise, St-Hyacinthe.
Pour information
Téléphoner: 774-8754

Attention, Attention!
Le magasin **PLANTE & FILS,** Meubles Usagés situé auparavant à 1280 rue Dessaules, ont acheté le Magasin Economique dont le propriétaire était M. Charles E. Duhamel sont maintenant Meubles de tous genres. au 335 rue St-François. Prop. C. Plante, tél.: 773-8808.

ATTENTION
GARDERAIS enfants en bas âges du lundi au vendredi. Pour information, s'ad. Tél.: 3-9093 à R.R. no. 2, Douville.

ATTENTION !

Propriétaires de chiens nous gardons en pension chiens de toutes races, chiens de chasse et de maison. Adressez-vous

AU CHENIL
André Cousineau, prop.
Pension pour chiens
TEL.: 773-0249

AVIS

Le Docteur Pierre Gagnon, limitera sa pratique à l'orthodontie au **505 rue Mondor** à compter du **19 août 1965.**
Pour rendez-vous signalez Tél. 3-9343.

André Cousineau

Entrepreneur en construction

565, rue Nolin
Saint-Joseph
Tél.: 773-0249

SOUMISSIONS

Des soumissions pour le transport de 25 à 30 élèves par autobus seront reçues par la poste jusqu'au 27 août 1965.
Le départ le matin se fera à 8.30 de St-Hyacinthe à St-Hilaire et l'après-midi à 3.30 de St-Hilaire à St-Hyacinthe durant toute l'année scolaire 1965-1966.

La commission scolaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou aucune des soumissions reçues, et le tout sera sans obligation de la part de la commission scolaire.

S'adresser à :
Jacques J. Riendeau
Secrétaire-Trésorier,
C.P. 280
St-Hyacinthe, P.Q.

EXCURSION

EXCURSION LE 22 AOUT

Les ateliers du Père Noël à North Pole, N.Y. et le Pays des Merveilles à Upper Jay dans les Adirondacks seront les deux endroits visités le 22 août prochain. Le départ des voyageurs se fera du Terminus du Grand Hôtel à 8.00 heures le matin. Pour réserver des billets il faut communiquer avec madame Arthur Burque, 950 rue St-Louis à St-Hyacinthe. On peut aussi téléphoner à 774-4226 ou 774-5502.

Excursion au Mille Iles le 15 août

Les personnes intéressées à faire une croisière agréable sur la rivière des mille Iles peuvent se joindre à madame Burque qui organise ce voyage pour le 15 août prochain. Le départ se fera du terminus du Grand Hôtel à 6.00 heures a.m. Pour acheter son billet, il faut communiquer avec madame Arthur Burque, 950 rue St-Louis à St-Hyacinthe, Tels 774-5502 ou 774-4226.

VOYAGES-EXCURSIONS

3-4-5-6-7 September :
TORONTO — NIAGARA FALLS

14 - 15 août :
Danse à l'ILE d'ORLEANS
Départ : 1 h. p.m.

20 - 21 - 22 août :
ILE aux COUDRES
Départ: 7 h. p.m.
Coucher à
Ste-Anne de Beaupré

27 - 28 - 29 août :
LAC ST-JEAN
Départ à 7 h. du soir le 27

29 nov. - 11 déc.
CROISIERE aux ANTILLES

Informations

Mlle G. CORBEIL

Otterburn Park FO 7-4803
St-Hyacinthe PR 3-1972

VOYAGE-EXCURSION

A l'hôtel Edgewater, Old Orchard Beach, près de la mer, piscine, situé au centre de la ville.
Départ le 3 septembre à 7 h. p.m. Retour le 6 sept., à 11 h. p.m. en autobus. Repas, chambre, pourboire, compris.
Le tout est un spécial:
$33.95
Pour information, téléphonez à: 4-4313

ENCAN

Lundi 16 août 1965
à 1 heure de l'après-midi
CHEZ
M. Arthur YVON
rang du Point du Jour
ST-THOMAS d'AQUIN,
Comté St-Hyacinthe

DETAILS : 19 vaches à lait Holstein, passées à l'épreuve du sang; 3 taures de 2 ans; 1 boeuf de 2 ans; refroidisseur à lait Fédéré, 8 bidons; trayeuse DeLaval, 2 chaudières, pour 30 vaches; 30 stalles pour vaches; Silo Besette 12 x 26; pompe à l'eau; réservoir de 200 gals; faucheuse M.-H. 7 pds; charrue Massey-Harris Ferguson; herse à ressorts, 3p.; semoire 13 disques, roulette Oliver, 14 x 14.
Conditions données sur les lieux.

A. E. ST-LAURENT
Encanteur
St-Simon de Bagot, Tél.: 45

ENCAN

Mercredi 18 août 1965
à 1 heure de l'après-midi
CHEZ
M. Robert LEVEILLE
Petit 5ème Rang
STE-ROSALIE, Cté Bagot

DETAILS : 17 vaches à lait Holstein, Ayrshire et Canadiennes, passées à l'épreuve du sang; 1 taure d'un an; 1 boeuf d'un an; 10 veaux du printemps; 1 poney de 5 ans avec voiture et harnais, selle.
Roulant de ferme tout neuf: Tracteur Oliver Super 88 avec charrue 3 versants; Tracteur Oliver 550, neuf, avec pelle et charrue 3 versants; faucheuse Oliver, 7 pieds; fileur M.-H.-F., tout neuf; presse Oliver 100 à broche, neuve; niveleuse; épandeur Oliver 471, 140 m., monte-balles Little Giant 38 pieds; herse à finir 4 p.; banc de scie Desjardins; semoir 13 disques; sleigh simple; voiture fine; remorque; 2 voitures, 600 x 16 et 700 x 20; 2 bouleverseurs, roulettes 16 x 16, Oliver; herse à ressorts, 3 p.; rouleau de fer, 3 sec.; sarcleur à bets; faucheuse 6 pds, Mc; toile; clôture à neige; scie Pioneer 600; refroidisseur à lait, 5 bidons; réservoir à essence; bois de service; poêle à l'huile Fawcett; articles du hangar; centrifuge, séparateur, balance, etc.
La terre est à vendre, à tout acheteur sérieux, beau site, terre améliorée, en parfait état de culture.
Conditions données sur les lieux.

A. E. ST-LAURENT
Encanteur
St-Simon de Bagot, Tél.: 45

ST-PIE

COMTE BAGOT, P.Q.

SOUMISSIONS

Avis est par la présente donné que des soumissions pour la construction d'une conduite d'amenée de 10" de diamètre d'environ 15,000 pieds de longueur, et aussi, d'une station de réduction de pression seront reçues par le Secrétaire-Trésorier de la municipalité de St-Pie du comté de Bagot, le 30 août 1965 à 8.00 p.m.

Les plans, devis, formules de soumission et renseignements peuvent être obtenus au bureau de BEAUDRY & FOURNIER, Ingénieurs-Conseils, à 1622 rue Barré, Ville St-Laurent, Montréal 9, moyennant un dépôt de $50.00 qui sera retourné sur remise des plans et devis bien conservés quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions.

Les soumissions seront déposées dans une enveloppe scellée incluant les formules de soumission et portant l'inscription "Soumission Travaux d'Aqueduc — Conduite d'amenée et station de réduction de pression — St-Pie", et, seront accompagnées d'un chèque visé d'une banque à charte du Canada ou d'une Caisse Populaire reconnue à l'ordre de la Corporation Municipale de St-Pie, ou, un cautionnement d'une Compagnie d'Assurance réputée et incorporée dans la Province de Québec, émis pour le même montant.

Il est entendu que le soumissionnaire accepté par le Conseil sera en mesure de produire un cautionnement pour 100% de la valeur des travaux au moment de la signature du contrat, et ce, à défaut de quoi le Conseil se réserve le droit de garder le dépôt de 10% à titre de dommages liquidés.

Le Conseil Municipal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et se réserve le droit de les rejeter toutes sans encourir de responsabilité vis-à-vis de quiconque.

Donné ce troisième jour d'août 1965.

Mme Jeanne Leduc,
Sec.-Trés.
Municipalité de St-Pie

ENCAN

LUNDI LE 23 AOUT 1965
à 1 heure de l'après-midi
CHEZ
M. EMILE BOUCHER
3ième rang,
St-Simon de Bagot

DETAILS : 18 vaches à lait d'extra choix, Canadiennes, passées à l'épreuve du sang; 12 taures de 1½ et 2 ans; 11 veaux du printemps; 1 taureau de 1½ an — Roulant de ferme tout neuf : Tracteur Case 630, 62 avec charrue 3 v.; presse à foin Case 200 à corde; roulettes Oliver 16 x 16; charrue à rigoles; semoir 13 disques combinés I.H.; lieuse I.-H. 7 pds; faucheuse I.-H. 7 pieds; herse à finir 3 p. et 4 p.; herse à ressors 3p.; fileur New Holland C 28 5 br; épandeur I.-H. 125 m.; 3 bancs de scie; 2 courroies de 75 pieds et 35 pieds; roulettes à chevaux; sleigh double; 2 chaudières De Laval, 10 bidons, charrette à lait, chaufferette à lait; 3 voitures de 15, 17 et 18 pieds; 3 sarcleurs; balance; 300 piquets; 2 monte-balles 16 et 24 pieds; échelle d'extension; bois de service; réservoir à gaz.
Articles du hangar, etc.
Conditions données sur les lieux

A.E. ST-LAURENT
ENCANTEUR
St-Simon de Bagot, tél. 45

ENCAN

Lundi, le 16 août 1965
à 2 heures P.M. précises
AU RANG DU CARRE D'UPTON
à 2 milles du village
en face de la route qui conduit au 2ième rang de Ste-Hélène

Plus de 80 vaches laitières seront apportées pour être vendues. Aussi une grande quantité de veaux. Les vaches sont toutes claires du test fédéral. — Aussi une lieuse à grain en bonne condition, 6 pieds.
Vous êtes tous invités soit pour faire vendre ou acheter.
L'encan se fait argent comptant et aucun chèque ne sera accepté.
Il y aura cantine sur les lieux

OSCAR BRUNEAU
Encanteur licencié
Tél. 164-s-3 Upton

ENCAN

Samedi, le 14 août 1965
à 10 hres A.M. précises
CHEZ
M. ROGER GOYETTE
Village d'Upton, route 32
Rang Charlotte

TOUT SERA VENDU SANS RESERVE
28 belles vaches de choix; 6 Hereford; 12 Holstein; 10 Ayrshire dont 8 vaches avec leurs veaux, toutes claires du test fédéral; roulant de ferme au complet : tracteur Case modèle 800, comme neuf, seulement 650 heures de service avec accessoires; set de chaines à anneaux; charrue neuve Case à 3 versots; 1 tracteur super G avec set de chaine; charrue hydraulique 2 versets; 1 niveleuse; herse à roulettes 14 - 14; herse à finir; semoir à 13 disques; 2 sarcleurs; 2 charrues à manchons; charrue à rigoles; épandeur à fumier 60 minots; 2 faucheuses à foin; 1 râteau; chargeur à foin; faucheuse à grain 7 pds Massey-Harris en bonne condition; voiture double sur pneus 17 pieds de plate-forme; 1 trailer à roues doubles sur 700 x 20, 17 pieds de long; sleighs doubles et simples, 2 sleighs fins; 2 harnais doubles; 1 hache-légumes; trayeuse Co-op. universelle avec installation 20 vaches, comme neuve (2 chaudières suspendues); Frigidaire à lait contenant 8 bidons; 18 bidons; 1 séparateur; 1 charrette à lait; tondeuse électrique pour animaux; réservoir neuf de 100 gallons pour ramasser l'eau d'érable; réservoir à gazoline de 45 gallons; abreuvoir pour 30 vaches; 2 charriots à fumier comme neuf et rail; gros lot de bois de service; grand morceau de 32 pieds neuf, 6 x 7 en frêne, un lot de studs, madriers et planches, environ 300 piquets affilés; compresseur à air; tous les articles du hangar et un lot de vieux fer. Bonne partie du ménage de la maison : poêle électrique à 4 ronds, 220 volts, comme neuf; quantité de lingerie; lot de demi-corde à pièce; grande quantité de laine filée et meubles antiques. Des articles trop longs à énumérer ici.

OSCAR BRUNEAU
Encanteur licencié
Tél. 164-s-3 Upton

ENCAN

MERCREDI LE 25 AOUT '65
à 1 heure de l'après-midi
CHEZ
M. MARCEL DESAUTELS
3ième rang,
St-Hyacinthe le Confesseur
(coin St-Joseph)

DETAILS : 18 vaches à lait Holstein d'extra choix passées à l'épreuve du sang; 11 vaches vêlant en sept., oct. et nov.; 2 taures de 2 ans; Balk Tank De Laval 2,190 lbs; tracteur Ferguson 53; tracteur M.-H. 30 hydraulique; presse à foin M.-H. à corde, neuve; fileur M.-H. F. 4 br.; épandeur M.-F. 70 m.; lieuse à grain 6 pieds; sarcleur à ressort; niveleuse; voiture de 18 pieds 700 x 20; trayeuse Perfection 2 ch., pour 30 vaches; bassin de lavage; piquets ; bassin; tondeuse; écorneur; broche; 6 arpents de carloon; pompe à l'eau; brouette; charrue à rigole; tôle; clôture à neige, etc. — Articles du hangar.
Conditions données sur les lieux

A.E. ST-LAURENT
ENCANTEUR
St-Simon de Bagot, tél. 45

WELCOME WAGON
à l'occasion de :
Mme
Yvette DUPONT
2220 rue Ste-Anne
Tél.: PR. 4-6839

AVIS PUBLIC
SOUMISSIONS

Des soumissions sous pli scellé, seront reçues par Jean-Louis Roy, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de St-Charles sur Richelieu, Qué. jusqu'au 28 août 1965 à 7.00 hres p.m. heure avancée de l'Est, pour l'engagement d'un concierge à l'école St-Charles Borromée.

Un logis est disponible; des soumissions distinctes devant être faites pour concierge logé et non logé.

Les soumissionnaires sont invités pour l'ouverture des soumissions à l'assemblée du jeudi, 2 septembre 1965 à 8.30 hres p.m.

La Commission scolaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune soumission reçue.

Jean Louis Roy, Secrétaire-Trésorier

— ENCAN —

SAMEDI 14 AOUT 1965
à 12 h. 30 p.m.
CHEZ
DAME ADELARD TETREAULT
SUCCESSION
au 133 rue Principale, village St-Dominique, Cté Bagot

MENAGE AU COMPLET, détails: 3 mobiliers de chambres avec sommiers, matelas, bureaux, mobilier de salle à diner au complet, mobilier de salon, mobilier de cuisine, réfrigérateur de marque Racine, en parfaite condition; poêle électrique de marque Beach 24"; TV marque Admiral 21"; plusieurs chaises droites et berçantes; machine à coudre Singer; machine à laver marque Beaty; bureau-secrétaire; patère; cendriers; horloge; miroirs; cadres; vaisselles; verrerie; ustensiles en quantité; radio; plusieurs tables; parapluie; meubles antiques; bibelots; quantité de couvertures telles que draps, couvertes de laine ,couvre-pieds, nappes, serviettes, essuie-vaisselles; lingerie; manteaux pour dame en mouton de Perse; tapis; 2 glacières; châssis; pot gravé; 2 moteurs électriques; pipage; articles du hangar tels qu'outils divers. Aussi mille piquets de cèdre pour clôture.

Veuillez S.V.P. vous rendre pour l'heure si possible.
CONDITION : ARGENT COMPTANT
POUR TOUS GENRES D'ENCANS, S'ADRESSER :
M. D. LAPIERRE
ENCANTEUR AVEC PERMIS
St-Hyacinthe, P.Q. — Tél. PR. 773-1025

AVIS PUBLIC
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'YAMASKA
SIEGE SOCIAL: SAINT-HYACINTHE, P.Q.
Horaire des examens de reprise

Endroit: Ecole Secondaire Casavant,
2475, Boul. Laframboise,
St-Hyacinthe.

Pour les élèves de 9e année

Vendredi, le 20 août:
8 h. 45 Mathématiques
1 h. 30 Français

Samedi, le 21 août:
8 h. 45 Histoire et Géographie
1 h. 30 Sciences et Divers
Anglais

Pour les élèves de 10e année

Jeudi, le 19 août:
1 h. 30 Histoire et Géographie
Autres Matières

Vendredi, le 20 août:
8 h. 45 Français
1 h. 30 Mathématiques

Samedi, le 21 août:
8 h. 45 Anglais
1 h. 30 Sciences

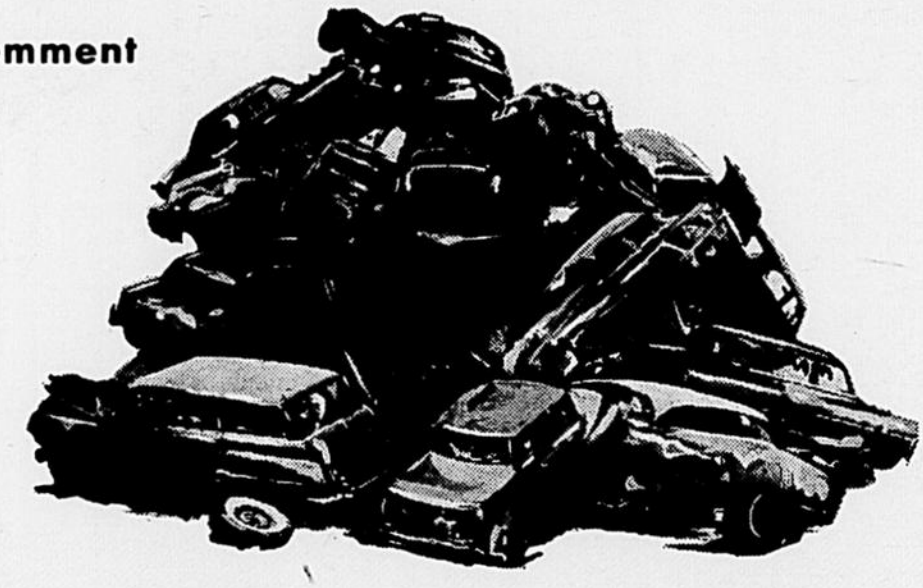
Le Bureau Général des Etudes
La Commission scolaire Régionale
de l'Yamaska

CAMPAGNE DE SÉCURITÉ

SOYONS PRUDENT PARTOUT EN TOUT TEMPS

Ce message, publié dans l'intérêt civique de tous les citoyens, est dû à la gracieuseté des maisons suivantes

Pour une pile de bonnes raisons conduisez prudemment



Tél.: PR. 4-8000
René J. Mongeau Ltée
Robert Boutin, prés.
"Distinction et courtoisie"
1105 Girouard

4168, boul. Laurier, Douville, S.-Hyacinthe
ST-HYACINTHE AUTOMOBILE Ltée
Tél.: 773-8457

1640 Des Cascades
La Pile Chaumière
— SALLE A DINER — LICENCE
Ouvert 24 heures par jour
SAINT-HYACINTHE Tél. 773-1661

PR. 4-6396
Atlas Electrique Enr.
C. Paquette, prop.
Réparations d'OUTILS et MOTEURS électriques
1390, de la Bruère
S.-Hyacinthe

650 Hotel Dieu tel 3-9465 Saint-Hyacinthe
Aster FLEURISTE
GERARD MORIER PROP.

373, ave. Mondor
Louis-M. Morin Limitée
Agent de MOLSONS
Maison fondée en 1786
Saint-Hyacinthe
Tél. PR. 4-7640

1165 ave. Laframbroise SAINT-HYACINTHE
Teinturerie L. Bélanger
Lavage de Chemises
Entreposage des Fourrures

Tél.: 4-5381
LOUIS PHILIPPE LAFONTAINE
Comptable
Public enregistré
1677 rue Girouard

Rolland Harnois domine dans la ligue "slow ball" avec six victoires

(R. B.) Roland Harnois domine dans la Ligue de Slow-Ball "Molson" avec six victoires à son crédit. Cette ligue qui sera portée à six équipes dès l'an prochain présentait jeudi soir dernier un autre intéressant programme. L'équipe de la Taverne Saint-Hyacinthe est montée seule en tête du classement en disposant de son plus sérieux rival la Taverne Centrale par le compte de 5 à 1. Ce précieux triomphe de la Taverne St-Hyacinthe est dû à son as lanceur Roland Harnois qui a remporté sa sixième victoire. G. Grégoire a encaissé la défaite. Roland Hamelin et L. Flibotte ont frappé chacun deux coups sûrs pour les gagnants tandis que G. Tanguay et R. Bachand en ont fait autant pour les perdants.

Dans l'autre joute au programme, André Gagnon qui en était à ses débuts comme lanceur n'a accordé que trois maigres coups sûrs à ses adversaires pour permettre à son équipe la Taverne Union de l'emporter 13 à 3 aux dépens de la Taverne du Marché. Gaston Pothier s'est mérité trois coups sûrs, le vétéran Gélinas et Turcotte en ont frappé chacun deux pour les gagnants. Les trois coups sûrs des perdants furent frappés par Jean Dion avec un circuit et Gérard Landry avec deux simples.

A l'issue de cette joute, les directeurs de la ligue se sont réunis afin de prêter main forte à l'équipe Taverne du Marché qui éprouve des difficultés à remporter des victoires. Cette équipe s'est vue octroyer deux joueurs clefs qui sauront donner plus de puissance à cette équipe.

La Taverne Saint-Hyacinthe occupe le premier rang avec 14 points, la Taverne Centrale est en deuxième avec 12 points, la Taverne Union en troisième avec 10 points et en quatrième position, la Taverne du Marché avec 8 points.

Une partie d'étoiles qui devait avoir lieu samedi soir, sur le terrain de l'OTJ Christ-Roi a été contremandée à cause de la pluie. On aperçoit ci-dessus, Miss Fastball Dow dont MM. Rolland Bergeron et Raoul Arpin. La joute mettait aux prises une équipe d'étoiles de la ligue maskoutaine et une équipe de la ligue Richelieu Dow. (Photo Brodeur)

Le tournoi de golf de l'APCV aura lieu vendredi

(R. B.) La section Saint-Hyacinthe de l'Association Professionnelle Catholique des Voyageurs de Commerce du Canada tiendra son tournoi de golf annuel vendredi le 13 août au Club de Golf de Saint-Hyacinthe. Le premier départ se fera à 8 h. 30 a. m. et le dernier à 1 h. 30 p. m. Immédiatement après le tournoi, le souper sera servi vers 7 h. 30, et sera suivi de la remise des prix aux plus méritants. Une soirée de danse avec un orchestre de renom clôturera ce tournoi des voyageurs de commerce. Tous les voyageurs et les représentants de commerce de la région sont invités à ce tournoi. Pour de plus amples informations, communiquez avec M. Guy Descôteaux, téléphone 774-7656.

Le tournoi Lamothe ouvert aux joueurs de la ligue Dow

(R. B.) Le tournoi de golf Willie Lamothe pour tous les joueurs de la Ligue de Fast-Ball Dow de Saint-Hyacinthe se tiendra samedi le 14 août au terrain de golf d'Acton Vale. Le gagnant du tournoi se méritera le trophée Willie Lamothe. Tous les joueurs de chaque équipe se doivent de participer à ce tournoi. Le premier départ se fera à 10 h. a. m. et chaque joueur devra jouer une ronde de dix-huit trous afin d'être éligible au trophée et aux prix.

Ce tournoi organisé par Willie Lamothe sera présenté pour la deuxième année consécutive. L'an dernier le tournoi avait été disputé seulement parmi les joueurs de l'équipe de balle-molle, tandis que cette année les organisateurs ont décidé de faire profiter tous les joueurs de la ligue de fast-ball. La compétition sera plus grande et le tournoi plus intéressant.

Olympiades diocésaines: samedi au séminaire

Les Olympiades diocésaines sont commanditées par les Caisses populaires Desjardins et organisées en collaboration avec la Fédération des loisirs du diocèse de Saint-Hyacinthe.

La classification des Olympiades diocésaines se déroulera d'après le plan "Marshall". Elles se tiendront au Séminaire de Saint-Hyacinthe le 14 août 1965.

Voici la liste des épreuves de chacune des compétitions:

Course: 100 vgs, 80 vgs et 60 vgs. Saut en longueur. Saut en hauteur. Triple saut. Lancers: poids, balle molle et balle dure. Lancer: disque. Course à relais.

Pour renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec: M. Claude Marchessault, tél: 773-8561, ou M. Michel Laguë, tél: 773-8902.

Règlements:

Une épreuve par concurrent (excepté la course à (Relais);

Examen médical obligatoire;

Au moins quatre épreuves différentes par catégories pour participer aux épreuves (possibilité de 6 catégories).

Les concurrents devront avoir fréquenté l'OTJ durant l'été.

Tout concurrent qui aura dépassé l'âge limite se verra disqualifié (14 ans et 11 mois avant le 1 août 1965).

Les départs seront des départs officiels (à vos marques, prêt, signal);

La liste des concurrents devra être rendu au moins 1 semaine à l'avance pour la compétition diocésaine;

Chaque concurrent devra porter une bavette indiquant le nom de la localité et le numéro inscrit du concurrent sur la liste officielle.

Le port des souliers cloutés n'est pas permis pour aucun concurrent (le port d'exadrilles est recommandé);

Les concurrents doivent se présenter seuls sur le terrain pour leurs épreuves;

La répartition des points des Olympiades diocésaines sera comme suit: 1er - 5 pts 2e - 3 pts, 3e - 1 pt., dans chacune des épreuves.

Dans la course à relais, la répartition sera la suivante: 1er - 10 pts, 2e - 5 pts;

Les gagnants devront se présenter le soir même pour la remise des médailles;

Au moins 1 moniteur devra s'occuper des concurrents de sa localité.

Le responsable de l'athlétisme et 1 moniteur de chaque localité devront suivre, la clinique pour les olympiades qui aura lieu dans les premiers jours d'août.

Au niveau de l'Olympiade Diocésaine:

les 1er de chaque épreuve se mériteront 1 médaille d'or; les 2e 1 médaille argent; les 3e, 1 médaille bronze.

Au niveau local:

1 ruban spécifiant le rang dans chaque épreuve.

Le 18 aout: tournoi des restaurateurs

Mercredi prochain, le 18 août, au Club de Golf de Lachute, aura lieu le grand tournoi annuel du monde de la restauration, auquel prennent part près de 250 golfeurs et golfeuses, venant de partout au Québec. Y participent, outre un grand nombre de restaurateurs, des hôteliers, des fournisseurs, des chefs de cuisine et des gérants de cafétérias, et se disputent 16 grands trophées. On sait que M. Paul Boutin du restaurant La P'tite Chaumière est directeur de l'Association depuis plusieurs années.

Premier gain du Christ-Roi; Lamothe l'emporte à la 7ème

(R. B.) Le Christ-Roi a remporté sa première victoire dans la série semi-finale "A" de la Ligue de Fastball Dow. Au cours d'une joute très enlevante le Dairy Queen a du s'avouer vaincu contre le Christ-Roi par le compte de 3 à 2. Un coup de circuit de Gilles Gosselin à la quatrième manche a procuré la victoire au Christ-Roi. Les joueurs à la quatrième manche a procuré la victoire au Christ-Roi. Les joueurs des deux équipes ont frappé respectivement cinq coups sûrs.

Le Dairy Queen a pris l'avance 2 à 0 au début de la troisième manche grâce à un simple de Georges Camiré avec les sentiers remplis. Le Christ-Roi a égalé le compte à la fin de cette même manche. Réal Pelletier a fait produire le premier point avec un solide 2 buts et Denis Lussier a fait compter le point égalisateur sur un long ballon sacrifice. Gilles Gosselin a joué une partie de toute beauté à la défensive et en plus de son circuit de la victoire il a frappé un simple. Les autres coups sûrs furent réussis par Gérard Morin et Ernest Sawyer.

Gaston Renaud, Martial Desroches, Germain Dupont Sonny Burns et Georges Camiré ont cogné les cinq hits des perdants. Sonny Burns a encaissé le revers et André Brodeur a remporté la victoire. Chaque équipe a laissé sept coureurs sur les buts.

La deuxième joute au programme fut aussi fertile en émotions et René Beauregard a procuré la victoire au Willie Lamothe avec un circuit à la septième manche brisant ainsi l'égalité de 6 à 6. Jean-Claude Pellerin qui est venu en relève à Yves Chabot à la troisième manche a eu le meilleur sur son opposant Georges Dupré qui a subi la défaite. Toute l'équipe du Willie Lamothe a contribué à ce précieux triomphe en exécutant deux double-jeux au cours de la joute.

René Beauregard fut le principal artisan de la victoire avec son circuit et deux simples en quatre présences au marbre. André Beaudry et Gaston Blanchard ont frappé chacun deux simples. Blanchard avait fait compter le sixième point de son club.

André Dupré fut le meilleur des perdants avec trois coups sûrs en quatre apparitions, André Pépin, Jean-Louis Goyette et Richard Desrochers ont cogné deux simples chacun.

Le Willie Lamothe et le Christ-Roi se doivent de l'emporter lors du prochain programme s'ils veulent éviter l'élimination. Les prochaines joutes seront très intéressantes à suivre et les spectateurs qui assisteront à ces joutes passeront une agréable soirée.

Grande démolition

au SAINT-DOMINIQUE SPEEDWAY

chemin de Granby à 3 milles de Saint-Hyacinthe

20 autos seront démolies

ATTRACTIONS SPÉCIALES

Bouse de $300.

Invitation à tous ceux qui veulent participer à cette démolition. Une bourse de $300 est remise au gagnant.

MARIEVILLE AUTO

agent autorisé de
Canadian Motors Industries

7400 Cascades est Tél. 773-0971

HANDY ANDY

Raymond Joly, prop.

1575, St-Antoine Tél: 3-3708

Saint-Hyacinthe

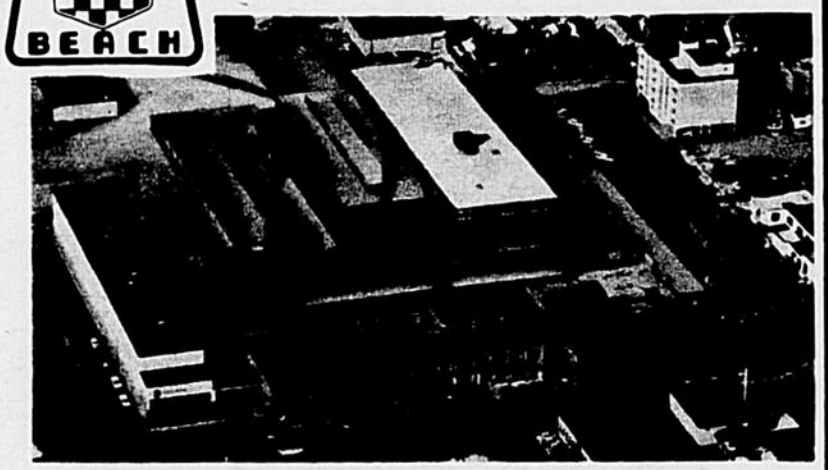
Futurs Mariés
Meublez
3 appartements
pour $899

Achetez un produit canadien chez ROLAND BOUSQUET

Les fameux poêles BEACH

choix des canadiens

depuis 1894



Model E-3099

Modèle E-3099
Un Poêle Electrique tout automatique véritablement luxueux et exclusif. Toutes les caractéristiques prouvées et les plus demandées – Chronomètre et Régulateur du fourneau avec Programme de Cuisson – Rôtisserie et grilleur complet - Choix infini de chaleur à tous les éléments de surface. Lampe fluorescente pleine largeur. Spacieux tiroir.

prix a partir de $129.00

Model E-3096

Modèle E-3096
Un poêle véritablement moderne avec panneau des commandes fini chrome et métallique contenant une lampe de surface. Réglage de la chaleur et des périodes au fourneau - Grand vitrail au fourneau - Rôtisserie et grilleur complet - Commandes de surface à sept chaleurs - Spacieux tiroir - Valeur insurpassable.

Model E-3097

Modèle E-3097
Un poêle luxueux et attrayant avec lampe fluorescente pleine largeur et plusieurs caractéristiques de haute fidélité - Chronomètre et Régulateur du Fourneau avec Programme de Cuisson - Grilleur Complet - Saveur préservée par un choix infini d'intensité à tous les éléments de surface - Grand vitrail au fourneau et illumination intérieure - Spacieux tiroir.

pour tout budjet chez ROLAND BOUSQUET

Model E-3093

Modèle E-3093
Un poêle électrique 30 pouces. Economique du premier plan avec fourneau géant de 24 pouces dont la chaleur est précisément réglée. Quatre éléments de surface avec commandes à 7 chaleurs. Grilleur complet. Spacieux tiroir.

Model E-2294

Modèle E-2294
Conception élégante, agencement complet dont régulateur de la chaleur du fourneau - grilleur complet - grand vitrail et illumination au fourneau - 4 commandes de surface à 7 chaleurs - prise de courant - spacieux tiroir.

Model E-2293

Modèle E-2293
Agencement complet chez un modèle économique - réglage de la chaleur au fourneau Grilleur complet - 4 commandes de surface à 7 chaleurs - prise de courant - spacieux tiroir.

Il y aun poele BEACH

Model E-2295

Modèle E-2295
Une valeur extraordinaire en un style compact avec élégant pare-graisse fini chrome et métallique - horloge à 3 usages pour chronométrage du four en plus du réglage de chaleur - grilleur complet - quatre commandes de surface à 7 chaleurs - grand vitrail au four avec illumination intérieure - prise de courant - spacieux tiroir.

Roland Bousquet

370 Hotel Dieu tél. 4 4500

Le tournoi Calcutta du Smaine du golf fut fort apprecié

(R. B.) M. Daniel Richard a remporté le premier prix du tournoi de Golf "Calcuta" disputé dimanche dernier au Domaine du Golf à Sainte-Rosalie. Un total de quatorze participants s'étaient enregistrés à ce tournoi. Tous les joueurs ont bravé la pluie qui a tombé durant une partie de l'après-midi, mais le tournoi fut une réussite malgré tout. Daniel a roulé des rondes de 28, 27, 34 et 33 pour un total brut de 122 et un net de 98 pour terminer premier six coups en avant de Paul Choquette et J. O. Boulanger qui ont finis sur un pied d'égalité avec un net de 104 chacun. Après une ronde d'élimination Paul Choquette s'est classé deuxième et J. O. Boulanger troisième. Celui-ci a réussi sept birdies au cours des trente-six trous du tournoi. M. André Phaneuf et Roméo Blanchard ont fini exeaquo avec un pointage de 105 et se sont partagés les quatrième et cinquième prix.

Classement

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Diff.
Minnesota	72	39	—
Baltimore	63	46	8
Cleveland	62	47	9
Chicago	59	49	11½
Détroit	59	49	11½
New York	56	57	17
Los Angeles	50	60	21½
Washington	48	64	24½
Boston	40	68	30½
Kansas City	38	68	31½

Les propriétaires du "petit golf" de La Providence ont été reçus au Club de Presse lundi soir. On remarque sur la photo, M. Martial Théroux, responsable des relations extérieures du Club de Presse, accompagné des dirigeants du nouveau golf. Il est situé à un mille de La Providence, sur la route de Saint-Pie.

(Photo Brodeur)

Dairy Queen et Marc Guertin triomphent dans la 2ième rencontre des séries

(R. B. Le Dairy Queen a continué sa poussée victorieuse en remportant une deuxième victoire consécutive dans la série semi-finale "A". Le Christ-Roi a ainsi subi sa pire défaite depuis le début de la saison, soit par le compte de 7 à 0. Sonny Burns du Dairy Queen s'est mérité la victoire au monticule en accordant seulement quatre coups sûrs. Son opposant André Brodeur a encaissé son deuxième revers des séries, mais il s'est mis en évidence en frappant deux des quatre coups sûrs de son équipe. Les autres sont allés à Réal Pelletier et Henri-Paul Morin.

Fernand Gladu s'est avéré la principale vedette du Dairy Queen au bâton en cognant un circuit à la première manche faisant compter trois points et un deux buts et un simple et Gaston Renaud qui a réussi deux simples.

La deuxième joute au programme a été remporté par le Marc Guertin aux dépens du Willie Lamothe par le pointage de 10 à 5. Les joueurs du Guertin ont groupé onze coups sûrs pour s'assurer la victoire. Georges Dupré a eu le meilleur au monticule sur son adversaire Bob Provost. Les deux lanceurs ont retiré chacun trois frappeurs au bâton.

Le Willie Lamothe avait pris une avance de 4 à 1 à la fin de la deuxième manche, mais n'a pu conserver cette avance. Le Marc Guertin est revenu à la charge en comptant un point à la troisième et à la quatrième puis deux autres à la cinquième. Le Lamothe a égalé le compte à la fin de la sixième manche. Au début de la dernière manche, les gros canons des vainqueurs se sont fait valoir et ils ont compté cinq autres points pour remporter la victoire décisive 10 à 5.

Georges Dupré, en plus de se signaler au monticule, a cogné un trois buts et un simple. Son compagnon Gérard Pépin a réussi un trois buts opportun à la dernière manche pour procurer la victoire à son équipe. René Beauregard, Réal Viens ont réussi chacun deux simples et Gilles Blier un pour les perdants.

Le tournoi Labatt aura lieu samedi

(R. B.) La série quart de finale du Tournoi Provinciale de Balle-Molle "Labatt" sera disputée samedi le 14 août au Parc Richelieu à Granby. M. Léo Théroux, représentant local de la Brasserie Labatt, aura deux équipes figurant dans le territoire de son agence. Les Vétérans de Saint-Hubert rencontreront une équipe de l'OTJ La Providence et cette joute débutera à 1h. 30. La grande finale de ce tournoi provincial sera présentée vers la fin de l'été à Montréal. Le montant total de la bourse à l'enjeu est de $6 000. répartie entre les gagnants de chaque série. Tous les amateurs de balle-molle sont invités à se rendre au Parc Richelieu à Granby samedi après-midi afin d'encourager leurs joueurs favoris.

M. Théroux a remporté les honneurs du tournoi d'Acton

(R. B.) Les membres du Domaine du Golf de Sainte-Rosalie ont participé à un tournoi de golf samedi dernier au Club de Golf à Acton Vale. Les honneurs de ce tournoi chez les hommes furent remportées par Martial N. Théroux qui a roulé un 78. M. J. O. Boulanger a terminé deuxième avec 81 et Willie Lamothe s'est classé troisième avec un 90. Un trou d'un coup fut réussi sur le vert numéro deux par M. J. O. Boulanger. La distance de ce deuxième trou est de 130 verges et l'exploit fut accompli avec un fer numéro huit.

M. Jean-Paul Deslauriers remporté le premier prix de la classe "B" avec un pointage de 92 et André Dumont le suit de très près avec un 93. Les honneurs de la classe "C" sont allées à Yves Dumont qui a obtenu un 103. Jacques Desautels s'est mérité le premier prix de la classe "D" avec un 117, Michel Blanchard a obtenu 121 et Paul Choquette 125.

Mme Jeannette Lamothe s'est accaparée des honneurs chez les dames avec un pointage de 49 pour 9 trous. Dans la classe "B" Mme Yvette Barbeau a roulé 59 et Lise Lussier 60. Nicole Gladu de la classe "C" a obtenu un 69, Mme M. N. Théroux 70 et Gisèle Beaudet 76.

La remise des trophées et des prix fut faite samedi soir au Domaine du Golf à Sainte-Rosalie.

Samedi dernier, en l'église paroissiale d'Acton Vale a été béni le mariage de Mlle Ghislaine Therrien,

SAINT-HYACINTHE
LE PARIS
2340 AVENUE ST-JOSEPH TEL.: PR 3-9492

Commençant samedi jusqu'à vendredi inclus

Samedi, 6 h. 45 p.m. — Dimanche, midi et quinze, continuel — Sur semaine, 6 h. 45 p.m.

Plus farceurs que jamais!

LES TROIS STOOGES CONTRE HERCULE

Vous rirez! Vous vous amuserez ferme!

Egalement à l'affiche

MICHAEL CRAIG — JOAN GREENWOOD

dans une série d'aventures attrayantes et mouvementées

L'ILE MYSTERIEUSE

(en couleurs)

Pour la rentrée allez à la

Librairie EMILE SOLIS

ZONE SCOLAIRE

Plan mise de côté

Dactylo Royal
* SAFARI
* PARADE
* ROYALITE

Toujours au bas prix Solis

Serviettes pour la classe

Les serviettes dans le vent RENO 3.69 et plus

Exclusif à la Librairie Solis

1440 RUE DES CASCADES
ST-HYACINTHE

Librairie EMILE SOLIS & FILS Inc

LIBRAIRES IMPORTATEURS GROS ET DÉTAIL

Dans la ligue de balle-molle des OTJ..

Providence s'approche à 2 points des mineurs

Saint-Sacrement écrase Christ-Roi 23 à 3

Saint-Joseph remporte deux victoires

(R. B.) L'équipe de La Providence a remporté deux victoires et s'est approchée à seulement deux points des meneurs du circuit le Saint-Sacrement dans la Ligue de Balle-Molle des OTJ. L'équipe de La Providence continue sa marche triomphale et les nombreuses victoires consécutives que cette équipe vient de remporter lui a permise de se hisser au deuxième rang dans le classement de la ligue. Sur le terrain du Sacré-Coeur, les jeunes de La Providence avec leur lanceur R. Lafrance ont bataillé ferme pour remporter une victoire très contestée par le compte de 8 à 7. Non satisfait de sa superbe performance au monticule, R. Lafrance a cogné deux coups sûrs dont un circuit pour capter la vedette avec ses compagnons P. Pelletier et G. Chagnon qui ont cogné chacun trois coups sûrs. Le jeune F. Brodeur a subi le revers. Christ-Roi gagne et perd.

Lors des autres joutes, l'équipe Christ-Roi a remporté la victoire aux dépens de l'OTJ l'Assomption par le pointage de 8 à 5, mais perdait ensuite aux mains de l'équipe Saint-Joseph par la marge de quatre points soit 11 à 7. Lors de leur victoire, les lanceurs Claude Marsan et Réal Plouffe du Christ-Roi se sont signalés avec les jeunes M. Guilbeault et A. Lagacé.

Au cours de la défaite 11 à 7 contre le Saint-Joseph, le jeune Jocelyn Robert a frappé trois coups sûrs dont deux circuits pour s'avérer le meilleur des siens, mais ses exploits ne furent pas suffisant pour procurer une victoire à son équipe. Le jeune J. Chevrette, le lanceur gagnant a frappé un circuit de même que son compagnon G. Loiselle contre le lanceur perdant Claude Marsan.

Dans l'autre joute, les meneurs du circuit Roland Bibeau ne firent qu'une bouchée des protégés de l'instructeur André Claing et ont remporté une éclatante victoire par le pointage élevé de 23 à 3. Réal Plouffe du Christ-Roi a subi la défaite tandis que son rival L. Brodeur s'est mérité sa neuvième victoire consécutive. Daniel Bibeau, G. Daigle et Y. Marcoux ont été les principaux artisans de ce triomphe avec un circuit chacun et deux simples.

Saint-Joseph remporte une deuxième victoire.

L'équipe Saint-Joseph qui avait défait le Christ-Roi 8 à 5 a remporté un autre triomphe et cette fois contre l'OTJ Notre-Dame par le compte de 11 à 8. Le jeune J. Chevrette s'est mis en évidence une fois de plus en lançant une magistrale partie et en frappant un solide coup de circuit pour aider sa propre cause. J. Borduas a obtenu trois coups sûrs, R. Senécal et R. Borduas y allèrent d'un circuit chacun.

La Providence gagne.

L'équipe de La Providence a remporté sa huitième victoire en onze joutes contre l'OTJ l'Assomption. L'artilleur R. Lafrance s'est mérité un autre gain aux dépens de son opposant R. Robineau. Lafrance qui a frappé un circuit a été très bien secondé à l'offensive par P. Pelletier qui a frappé trois coups sûrs et Gilles Chagnon qui a cogné deux simples. Pour les perdants, C. Chagnon a réussi deux coups sûrs dont un circuit faisant produire trois points.

GRANDE OUVERTURE

SALLE DE QUILLES STE-ANNE

Entièrement rénovée

Samedi, le 14 août, 1965

Pour réservation

Tel. 773-9198

2197, rue Ste-Anne
St-Hyacinthe.

M. Réal Charpentier, gérant

plus de 15 ans d'expérience au service des quilleurs, invite toute la population à visiter la Salle de quille Ste-Anne, complètement remise à neuf.

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	G	P	Diff.
Los Angeles	65	48	—
San Francisco	62	46	½
Milwaukee	61	48	2
Cincinnati	62	49	2
Philadelphie	58	53	2
Pittsburgh	56	56	7
St-Louis	55	56	9
Chicago	55	60	11
Houston	47	64	17
New York	34	78	30½

Et à St-Hyacinthe les 28 et 29

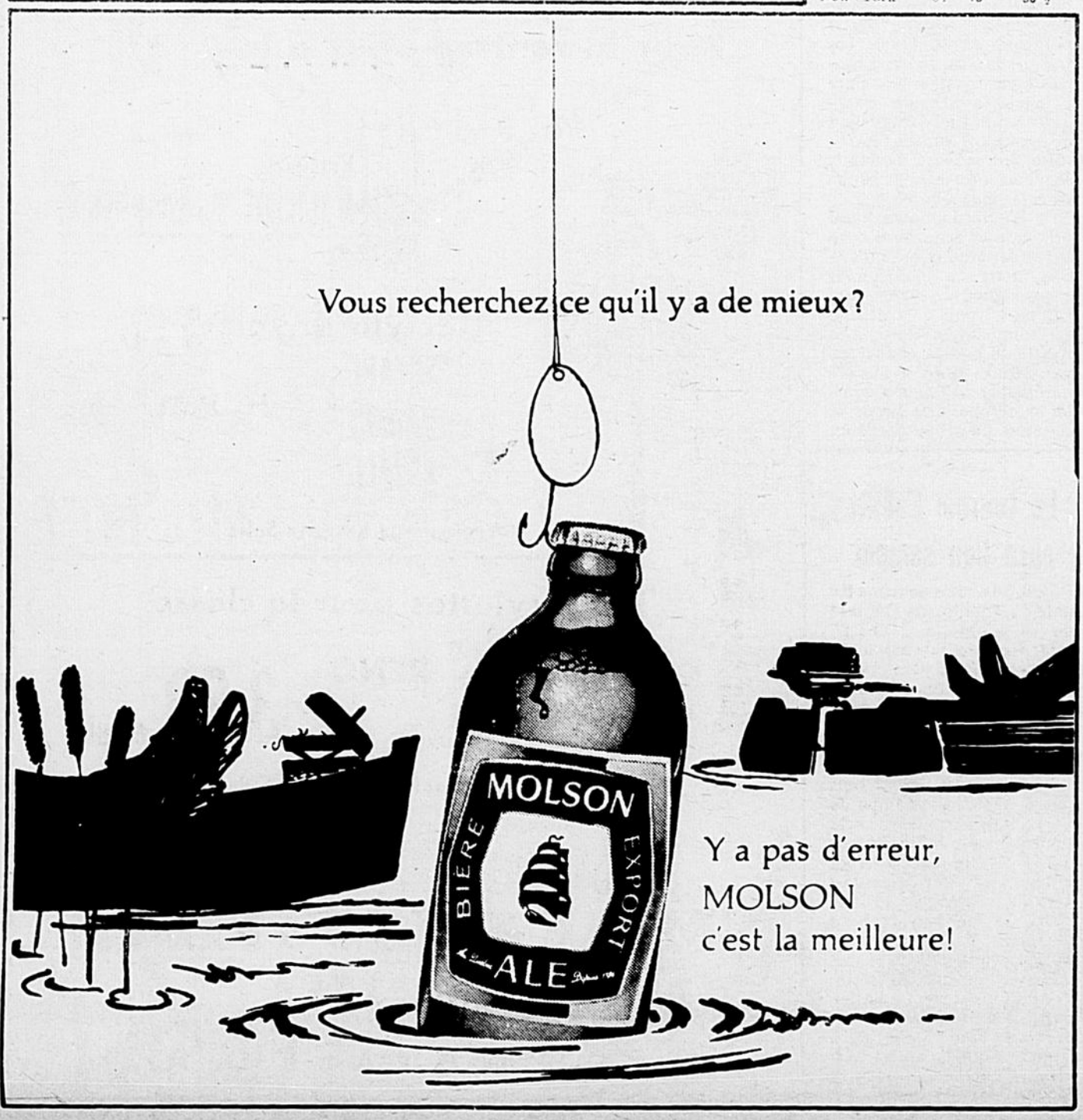
Le circuit de golf O'Keefe sera à Sorel les 14 et 15

Le Tournoi de la Zone de la Rive Sud de Montréal du Circuit de Golf Amateur O'Keefe aura lieu vendredi, samedi et dimanche, les 13 14 et 15 août, au Club de golf Sorel-Tracy, alors que des représentants des deux sexes des 16 clubs de la zone joueront pour les trophées de championnat et de magnifiques prix.

Les dames, jouant pour la première fois cette année dans le Circuit O'Keefe, prendront le départ vendredi, les hommes des classes B et C, samedi et ceux de la classe A, dimanche.

En plus des trophées et prix de grande valeur, les gagnants des classes A, B et C chez les hommes seront automatiquement qualifiés à représenter la zone lors du Championnat O'Keefe Medal Play du Québec 1965, qui sera joué au Club de golf Joliette, le 12 septembre.

Les golfeurs qui prendront part à ce tournoi de trois jours en fin-de-semaine sont membres d'un des clubs suivants qui forment la Zone de la Rive Sud de Montréal du Circuit O'Keefe, le plus grand circuit de golf commandité de la province: Acton Vale, Baie Missisquoi, Bella Vista (Saint-Basile-le-Grand, Beloeil, Boucherville, Candiac, Chambly, Country Club of Montreal (Préville), Farnham, Lacadie, Mont-Bruno (Saint-Bruno), Pinegrove (Saint-Luc), Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Saint-Lambert et Sorel-Tracy.



Sport local...

(Suite de la page 27)

L'addition de Victoriaville aurait un effet doublement heureux pour la ligue. En outre, elle permettrait aux Castors de Sherbrooke, vainqueurs de la Coupe Allan, d'effectuer la tournée en Europe du 19 décembre au 11 janvier et cela, sans que les assistances aux joutes de la ligue Provinciale ne déclinent. Ensuite, un sixième club constituerait une force tant au point de vue financier, qu'au point de vue prestige. De plus, le président se sentirait plus libre advenant le cas où une décision difficile doit être rendue.

Mais si tout semble aller bien dans le meilleur des mondes du côté de la ligue, une petite enquête menée auprès de la direction locale permet de découvrir certaines faiblesses qui pourraient devenir aiguës si les "directeurs décidés" ne voient pas à les éliminer immédiatement. Par exemple, il appert qu'à peine nommés, deux ou trois directeurs ont manifesté l'intention de démissionner. D'où le sentiment d'insécurité qui règne actuellement chez les autres directeurs.

Puisqu'il est bougrement temps de préparer la nouvelle saison et que l'instructeur qui demeure Claude Savary et le gérant-général qui pourrait être Jean-Paul Gladu, devront redoubler d'ardeur pour dénicher "des perles rares" qui compléteront l'alignement des Gaulois, il serait bon d'établir définitivement et une fois pour toutes qui fera ou pas partie de la direction 65-66. C'est du moins mon opinion.

M. Lefèvre, vice-président...

Incidemment, l'ex-président des Gaulois, M. Lucien Lefebvre a été nommé deuxième vice-président de la ligue Provinciale lors d'une assemblée de la ligue tenue lundi soir. M. Lefebvre qui, on le sait, avait été nommé en charge du comité de recrutement, l'an dernier, s'est dévoué sans compter depuis deux ans pour établir une équipe de hockey à Saint-Hyacinthe et il ne fait aucun doute qu'il rendra de précieux services à la ligue. Il convient de le remercier, lui, M. C.-P. Fournier et les autres directeurs pour les efforts qu'ils ont fournis depuis leur nomination.

sport local

par Richard Robert

Il faudrait savoir qui est réellement intéressé à demeurer à son poste et qui ne l'est pas

Depuis déjà quelque temps, il semble que beaucoup de choses se sont concrétisées quant à l'organisation du hockey à Saint-Hyacinthe. Par exemple, on a appris avec une surprise certaine, la démission du président de l'Association Sportive de Saint-Hyacinthe, M. Lucien Lefebvre, de même que celle du gérant-général des Gaulois, M. C.-P. Fournier.

Lors d'une autre assemblée, les directeurs restants ont procédé à quelques nominations afin de remplacer les démissionnaires. Ainsi, Me Michel Pothier a été nommé à la présidence, MM. Jean Ste-Marie et Jean-Marie Dupont, vice-président. M. Bernard Delobbe a été confirmé à son poste de secrétaire de même que M. Fernand Fredette à la trésorerie. M. Jean-Paul Gladu remplira les fonctions de gérant-général, tandis que M. Claude Marchessault et M. Hervé Ménard s'occuperont respectivement des programmes et des billets de saison.

A ce stade, il est prématuré de porter un jugement sur la nouvelle administration. Toutefois, les nouveaux titulaires des différents postes sont bien connus de la population maskoutaine pour avoir fait leurs preuves dans différents domaines. Il ne nous reste qu'à leur souhaiter bonne chance et leur offrir notre entière collaboration pour les réformes qu'ils entendent apporter et les efforts qu'ils devront dépenser.

Certains se surprendront de cette manière de présenter les choses à un moment où tout le monde s'interroge quant à l'avenir de la ligue Provinciale Sénior. Les mêmes gens croient comme je l'ai moi-même cru à un moment donné, qu'il n'y aurait pas de hockey à Saint-Hyacinthe, cette saison. La situation était d'ailleurs confuse et incertaine.

Cependant, il semble que les choses se soient "tassées" depuis deux semaines. En effet, Verdun a donné l'assurance d'un retour dans la ligue Provinciale, la direction du Granby abonde dans le même sens, et il en est de même pour les Gaulois, les Rockets et les Castors. Selon les informations qui nous sont parvenues, la ville de Granby ayant fait l'achat de l'aréna, il parait probable que des réparations y seront effectuées et seront terminées vers la fin du mois de décembre. Les Vics joueront quelques parties à l'aréna de Waterloo puis réintégrera ce qu'il sera désormais possible d'appeler "son palais" ou tout simplement son aréna.

Pour être optimiste, disons que la ligue Provinciale de l'Est comptera cette année au moins les mêmes cinq équipes que l'an dernier mais qu'il se pourrait qu'une sixième équipe y adhère dans quelques semaines. Eh oui! La rumeur veut qu'un groupe d'hommes d'affaires de Victoriaville soit vivement intéressé à obtenir une franchise dans le circuit Len O'Donnel. La ligue idéale, quoi. L'obstacle du hockey junior dans cette ville serait sur le point de disparaître. A Victoriaville, le hockey junior veut émigrer, tandis que le hockey sénior veut immigrer.

(Suite en page 26)

Les Olympiades auront lieu le 15

Depuis déjà quatre semaines plusieurs activités se sont déroulées sur les terrains de jeux et le mois d'août s'annonce comme étant des plus intéressants avec les nombreuses organisations spéciales qui auront lieu. Il y aura entre autres les Olympiades municipales qui auront lieu dimanche prochain le 15 août à l'école secondaire Fadette. Le routage se déroulera dans l'après-midi du dimanche en présence de nombreux invités d'honneur. Une parade précédée par le coureur portant le flambeau Olympique et par les automobiles des dignitaires partira à 12 h. 45 du stationnement du théâtre Maska pour emprunter les rues suivantes: Saint-Antoine, Concorde, Des Cascades, Bourdages, Sicotte, Sainte-Anne, Morrison, Laframboise, Sacré-Coeur et Mailhot. Après le serment Olympique et les mots de bienvenue, les spectateurs pourront assister à une démonstration de gymnastique donnée par les jeunes gens et jeunes filles sous la direction du constable Réal Michon qui s'est dévoué tout au cours de l'été pour que les jeunes conservent leur forme physique. D'autres démonstrations seront au programme.

Après ces dernières, les jeux Olympiques débuteront et le public pourra assister aux épreuves suivantes:

Classe "A":
Course de 100 verges
Lancer du poids de 8 lbs
Saut en longueur
Saut en hauteur
Triple saut
Course à relai.

Classe "B":
Course de 80 verges
Lancer de la balle-molle
Saut en longueur
Triple saut
Saut en hauteur

Classe "C":
Course de 50 verges
Saut en longueur
Saut en hauteur
Triple saut
et lancer de la balle-dure.

Ainsi le programme de la journée sera chargé. Toute la population de Saint-Hyacinthe est cordialement invitée à venir applaudir les jeunes de nos terrains de jeux du Grand Saint-Hyacinthe. De plus deux bicyclettes seront tirées au sort au cours de l'après-midi. C'est par la présence de tous les parents que les jeunes verront que l'on se soucie vraiment d'eux et de leurs activités estivales.

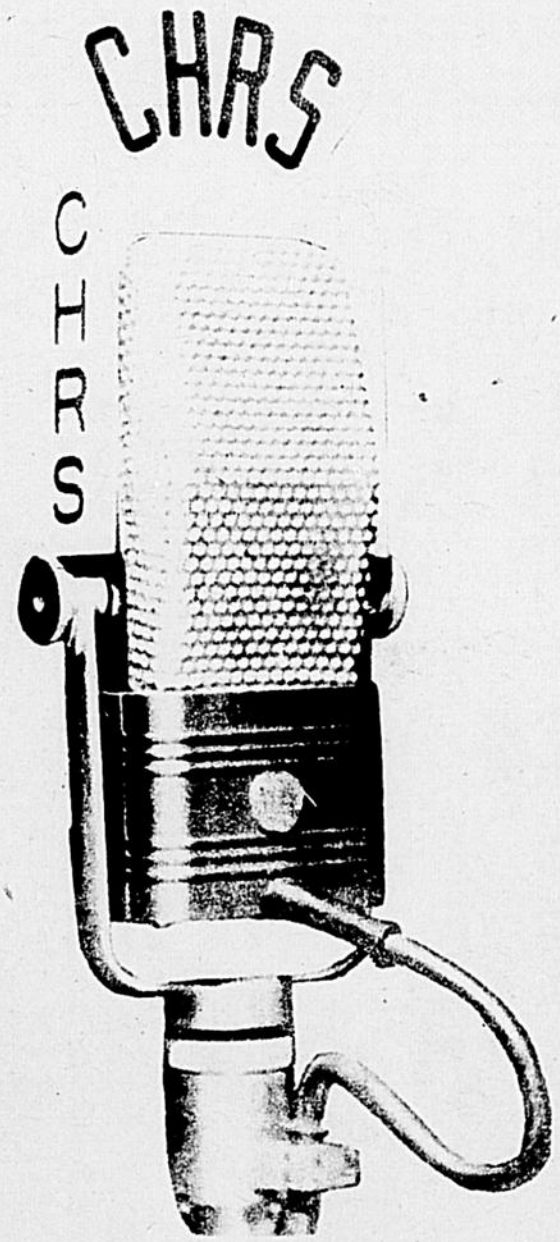
Cependant cette année, les terrains de jeux poursuivront leurs activités même après les Olympiades. La semaine du 16 au 20 août sera consacrée au cyclisme et c'est pourquoi L'OTJ Centrale organise comme l'année dernière le petit tour cycliste de Saint-Hyacinthe. A compter du lundi 16 août et jusqu'au vendredi soir inclusivement les jeunes de nos OTJ de 11 à 14 ans seront invités à cette course cycliste qui aura lieu dans la paroisse du Saint-Sacrement en présence d'invités de marque. Le départ se fera à 6 h. 45 au coin des rues Duvernay, Raymond, Bourassa, Sainte-Catherine. La distance sera d'environ de 5 milles chaque soir.

Le mariage de M. Jean-Paul Guillet, fils de M. et Mme Ernest Guillet et de Marielle Frédette.

CHRS

0 0 1 0 9 0

à votre cadran



ECOUTEZ

SPECIAL BLUE JEANS

À 4 H. P.M.

COUSIN MICHEL

c'est chips !

La Super Émission de Radio-Soleil

SURTOUT A CAUSE DE LA VIE – en plein air...

servez la délicieuse **CRÈME GLACÉE RICHMELLO**

LE DESSERT FAMILIAL PRÉFÉRÉ!

qui ne coûte pas cher!

"Hourra . . . Maman vient d'acheter beaucoup de ma crème glacée favorite!" Oui tous les jeunes Canadiens savent apprécier ce qui est bon. Violà pourquoi en voyant la crème glacée RICHMELLO dans un congélateur, ils s'exclament de joie . . . et en la dégustant deviennent tout souriants! C'est compréhensible! La crème glacée Richmello a un goût riche de crème. Mais ce qui est encore plus avantageux avec cette fameuse marque de crème glacée, c'est le bas prix. Elle ne coûte que quelques cents par portion! Voilà pourquoi les Canadiens économes adoptent la crème glacée Richmello! Faites-en une provision dès cette semaine. Servez la crème glacée Richmello avec des fruits frais délicieux . . . ou garnissez-la d'une essence à votre goût pour un dessert spécial! D'une façon ou de l'autre, c'est un vrai régal que la famille appréciera, et qui favorisera aussi votre budget! Faites-en l'essai!

CRÈME GLACÉE "Richmello" Saveurs assorties Cont. 3 chop 79¢
GRATIS! CUILLERE de plastique

DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **PAPIER CIRE** "Rap Rite" Rouleau 100' 31¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **SERVIETTES** De Papier - "Rite" Blanc ou Pastels Paquet de 100 31¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

100 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **Sac de couchage** 100% nylon Format adultes 7.50 Dans Grands Marchés Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **DESODORISANT** "Glade" 79¢ Dans Grands Marchés Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **DETERSIF** Liquide - "Sunlight" Cont. 24 oz 59¢ Cont. 32 oz. 75c Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **Lait de Magnésie** "Phillips" Bouteille 12 oz 79¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **Fixatif à cheveux** "Halo" Boite 11 oz 99¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **MOUTARDE** Préparée - "French" Pot 16 oz 27¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **CEREALES** Pour Bébés - "Gerber" Pot 8 oz 27¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **Gelée de Raisin** Pure - "Kraft" Pot 9 oz 33¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

JUS D'ANANAS 5 Btes 20 oz 1.00 "Del Monte" (Bte 48 oz 2/85¢)

PAIN DE VIANDE Bte 12 oz 49¢ "Kam" Spécial

SOUPES AYLMER 6 Btes 10 oz 79¢ Tomates ou Légumes Spécial

MAIS EN CRÈME 8 Btes 15 oz 1.00 "Bedford" Spécial

LEGUMES et FRUITS toujours frais

BANANES 2 LB 29¢ GROSSEUR JUMBO FRUIT SAVOUREUX JAUNE ET DORE

PRUNES Queen Ann Panier 4 pintes 25¢ PRODUIT DE CALIFORNIE JUTEUX ET DELICIEUX

CITRONS "SUNKIST" Douz. 59¢ JUTEUX GROSSEUR165

ORANGES PASCAL PRODUIT DE LA BELLE PROVINCE Douz. 19¢ GROSSEUR 24 GROSSEUR24 TENDRE ET CROQUANT

VERIFIEZ CES VALEURS

PAPIER DE TOILETTE 2 pqts 2 roul. 49¢ "Soft Rite" Couleurs assorties

JUS DE TOMATES 6 Btes 20 oz 1.00 "Libby's" (Bte 48 oz. 2/75¢)

FÈVES AU LARD 5 Btes 15 oz. 1.00 "Libby's" (Bte 20 oz 4/$1.)

POIS "IDÉAL" 5 Btes 20 oz 1.00 de choix Grosseur 4

PECHES "DelMonte" 2 Btes 28 oz. 79¢ Spécial Tranches ou moitiés

SAUCISSES de porc "La Belle Fermière" lb 69¢

PATÉ de VIANDE "La Belle Fermière" ch. 69¢

SAUCISSE FUMEE "La Belle Fermière" Pqt 1 lb 53¢

C'est surtout à cause de la **VIANDE**

ROTI DE PALETTE

Le meilleur boeuf de marque rouge ou bleue - Inspecté par le Gouvernement - Tendon dorsal enlevé. lb. 43¢

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **PRUNES** "Santa Rosa" Panier 6 lbs Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **P'PLEMOUSSES** Juteux - "Sunkist" 8 ou plus Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **APPRET A SALADES** "Monarch" Pot 16 oz 45¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **BETTERAVES** Marinées - 'Habitant' Pot 24 oz 31¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **'Punch' Tropical** "Libby's" Boite 48 oz 41¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **"Cheeseburger"** Tranché "Black Diamond" Paquet 8 oz 45¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **Poulet Désossé** "A La Canadienne" Boite 7 oz 43¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **Thon Albacore** "Clover Leaf" Boite 7 oz 49¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **OIGNONS** Jaunes 5 lbs ou plus Se termine mar 17 août au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **CAFE** Frais moulu "Chase & Sanborn" Sac 16 oz 97¢ Se termine mar 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **Jambon Pressé** tranché "La Belle Fermière" Paquet 6 oz Se termine Mar. 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **JAMBON CUIT** "La Belle Fermière" Paquet 6 oz Se termine Mar. 17 août au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **Jambon Picnic** Désossé Cry-O-Vac - "Burns" Se termine Mar. 17 août au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat **Pain de Poulet** tranché "La Belle Fermière" Paquet 6 oz Se termine Mar. 17 août au DOMINION

TOUT EST GARANTI

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi, le 14 août au Dominion: Centre d'Achats St-Hyacinthe, Bd Laurier, Ste-Rosalie, P.Q. - Tél: PR: 3-1435

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION